

En esta

Edición

eportajes

n Literaria ENCIA del Historietas

Mergan de sobres tue.

trsión emo invierto Milliones en ts, de los ticasi la mitad rez (página 9).

tis chicos tus peores th actividad. fon a mil ha.

icipales to Callas dice obligado" a ser

chenia

Baja explotación de oro en La Paz

Nuevo tratado de extradición será firmado en diez días

Visítenos y le daremos la solución.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

OEA no permitirá quebrantamientos de la democracia

En Chile, Pinochet sigue levantando polvareda







El MNR pretende perpetuarse en el poder, afirma Carlos Palenque



Nuncio pide distribuir mejor la riqueza para reducir pobreza

os de hospitali sk en Rusia

ropas en trio, enfatizó Carte en Jefe



ranía

FFAA

Cuba 95

Once millones de quijotes

Por Ana María Campero

Los precede una gran polvareda. Ya van tres décadas que van haciendo historia y todavia tienen brios para arengar a quienes dessen escucharlos. Sus convicciones resultan extrañas en este tiempo de descreimiento total donde se ha instalado el descreanto. Es una tropa de Guijotes que apostó al socialismo y que logró imponerlo a costa de muchos sacrificios. Algunos todavia están lanza en ristre para terminar con quien ose desalar sus ideas, otros se ven cansados. Un grupo de ellos mira hacia atras en busca de algo importante que se quedo en el camino.

Se han enfrentado al

camino.

Se han enfrentado al minotauro moderno con uñas y dientea, para caer rendidos ante una plaga que no reconoce fronteras la pobreza Venir a descubrirla en Cuba puede resultar un abaurdo cuando ella está en todas y cada una de las esquinas de nuestra América. Por que entonces esta es la primera cosa en la que uno repara? Quitas porque nadie se saiva de ella, se ha igualado para abajo ciertamente, pero asombra la diginidad con que se la lleva en esta sociedad sin clasos. Cada cual carga con su cuota de penurias y no hay pretexto que valga para hacerie el quite.

¿La pobreza compartida es mejor que la que se soporta a solas? Sin duda que say un consuelo en saber que ésta no se debe a la pilleria de los gobernantes o a injustas estructuras incommovibles sino que es frui de imponder ables políticos que tarde o temprante tenían que exploatar. Y tal vez por eso las explicaciones y las consecuencias se hacen más tolerables. No ocurrirá lo mismo cuando se instale la polarización entre ricos y pobres, que es el mai que no ha podido curar, en tantos siglos, el capitalismo.

Moy se vive una suerte de vórtice que definirá el futuro. Quienes lo intuyen soportan la situación estoi-camente pero otros preferen buscar nuevos horizontes. Los cambios han empezado a producirse en la estructura económica pero no llegan tedavía al plano político, un entrerogantes sobre el futuro están a la orden del futuro están a la orden del futuro de para la distración estoi-camente pero otros preferen buscar nuevos horizontes. Los cambios han empezado a producirse en la estructura económica pero no llegan tedavía al plano político, un miserio para el visitante una nostalgia anticipada ante lo que observa pues podrás ser lo último que resta de un tiempo y una sociedad que se gestaron en torno al deal socialista. Quizas estos pantallaros con se reveire al ago de casa aliquiar experiencia.

on technica (ultivo una sabianca de Marti, mientras senoras merodena ilrededor la immensa torta que han esparado y que tuego sabores-mos. Las puertas de la casa tâm abtertas de par en par nired e satisas se cuela hacia el rdin donde tiene lugar la renion.

politico.

José es un hombre encantador, ni duda cabe. La noche se hace corta escuchandolo. Me da curiosidad de saber que hace, a que se dedica.

"Soy tintorero..." responde con una sonrisa que llena su cara.

"Tiene su propia tintoreria" ele pregunto.

"Trabajo en una empresa del Estado..." me dice Luego de una pausa revela que 'tambien es graduado en Historia "para tener una buena conversación. usted sabe..."

Vacunas a cambio de pollos Concepción Campa es una de las mujeres simbolo de Cuba y con razón. Pero es tan sencilla que nadie diria que a ella le debe el mundo la invención de la vacuna contra la meningitis y una serie de invention de la vacuna contra la meningitis y una serie de invention de la vacuna contra la meningitis y una serie de investigaciones importantisimas, incluyendo la del Sida que está en pleno procesamiento. Actualmente es Directora del Instituto Finiey de Vacunas y Sueros, uno de los centros más importantes del Polo Clentifico ubicado en La Habana.

A tiempo de presentaria al grupo de directores y periodistas latinoamericanos que visitas la tinoamericanos que visitas la centro, la Directora del semanario "Juventud Rebelde". Arleen Rodriguez, la abraza y afirma con cariño.

"Concepción tiene muchos méritos de los que ustedes se enterarán a través de la conversación que mantengan con ella pero el más importante, en las circunstancias que ustedes se enterarán a través de las conversación que mantengan con ella pero el más importante, en las circunstancias que ustedes se enterarán a través de las conversación que mantengan con ella pero el más importante, en las circunstancias que ustedes se enterarán a través de las conversación que mantengan con ella pero el más importante, en las circunstancias que vive el paía, es que la venta de su vacuna a Brasat y la Argentina ha permitido al pueblo cubano comer pollo durante un año..."

Compañero moto Recepción en la Embajadore de la las familias que huyeron a Masmi, pero pocas se encuentran tan fine il pleservadad i como está ciada refrescada por

riodistas. Mientras conversamos animadamente, circula el ron acompañado de tortillas, tacos y otros bocadillos. No muchos, es cierto, pues hay una suerte de austeridad que asume soli-dariamente el cuerpo diplomá-

que hacer milagros para

que escuche luego, en Mexico-sobre Salinas de Gortar... I nos acompañan durante todo el re-corrido pero cada cierto tiempo se derivan hacia el bloqueo nor-mericano al que culpa de "Cuba comercie li "La comercie de La comercia de

se derivan hacia et bioquis-teamericano al que culpa de impedir que Cuba comercie li-bremente con el mundo y pue-da generar más ingresos. Aucestro guia conflesa que alguna vez penso emigrar pero no lo hizo porque le asusta no tener tiempo para minar a su pequeña hija de cuatro años.

en tiempos de crisis.

Un sitencio cómplice nos enviseive mientras recorremos La Habana a pie, en la que mi indiamunishie focha de turista andina atras uno que ostro chiquillo que nos pide que le regulemos un lápis o una puntabola y otros más jovenes que ofrecea, a sólo cinco dólares, el milagroso PFO. La droga inventada en Cuba que cura el colesterol, alarga la vida y dicen que tiene cualidades afrodisiacas.





Políticos, tecnócratas y empresarios

Por Pablo Ramos Sánchez

Por Pablo Ramos Sán

La política es una de las actividades sociales más importantes en la realidad moderna.

Las democracias contemporáneas se desenvuelven a partir de grandes procesos de consenso social, cuyos organizadores y conductores son hombres y mayores que tienen a la política como su actividad principal. Sin su papel los pueblos estarian sometidos a situaciones caóti-cas, con el riesgo permanente de la atomización y la diagregación.

Los políticos desempeñan, pues, una tarea vital. La división social del trabajo les asignas un lugar específico y sobre ellos descansa una de las responsa-bilidades mayores en el aconte-cer social. La especialización de hombres y mujeres en el quebacer políticos tan necesaria como cualquiera de las especialidades más encumbradas.

Nodir mejor que el especialista en políticos tan necesaria como cualquiera de las especialidades más encumbradas.

Nodir mejor que el especialista en políticos y procura que los actores sociales eleven su grado de comprensión y participación en los complejos mecanismos que utilizan los pueblos saria asumir sus decisiones.

Entendida como formación y defininistración del poder. la solitica involucra lo esencial del solitica

atributos del poder. Del acierto o desacierto en el ejercicio de esta capacidad dependen aspectos tan importantes como la equidad, la paz, el progreso y, en general, la solución de los probiemas y la atención de las necesidades sociales.

El político se forma en la lucha; no se improvisa. Su patrimonio fundamental consiste en la ideología que inspira sus acciones, la moral que guía su conducta, el respeto a la opinión ajena y la voluntad de servir a su comunidad, antes que a sí mismo. Cuando abandona estos valores, el político degenera y provoca la degradación de la política. Este es uno de los mayores riesgos que enfrentan los pueblos en su vida social.

Otro de los riesgos consiste en la sustitución del político per la sustitución del político por otros profesionales, especialistas o personas improvisadas que pretenden ocupar su puesto. Esto es muy frecuente en países que carceren de tradiciones arraigadas en la vida democrática o en los que atraviesan agudas crisis. Como es obvio, en un campo tan complejo es muy dificil que el sustituito reúna los requisitos de idoneidad para cumplir con eficacia la función.

Un hecho frecuente se presenta con el desplazamienmo de los políticos por los tecnócratas y los empresarlos. La fecnocracia es un producto de la sociedad contemporánea y está formada por el grupo humano que con el manejo de la técnica

apoyn el proceso de toma de decisiones. La influencia del tecnióx rata deriva del conocimiento especializado y, lo mismo que el burócrata, desempeña una función técnica en la elaboración y ejecución de las decisiones.

Sin embargo, el tecniócrata Bende a superar su función técnica y persigue el control de los centros de decisión, avanzando desde la esfera técnico-administrativa a la esfera del poder. El tecniócrata logra desplizar al político cuando éste carece de una convicción profunda o no está capacitado para desempeñar su papel social. En este caso, la sociedad sufre frecuentemente las consecuencias de la adopción de decisiones que no tienen en cuenta la viabilidad socio-política para su aplicación.

Una situación pareceida emerge cuando los empresarios pretenden ocupar el lugar de los políticos. La influencia de los empresarios deriva del dimeno y del manejo de la administración empresarial. Incluso algunos compran partidos o crean sus propiaso gonizaciones políticas. La motivación que los impulsa radica en trascender el estrecho marco del poder en la unidad económica para propogectarse a la sociedad en su conjunto. Los empresarios creen que un país puede administrarse y compandarse con los mismos critérios que rigen en la empresa.

Si los políticos ceden su lugar a los empresarios, se subordinan a éstos y pasan a cumplir

un mero papel de intermedia-ción en la manipulación de las masas populares. De esta forma asumen la función de defenso-res y propagurdistas de medi-das que se adoptan en la esfera del poder. Su papel se circuns-cribe a justificar lo que otros deciden.

esta sea. La turea política es distinta de la tarea administrativa o grencial. La confusión de planos es causa de enormes frustraciones y graves desaciertos, cuyas consecuencias las paga el pueblo. Cuando esto ocurre, los empresarios, lo mismo que los encorociatas, se retiran de la política y vuelven a sus ocupaciones habituales. Pero, hacen recars obre los políticos la cuipa de los desastres. La política, como actividad humanas, queda severamente dariada.

Por tanto, no queda duda que es un mal político aquel que por cualquier causa, se deja desplazar por el tecnócrata o cede su lugar a los empresarios. Además, nacia bueno puede ocurrir, le a un país donde los tecnócratas y los empresarios políticos, sin tener la percepción y la sensibilidad de estos. El costo social de grande.

Bosnios: Entre los muros y los puentes

Por Hugo Estenssoro



stor & ... of Hundrez Seierne of Redacción: Pedro Glasinovic V. of Redacción:

La Paz. Bolivia, domingo 18 de junio de 1995

n presunto exabrupto

micas declaraciones atribuj-er argentino Guido Di Tella y Lel diano "Pagina 12" de Bue-n inducido a su colega de a Maria Ramirez, a pedirle que enta juicios particular o desmienta juicios particular-ograntes para paraguayos y boli-sines considera "gente desagra-kuratara del primer caso, le hace potesta por un gesto poco amisto-lo segundo, le exige un desmenti-

rio argentino, el canciller Di edurio argentino, el canciller Di pi afrimado en Londres que uno sólemas estratégicos de su país saren 2020, año en que el 20% de són será de origen boliviano y sagregando luego "Queremos a de los ricos y de los bellos", en gode los ricos y de los bellose, en pl. mas migración que la ve como ple. Muy pronto el obispo Aldo Et-guillo al paso de estas presuntas gues señalando que las personas y plas senen la dignidad que Dios les la mado que al crecmos que cierta a parrible, en el fondo estamos colo de destamos caretal pia discriminación racial

puble que en los próximos días el gido sea aclarado por la vía máa gido de las expresiones de Di Tella gido de las expresiones de Di Tella gidolístico que las difundió. Cier-ja, lo real es que caas ideas que giadiesta abiertamente-han ser-tore en el pasado se incubación ge en el pasado se incubaran on relación a un hecho que rica Latina como un continent bral y racialmente habiando

a de los cambios políticos y cambio no han periclitado las es que surgen de una injusta

distribución de la riqueza. Es así que persis-te la tentación de asociar la pobreza con la fealdad. en tanto que los mejores atributos humanos quedan en manos de quienes son económicamente poderosos y fungen como modelos. Que estos procesos no son como quisieran los grupos conservadores, lo de-muestra la comunidad hispana en Estados Unidos, cada vez más influyente a pesar de las adversidades que aún enfrenta.

Felizmente todo tiende a sepultar los resabios del pasado para abrir cauce pleno a la diversidad de America Latina. Incluso la intolerancia, que ocasionó estragos en nuestros países, ha sido identificada como enemiga de la estabilidad política que busca el continente a través del sistema democrático. Si bien los males sociales no han desaparecido del todo, hay conciencia de que no se podrá tocar las puertas del futuro con una herencia de este tipo. Solo una economia que no desvirtue la esencia de nuestros pueblos podrá preciarse de haber conservado nuestro variado acervo cultural.

Es explicable que en el tránsito hacia una etapa marcada por la participación haya todavia uno que otro atisbo de incohe-rencia con las reformas que se van dando en América Latina. Pero los movimientos que se operan tienen una orientación histórica que nuestros mayoras estituciones. se operan tienen una orientación histórica que nuestros mayores vaticinaron cuando apostaron todo por la unidad continental. En este panorama cobra notable importancia el proceso de integración comercial y cultural, que camina dificultosamente y a veces cojea, pero no puede admitir retrocesos. Por lo demás, lo que cuentan son los hechos. los pueblos de esta parte del mundo tienen lazos que van más aliá del idioma común y sólo esperan la concertación de ideas generosas y ambiciosas para que se perfilen sin merma de sus atributos en el concierto internacional.

Aceras de nuestra ínclita ciudad

Por Huáscar Cajías K.

Tengo que comenzar con algo que seria cómico si no fuera trágico: la definición de la palabra acera que, según el mataburros más conocido, es: "Espacio más elevado de la calzada, generalmente asfaltado o enlosado, hecho a los lados de una calle, para la circulación de los peatones". Para hacernos tragar esta mentira -pues es evidente que, entre nosotros, la acera es el lugar por donde el peatón NO circula, aunque lo quiera-, el diccionario añade que acera es un sinónimo de vereda. Con ello, inmediatamente se nos viene una asociación romántica y consoladora: aquel gran bolero llamado Vereda Tropical: en él, la noche está llena de quietud y se aspira un aroma de humedad (Compárese por favor, con el original caribeño). Pero en la noche de nuestras aceras no hay quietud porque los borrachos no lo consienten y el olor que se siente no es de humedad, salvo que así quiera designarse lo que hace estornudar violentamente y extrañar todo lo que pudiera considerar-se aromático, en el sentido positivo de la palabra.

Confesamos que, por esta nuestra bella ciudad, nos vamos olvidando de las aceras por falta de nuevas percepciones que refuercen lo que veiamos en nuestra leglana juventud. Lo tristie es que, según parece, en otras ciudades o curre to mismo. Nuestros pocos árboles van siendo destrocados por los conductores alimentados con alcohol nocturno. Casi hun desaparecido las pocas palmeras que eran como maravillas en estas zonas montañosas.

Hagamos un recorrido de Sura Norte y advertiremos que, como fruto de nuestro espiritu renovador, las aceras sirven para todo menos para la cavernicola costumbre de ser vias propias de los peatones.

Es verdad que en la zona Sur no faltan puestos callejeros que venden cualquier dosa. Pero alli, como en algunas callectias del Surea del surea de la como en algunas callectias del Surea del como en del con en algunas callectias del Surea del como en algunas callectias del Surea del con en algunas callectias del Surea del como en algunas callectias del Surea del con en algunas callectias d

sos, a veces por cientos y cientos de metros. Las viejitas que cumplen sus pascos medicinales no pueden seguir por las aceras taponadas y tienen que bajarse a la calzada con el peligro de ser atropelladas por los vehículos que corren por allí a toda velocidad: el peligro se ha tornado realidad más de una vez, bajo la atenta mirada de "varitas" que no dicen esta boca es mía. Y eso que si el atropello se produce, las viejitas tienen que ser pagadas como si fueran nuevas, según el dicho popular.

El otro día, una pareja de tales hermosas ancianas, que iba por el camino a Obrajes, en el sector de la Gruta de Lourdes a la curva de Holguín, se vio miterceptada por un gran auto que, por los signos que llevaba, era de un médico: vieron a éste y le reclamaron por el peligro que corrian de ser "desaparecidas" si bajaban a la calzada en una hora en que el tránsito era denso y rapido. Dijeron al probable conductor:

¿Por qué estaciona usted en este peligroso lugar?

Con voz valiente y seca, la otra parte respondió:

¿Y qué quieren que haga, si no hay otro lugar disponible?

Como se advierte, una conclusión maravillosa que, de haberla conoccido, Aristóteles la hubiera colocado en su Tratado de Lógica.

Subamos un poco y enfrentaremos aceras imposibles por quioscos, aguayos con mercadería, carritos, etc., donde se venden dulces nacionales e importados, comidas que van desde alpancho hasta búe Stroganofi nacionalizado, api con llauchas, huarjata, hot dogs, hamburguers, hojitas de afeitar, perfumes y desodorantes.

Subamos más, casi hasta escalar cerros, hacia el cementerio. Alli hay calle tras calle en las que ni siquiera podemos averigura si hay acera o no. Alli se compra ropa de segunda mano y tercer pie. Ni siquiera faltará alguno de nuestros tristes analánbetos que se llevará una chompa que, en la parte del pecho, lleve un titulo. "Harvard University". Todo mezclado con

chorizos de aroma real y materialmente penetrante y mates misteriosos que sirven desde para ser más varón hasta para curar los peores dolores de barriguita o embrujar a la birlochita desdeñosa.

Desde luego, en estos barrigo llenos de gente -calzada inclusive- hay por lo menos dos hechos que son positivos y risueños: a) Los rateritos que asaltan a las señoronas para arrebatarles una ostentosa cadenita de oro o un reloj fino: el que tienta, que la pague: además, se puede ver cómo las señoras y señoritas distinguidas, de taco alto, tienen que hacerse bailarinas de primer orden cuando tratan de perseguir al ladroncito por calles empedradas (piedra manzana, desde luego). b) Se ve cómo, en estos mercados negros, hay una serie de elementos capaces de volver loquitos a todos los catedráticos de las facultades de economía -doctorado incluido- si tratan de explicar por qué esos importadores, exportadores y fabricantes, se rien de las enseñanzas de Adam Smith y de los muchachos de Harvard y Chicago.

Desde luego, no me he olvidado de las construcciones que más o menos abundan y que llenan de escombros o de materiales las aceras o erigen muros de calamina que incluyen a toda la acera, de modo que uno tiene que recurrir a la calzada por largos metros.

Claro que muchas veces se da un buen argumento para justificar todo: Esta gente no tiene otro medio de gamarse la vida. De acuerdo y con toda comprensión por tan triste contieno, pero que se ganen la la propia vida sin poner en riesgo la ajena.

propia vida sin poner en riesgo ia ajena. Podria seguir, pero el espa-cio se me agota. Por eso, no me queda sino gritar: ¡Viva la Alcal-dia! ¡Vivan las oficinas de Trán-sito! Y lo volveré a gritar a ver si asi logro que ambas institucio-nes se despierten.

Huáscar Cajias K., fundador de PRESENCIA y entedrático universi-tario, es actualmente presidente de la Corte Nacional Electoral.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

del Señor

e nuestro Señor Jesucristo as,7, 36 n.3. mpo, un farisse nidat e l

Janas, 7, 36, n, 3, 6 liempo, un fariseo pidió a Jesús (1882), un fariseo pidió a Jesús (1882), En la ciudad habia una silica que, al aaber que Jesús (1864), en la casa del fariseo, se fom un fracco de alabasatro lleno, 5e arrodillo a los pies de Jesús y Brar; con sus lagrimas le mojó los leccion un casa del fariseo.

Entré a tu casa y no me diste agua para lavarme los pies. Ella, en cambio, ha lavado mis pies con sus lágrimas y los ha secado con sus cabellos. Tú no me saludaste con el beso. Ella, desde que ha entrado, no ha cesado de beaarme los pies. Tú no ungiste mi cabeza con aceite. Ella ha ungido mis pies con perfume. Pues le aseguro que sus muchos pecados han sido perdonados, ya que demuestra tanto amor Porque aquel a quien poco se le perdona poco amor muestra. Y dijo a la mujer l'us pecados han sido perdonados. Los invitados pensaron: "¿Quien es este hombre, que hasta perdona pecados?" Pero Jesús dijo a la mujer: "Tu fe te ha salvado. Vete en pas

dijo a la mujer. Tu fe te ha salvado. Vete en par par sentro", Jesús continuó pasando por pueblos y deduceres uno le debias y el otro cincuenta. Como y el otro cincuenta. Como pelo del Reino de Dios. Lo acompandaba no gelo del Reino de Dios. Lo acompandaba no por aquel a quien perdonó. Thenes rasón". Simón responsante de malos espíritus y enfermedades interado de malos espíritus y enfermedades. Maria Magdalena, de quien habia sacado siete hacia la mujer, contien de l'evodes, dusana y muchas otras que lo ayudaban con sus bienes.

Politización de la justicia=corrupción

Sostenemos que ni al periodista ni a nadie le es licito juzgar sobre las intenciones ajenas. Los juicios de valor se hacen sobre acciones u omisiones y sus circunstancias, sean éstas atenuantes o agravantes. La intención solo la conoce el 'intencionado' y solo la juzga Dios que escruta sin error las entretelas del corazón humano.

humano.
Sin embargo, hay actitudes de omisión tan
manificiatas que si merecen un juicio de valor.
Es el caso del injustificable retraso en la elec-ción de magistrados. Afirmar que en este caso
existen intereses políticos de por medio no es pues un futeto temerario. Es una penosa evi-

dencia.

Cuando uno lee las listas de candidatos a esos altos puestos de la judicatura y tras los nombres y apellidos se añade la filiación partidista de cada uno de ellos, uno tiene la impresión inequivoca de que no se ha superado uno de tantos vicios nacionales: la politización de la Justicia.

sión inequivoca de que no se ha superado uno de tantos vicios nacionales: la politización de la Justicia. La politización de la Justicia tiene otro nombre: 'dependencia' de los tribunales a los intereses o dictados de los partidos. ¿Dónde quedan entionces la soberana majestad. la digna independencia y la serena neutralidad de la Justicia de las que nos hablan los magistrados en su habitual discurso inaugural de año judicial? Algo más grave: de la dependencia se deduce -otra vez sin temor a formular un juicio temerario- la perversa corrupción. Porque, si no fuera para torcer la rectitud de la Justicia cuando les conviene, ¿para que los partidos tendrian tan desvergonzado interés en colocar a sus hombres en los estrados judiciales? Pues, no seño: el Poder Judicial sigue amarrado, sometido, condicionado. Y los últimos responsables de esta innoble servi-

dumbre son los políticos oficiales y opositores-carentes de 'sentimiento constitucional'.
Definimos como tal, la disposición del ánimo
para cumplir y hacer cumplir la norma suprema de la carta magna.

¿Es admisible que los parlamentarios, elegidos por el pueblo para respetar la Constitución,
sean los primeros en violar su letra y su espíritiva? ¿Tendremos que resignarnos, impotentes, a
perpetuar el sometimiento de los tribunales al
condicionamiento corruptor de los políticos?
¿Es imposible un consenso entre todos los
políticos para que la elección de magistrados
apunte a personas desligadas de compromisos
partidistas. Reles tan solo a la servidumbre de la
Ley? No descubro la cuadratura del circulocuando afirmo que esto último es posible. La
prueba es que, cuando se eligió a los ministros
de la Corte Nacional Electoral, se procedió con
loable sentimiento constitucional: se designó a
personas de probada independencia y rectitud.
Fue un paso histórico que dejaron atría aquellas cortes electorales que falseaban burdamente la voluntad popular expresada en los comicios.

¿Por qué diabólica interferencia no puede
hacerse ahora lo mismo con la designación de
magistrados? ¿Es que no hay en el país juristas
insignes, probos y versados en el conocimiento
y práctica del Derecho que puedan ocupar
aquellos cargos? Seguir con las indecorosas
prácticas politizadoras de la justicia, además de
lo dicho, significa un escarnio a la dignisima
profesión del juez, porque eleva a los mediocres
que agachan su cerviz a los detámenes políticos y excluye a los excelentes que no están
dispuestos a someterse, a tan degradante servidumbre. ¿Cuándo legará la hora de poner fin a
tan pernictosa costumbre?

Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

viajes de promoción studios- no solo en los colegios solos sino también en una bu-sarte de los fiscales. Asimismo desado o no-, se ha correctido una verdadera pesadilia para poderes de familia, pues son a vez mayores las exigencias, podres que tienen un hijo en to medio se enfrentan su to medio se enfrentan su

viajes por Bolivia y ni siquiera a lo países limitrofes. La meta son lo ingares de verano más sofistica dos Acapulco, laía Margaría, San to Domingo, Cartagena de Indias do Delando, Miami... Cada podre tien que hacer una erogeción de USS 2.000 les una cifra conserva doral para cumplir con este requisito. No se necesita ser muy agud para concluir que una buena pár ie de los padres de los bachilleres tienen que hacer malabarismo para poder solventar este gasto.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRE-SENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen ana-lizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierrien al acontecer internacional.

-Los artículos no deberán so-repasar las sesenta litras, a do-e espacio.
- El lenguaje deberá ser el ade-ado a una tribuna donde se de-ten ldeas.
- Al entregar o enviar sus arti-alos, el autor deberá consignar i nombre, ocupación, número de tribe de destre de desentada.
- Al entregar o enviar sus arti-alos, el autor deberá consignar i nombre, ocupación, número de tribe de envia de materiales mo se recepción no comprome-n su publicación. Esto significa en no se devuelven originales.
- Las ideas expuestas por nues-os lectores no comprometen la sinión de PRESENCIA, que se



Secretario de Redección: Ramiro Ramiro S.
Jefe de Corresponsates: Rotando Garviru M.
Teddy Molina Ch.

Julio Pemintel Marcel Unzueta

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.L. Oscar Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Pos 10152 10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

En julio comienza a operar

Equipo de alta tecnología para diagnóstico precoz

Con el equipo "Gyroscan NT" comienza en el país la era de la resonancia magnética.-Enfermedades vasculares, y tumorales, inclusive las más raras, serán posibles de diagnóstico, anuncia el médico Jorge Rengel.

El equipo de resonancia magnética, que permitirá realizar un diagnostico precos y preciso de enfermedades vasculares, cerebrales, musculares, cerá puesto en funcionamiento a partir de los primeros días de julio.

La clínica Rengel, de esta ciudad, fue la empresa que con una inversión de 1.5 milliones de dólares adquirió el "Gyroscan NT" y lo pondrá al servicio de la población el próximo mes. El equipo ya comenzó a ser instalado en la nueva infraestructura de ese centro de salud.

Según el annuncio que hizo

Reducidos en número

Mineros organizan su XXV Congreso nacional

el dirigente sindical. SECRETARIO EJECUTIVO

Se suspendió el paro

Labores escolares se normalizarán este lunes

Ministro Ipiña amenazó con suspender las negociaciones o magisterio si se realizaba el par

Trabajadon en salud ingresane emergence

su pedido de sit

Después de 60 años

Batallas de beneméritos aún no han terminado

la Caja de Salud y el incremento de las 'caza-beneméritos' tienen preocupados a los ex-combatientes de la Guerra del

Piden reglamentación a incremento salarial

Cuidado! si Ud. va a comprar un vehículo asegúrese que cuente con su P.T.A. Si su vehículo no tiene P.T.A. corre el riesgo de ser decomisado y rematado.

Recuerde, el número de su futura placa será el mismo número de su P.T.A.

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
DIRECCION GENERAL DE ADUANAS
NSULTA NO DUDE EN L'ANGELER DE L'AN SI TIENE ALGUNA CONSULTA NO DUDE EN LLAMARNOS AL (02) 350877

SONY.

Esto es , a tamano real, solo el

19%

de lo mucho que su familia disfrutará con el nuevo televisor de

tavoranas tavornos en un innitron de 29 -
tavor KV-29V56CA, KV-29V11C, KV-29RS10C.
ta vibres, todos con la mejor relación calidad-costi
lama a su exclusiva tecnología TRINITRON (lente
to sectionico único meila de apertura, franjas
so interumpidas y pentala verticalmente plana),
taos avances de ultima generación. Hi-Black
todos VHF, UHF y Gacie 181 canales totales);
ITS Stereo con reducción de nuido dbx;
franción automática de canales; etc.
travalidad que los profesionales del cine
a Mensión, utilicen la misma tecnología
te usted distruta en casa: Trinitron.



tinitron

Esta semana en Bogotá

Andinos definen estrategia para negociar con Mercosur

El Mercosur descartó una negociación conjunta con el Pacto Andino para poner en marcha un mercado común entre ambos bloques, pero las naciones andinas buscarán coordinar para no perjudicarse en las negociaciones por separado

las negociaciones por Los países del Grupo Andino se reunirán en Bogotá, a partir del 19 de junio, para diseñar una estrategia de negociación comercial con el Mercosur, luego que ese grupo decidiera no negociar en bloque con las naciones andinas una zona de libre comercio, anunció Mario Reyes Chávez, secretario de Relaciones Económicas de la Cancillería.

Las países del Pacto Andino, Bolivia, Perú ise mantiene temporalmente alejado). Colombia, Ecuador y Venezuela plantearon al Mercosur negociar como bloque un acuerdo de libre comercio, pero el grupo integrado por Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay optó por profrogar los acuerdos bilaterales con cada país hasta el 31 de diciembre de este año y negociar por separado con cada nación andina.

El Mercosur aprobó un cronograma para las negociaciones. La primera nación que negociará será Venezuela a partir del 30 de junio, luego Chile, México, Bolívia, Colombia, Perú y Ecuador, en ese orden. A Bolívia le corresponderá negociar del 1º de agosto al 30 de septiembre.

Frente a esa decisión, los cuatro países andinos acordaron coordinar para elaborar una lista común de productos a ser negociados con el Mercosur, de tal manera que ninguno de los socios andinos se vea perjudicado por otro país miembro, explicó Reyes.

Las negociaciones con el Mercosur formarán en cuenta la lista histórica", que es aquella mon unellus a los productos ne-

Las negociaciones con comerciones con comerciones tomarán en cuenta la "lista histórica", que es aquella que incluye a los productos negociados bilaterafimente desde 1980 con cada uno de los países que integran ese tratado.

Al reiniciar sesiones

Congreso encarará conflicto entre CNE y Poder Judicial

El Vicepresidente de la República deberá convocar a una
sesión del Congreso a i
reanudarse las actividades del
Parlamento, para resolver el
conflicto de competencias entre la Corte Nacional Electoral
(CNE) y la Corte Suprema de
Justicia (CSJ).

Esa posición fue expresada
ayer por el presidente de la
Camara de Diputados, Javier
Campero, quien dijo que el
pedido del diputado electo
Guillermo Capobianco, de jutar como miembro de la Cámara baja, depende del resultado de dicho conflicto, presentado ante el Congreso por
la CNE.

ANTECEDENTES

ANTECEDENTES El conflicto

público agradecimiento a los doct

AGRADECIMIENTO La familia Velásquez Balvidiezo y las hijas Jael y Magaly Lamas Velásquez de la ciudad de Potosi hacen liegar su

Netrólogos Dr. Felipe Belido Dr. Raúl Durán T.

Cirujanos Vasculares Dr. Franz Rojas Iván Soto

Anastesiólogos Dr. Antonio Canaviri Dr. Jeny Vargas Dr. Freddy Fernández

Dr. Edgar Cabrera. or la alta cirugía de transplante renal realizada en nuestra na y madre Sra. Maria Velásquez Baldivi

Asimismo agradecemos a las enfermeras y personal de servicio del 7mo. piso del Hospital Obrero, que colabora-ron directa e indirectamente en la exitosa intervención. Dios bendiga sus hogares, vuestras manos y cerebros

La Paz, 18 de junio 1995

para que llenen de salud a sus pacientes.

Cirujanos Urólogos Rafael Orihuela Dr. Carlos Gutiérrez

El mirista Guillermo Capobianco deberá esperar los resultados de ese caso para saber si jura o no como diputado.

democracia electoral
sentativa.

CAPOBIANCO
DEBE ESPERAR
El origen de todo ese conflicto es Guillermo Capobianco,
cuyo pedido de incorporarse a
la câmara de Diputados es resistado por la bancada oficialista.
Mentras el Congreso (instancia encargada de esos asuntos
por norma constitucional) no
resuelva el conflicto de competencias entre las cortes Electorral y Suprema de Justicio,
Capobianco debe esperar, dijo
al respecto Campero.

Palenque: MNR se apodera del Estat para perpetuarse en el poder

za y la situación económica del país empeora día que passa, el gobierno del MNR está dedicado integramente a copar todas las instituciones del Estado, para consolidar su hegemonia y asi perpetuarse en el poder. Esta afirmación corresponde a Carlos Palenque, tider de CONDEPA, un de los partidos de la oposición que rechaza de manera frontal el modelo de economía neoliberal.

En conversación con PRE-

LA MISERIA Palenque criticó la ale-a del gobierno por el re-no de UCS al oficialismo y

CONTROL ABSOLUTO DEL ESTADO

"Yo diria que el MNR, des-de el primer dia de su gobier-

no, tuvo el objetivo de apode-rarse de las instituciones del Estado Nacional", senfado el jefe de CONDEPA recordando el transfuglo politico alentado para que parlamentarios opo-sitores se pasen al oficialismo, para así, con una bancada mayoritaria, imponer sus cri-terios.

instriución.

Así, el gobierno quiere el control de la totalidad de las instituciones estatales, mientras que en el terreno económico también está concentran-

Experiencia en alcaldías paceña debe desarrollarse en el país

PALENGUE (R). La Par y El Alto son los municípios más complicados del para y dos municípios más complicados del par-alli se está frabajando en hemas encepe sos-he consolido la comuna de El Allo, logra-una estabilidad política en sas epecutivo y concejo municípal, luego de un largo perío-de inestabilidad. Hay problemas, pero-relatinos autoresidos.

P. chespecto de las obras?

Para elecciones de diciembre

Concejal Cajías dice estar "obligado" a ser candidato

ADMINISTRACION LA-MENTABLE

La respuesta

el pedido de tregua politica

Presidente Es extempora

Ley de Trabajadora del Hogar







isto el tratado de extradición ntre Bolivia y Estados Unidos



Ministro de Justicia dio conformidad Ministro de Justicia dio conformidad boliviana en Washington el viernes pasado.- El acuerdo será firmado el 26 ó 27 de junio, anunció el Canciller de la República.- Fue eliminado carácter retroactivo del documento

eio: reunión

un aprendiza je

Victor Paz

será firmado, reemplazará al vigente desde 1900 que fue observado por las falencias para el tratamiento de las solicitudes de trastamiento de las solicitudes de trastado de ciudadanos bolivianos acusados por delitos de narcotráfico, para que enfrenten procesos judiciales en Estados Unidos.

A pesar de esa situación, Bolivia extraditó en los últimos años a Asunta Roca Suárez, apodada Asunta Roca Suárez, apodada Chunty y al coronel Faustino Rico Toro. La primera ya fue sentenciada por la justicia nortetenciada por la justicia nortetenciada, mientras que el exmilitar enfrenta un proceso.

El Jefe de la diplomacia boli-viana, anunció que será su au-toridad en representación del Estado Boliviano y el embaja-dor Curtis Kamann por Esta-dos Unidos quienes suscriban el documento cuya firma fue

excedentaria, per a ciones económicas al parte de esa potencia. Asimismo, Araniba que de acuerdo con bolivianas, para que mento tenga plena jur en nuestro territorio e en nuestro territorio e en nuestro territorio e

Comandante en Jefe de las FF. AA.

Bolivia no necesita permiso para movilizar tropas en su territorio



A pesar de la susceptibilida de Brasil, las Fuerzas Armadas enfatizaron ayer su voluntad de sentar

Trasladar tropas y planificar nuestro desarrollo es una decisión soberana, afirma ministro de Defensa.-

"Hay algunas cuantifica-ciones, pero sólo se trata de estimaciones", dip consulta-do sobre el monto que será erogado para ejecutar ese plan militar.

Desde 1976 Europa donó a Bolivia \$us. 420 millones

Deade 1976, es decir dutante un lapso de 18 años la Comunidad Europea donó a Bolivia 8US 420 millones de dolares equivalentes a 320 millones de ECUs, siendo umo de los países más beneficiados por ese organismo europeo, según destaca un informe de esa organización entregado a la prensa nacional con motivo de la conversión de una oficina de ese organismo en Delegación.

El documento que oficializa la apertura fue firmado ayer por el Canciller Antonio Aranibar Quiroga y el Embajador de la Delegación de la Comisión Europea para Bolivia, Sabato Della Mónica.

La oficina que tenía la Unión Europea en Bolivia no tenía el rango de embajada y Della Monica era representante concurrente, con sede en Lima, Perú.

Aranibar destacó que la suscripción del Acuerdo de Apertura marca no solo la continuidad de una relación provechosa para el país, sino además el comienzo de una nueva etapa a la que auguró mayores exitos.

En su discurso de circunstancia el Jefe

exitos.

En su discurso de circunstancia el Jefe
de la Delegación de la Comisión Europea.
Sabato Della Mónica, recordó que Bolivia y
la Unión Europea sostienen, desde hace
unos veinte años, una dinámica y auspiciosa relación, que se incrementa cuantitativa
por cualitativamente.

ualitativamente En los próximos meses se procederá a la

Unión Europea estableció embajada en el

instalación de la Sede de la Delegación en la ciudad de La Paz, que estará dirigida por un alto funcionario de la Comisión Europea, con rango de Embajado y la Delegación de la Comisión, su Jefe y los miembros de su personal, así como los familiares que de ellos dependan, gozan de derechos, privilegios e inmunidades diplomáticas y están sujetos a obligaciones de conformidad con las disposiciones de la Convención de Viena sobre Relaciones Diplomáticas de 18 de abril de 1961.

DIA DE EUROPA
El 19 de junio la delegación de la Unión
Europea commemorará en Bolivia el Cuadragéstimo Quinto Aniversario de la Decla-ración Schuman, que dió inicio a la integra-ción europea y hoy constituye la Unión
Europea.

ción europea y noy consultay.
Europea.
El proceso de integración europea se inició en 1959 y que luego tomó el nombre de
'Unión Europea'. constituyendo el esquema
de desarrollo conjunto más avanzado hasta
ahora existente.

La Unión Europea se caracteriza fundamentalente por ser un esfuerzo conjunto de
sus miembros que buscan lograr el bienestar de los pueblos que la integran y por su
acción solidaria con el exterior, porque se
constituye la primera fuente mundial de
avuda al desarrollo.

Por requerimiento fiscal

Suspendido momentáneamente proceso contra "Oso" Chavarría

El proceso judicial que se Beva adelante en contra del pre-sunto narcotraficante Isaac "Oso" Chavarria y otras perso-nas acusadas por ese delito, fue suspendido momentáneamen-te por las autoridades del Juz-gado Frimero de Sustancias Controladas, según señaló ayer a PRESENCIA la abogada de-fensora de aquél, Mary Carras-co.

declaraciones de "narcos" boli-vianos presos en Estados Uni-dos y agentes de la Drug Enfor-cement Agency (DEA), para que comprometan a su cliente con los delitos por los que es acusa-do.

mente en contra de otras perso-nas", acusó.

Si los agentes de la DEA que ueron citados en el recurso le-gal enviado a la justicia norte-imericana tenían pruebas en-contra de Chavarria; por qué o entregaron hasta hoy esos resultados", preguntó. RECURSO El exhorto suplicatorio que es centrido en las siguientes

Fuerza Aérea busca capitalizar Transportes Aéreos Bolivianos

nara ello esperan el informe final de auditoría, encargado a principios de año.

Explicó que Transportes Aéros Militares (TAM) - la otra empresa dependiente de la FAB-continuará con sus operaciones a las regiones más alejadas del resto del país y desestimó que esa empresa sea absorbida por el capitalizable TAB, tal como señaló anteriormente el ex-comandante de esa fuerza, general José Pérez, actual jefe de Estado Mayor del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Estamos saneando la economía, la documentación y las cuentas de Transportes Aéreos Bolivianos y sólo a partir de esa podremos hablar para ingresar a un proceso de capitalización. Es un proceso de manda de escelerar ese proceso sin llegar a equivocaciones, altimó Sánchez.

No podemos establecer terminos, hay que esa esperar el resultado de esa esa espera el resultado de esa esperar el resultado esta el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de esta el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de escolar el contratorio de esta el contratorio de escolar el contratorio de esta el contratorio de escolar el contratorio de esta el contratorio de esa el contratorio de esta el contratorio de esta el contratorio de esa el co

afirmó Sánchez.

"No podemos establecer términos, hay que
esperar el resultado de
las auditorias y de preparación de los documentos", agregó consultado
sobre el tema.

AERONAVES
En ese sentido, informó que el TAB mantiene
en servicio dos aviones
C-130 "Hércules" y otras
dos aeronaves de las misservisticas se en-

hes de solución , recor l' cuáles han sido las opo-preguntó la prensa. "Far ar al personal e infundi nuza. Con nuestros medi-sos humanos y materia se volvió a reactivar ac-empresa", aseguró. En es sentido, di-tácio la capacidad de l-técnicos de la FAB, qui mes continuarán trad-jando para poner inci-

Avión DC-8 será vendido

El avión DC-8 de Tranaportes Aéreos Bolivianos (TAB), adquirido a principios de 1992
y que nunca pudo ingresar de manera normal
en operaciones, será vendido, según señalo el
comandante de la Fuerza Aérea Bolivians
(FAB), general Oscar Sánchez.

Es una aeronave que pertenece a TAB, se
ha seguido todo un proceso de revisión de su
documentación técnica y legal, y a la fecha
está en manos del Ministerio de Defensa la
solicitud para ver la posibilidad de vender ese
avión", alirmo.

Dijo que esa operación representaria recuperar, en parte, el monto del dinero que la
Fuerza Aérea Invirtió en su compra, aunque
no descartó que sería alquilado, una vez que
los técnicos milliares pusieran en óptimas
condiciones la aeronave para que se concrete
esa posibilidad.

"Hay que estar listo para asumir cualquier
"Hay que estar listo para asumir cualquier

De 6.000 se redujeron a 1.000

Mineros chicos viven sus peores años de actividad

No quieren ser afectados con la reglamentación de la Ley 1606.-Exigen mantenerse en la Ley de Regalias.-Piden al gobierno financiamiento y ayuda técnica.-

cener datos sobre sus pro-ceiones, ventas y valores, infor-a PRESENCIA. Maria René Iriguez, presidenta de la Ca-ra Nacional de Mineria (CNM) Rodríguez culpó de la grave actón que vive au acción.

mercializadores burian sictories", denunció.
Segun Rodríguez antes de 1985, su sector tenia como seis mil "emprestias mineras" pero en la actualidad alcanzan a mil.
QUIEREN PERMANECER
DENTRO
DE LA LEY DE REGALIAS
Ante la virtual promulgación de la teglamentación de la tey 1806 o reforma impositiva. Rodríguez pidio al gobierno mantener a su sector dentro la Ley de Regalias, porque cualquiera de sus afilias, porque cualquiera de sus afilias, porque cualquiera de sus afilias.

sector. ar dentro de la Ley de Re-condicó, "outere decir que

Agotados yacimientos de Tipuani, Consata y Mapiri

Producción de oro disminuye en La Paz



mineral, pero se necesita teoria En primer trine no ha producti Raymi está a la beza con cal 9.000 kilos ato

En los rios sólo

200 m de profundidad se

encuentra el



INVITACION DIRECTA

Nº 018/95

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA (SEMAPA)

CONSTRUCCION LINEA DE IMPULSION: POZO PROFUNDO-ESTACION ELEVADORA EL PASO II

Instalación de tubería de Fierro Fundido Dúctil (F.F.D.) D= 400 mm. L = 420 m.

PRESENTACIÓN DE PROPUESTAS: 17 de julio de 1995 a Hrs. 17:00 (En Stria. Dirección General)
APERTURA DE PROPUESTAS: 18 de julio de 1995 a Hrs. 15:00
Consultas Técnicas: Dirección de Planificación

locumentos de licitación podrán ser adquiridos a partir del día miárcoles 19 de jun ente año, en oficinas de Dirección Comercial SEMAPA, ubicadas en la calle Lanza

VALOR DEL DOCUMENTO:

Bs. 50.00

RELACIONES PUBLICAS

o. Kapac Yupenii Nº 2336 Telf. 90751 - 90187 Casilis: 1647 Fax: 90752 Cochabembe -BOLIVIA

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT La Paz-Otroe Interior y Exterior.

LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/037/95

C3D, a nombre y por cuenta del

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

"SAMAPA"

Invita públicamente a empresas co presentar sus propuestas para la:

CONSTRUCCION TUBERIA MATRIZ Y **RED DE AGUA POTABLE ZONAS SENKATA Y VILLA COSMOS-79** CIUDAD "EL ALTO"

Criterios de Evaluación

estas que cumplan con lo legales, condicione erán evaluadas en base a l

Calificación Económica.

19 de julio de 1995, Hrs. 11:00

Apertura de Propuestas :

19 de julio de 1995, Hrs. 11:15

Consulta y Venta del Documento de Licitación: A partir del 19 de junio de 1995.

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN

Oficinas C3D

Mediante envío p según instrucción

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600,-

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Tels: 379452 - 379428 354669 - 391945 - 322635 — Fax: 391614 - La Paz - Bollyla

FENCOM



COLEGIO MEDICO DE BOLIV



A LA OPINION PUBLICA EN GENER AL CUERPO MEDICO EN PARTICI

El Colegio Médico de Bolivia, pone en conocimiento de la 🕫 pública y de los médicos en particular las causas que motivan más enérgica protesta y movilización por el incumplimiento convenios firmados con el Gobierno.

Con el objeto de demostrar la verdad de los acontecimientos, las conocer la cronología de los hechos:

- El 19 de mayo de 1994 se firma un convenio con el Dr. Enrique Ipita M de Desarrollo Humano; el Dr. Josepuín Monasterios, Secretario Nacional de Si Dr. Alfonso Peña Rueda, Presidente de INASES, en el cual se espel reconocimiento y pago del ESCALAFON Y LA NIVELACION U HOMOLOGI SALARIAL a partir del SALARIAL a partir del quinto mes de firmado el convenio, vale del noviembre de 1994.
- En septiembre de 1994 el Secretario Nacional de Salud instruyent calificación del 2º nivel del Escalafón Médico que finaliza el 30 de octore de realizada por elegacione de la secolación. realizada por ejecutivos de la Secretaría Nacional de Salud como por auceda la Secretaría Nacional de Salud como por auceda la Seguridad Social
- Ante el incumplimiento del Gobierno al convenio y cumplide lei establecidos se suscribe un Acta de Intenciones el 25 de enero de 1995 que en su cláusula tercera: "la aplicación del escalatón médico, a partir de enero de
- En nota oficial enviada a nuestra Institución, el 9 de febrero de 1995, el la aplicación del 2º nivel del escalafón y la homologación de salario

DILATORIA NO CARROLLA ACTITU DILATORIA, NO HAN CUMPLIDO CON NINGUNO DI SUS COMPROMISOS FIRMADOS.

almente, en reunión sostenida el 8 de junio de 1995 con la Secretaria Nacional y desenute de más de massa en la secretaria Nacional y desenute de más Hacienda y después de más de un año de negociaciones, nos manifiesta la impel de honrar los convenios y se inicia una campaña de desprestigio del Sector Sas represión al revocar la autorización. represión al revocar la autorización que disponía el Colegio Médico de Bolisa la continuación del VIII Comla continuación del VIII Congreso Ordinario.

Pese a la disponibilidad al diálogo manifestada por el Colegio Médico de Boli existe por parte de las assecritadas existe por parte de las autoridades un trato recíproco y respetuoso con nuevo.

Por tanto, el CONSEJO MEDICO NACIONAL DECRETA IL
DE 48 HORAS LOS DISCOSOS DE ARRESTA DE CONTROL DE DE 48 HORAS LOS DIAS 22 y 23 DE JUNIO DEL PRESE AÑO, el mismo que debe acatarse a nivel nacional con atendo emergencias.

LA DIRECTIVA

pertura de sobres de ENDE ferida para el 29 de junio

na de transmisión esecurca nbién será adjudicada. DE DONDE VIENEN Según el Ministerio de Capi-tración los operadores de los te proponentes figuran entre compañías generadoras más compañías generadoras más

das.

Por su parte Dominion Energy
Joseph e de Subsidiaria de
Dominion Resources Inc., una
empresa de servicios públicos.

En tercer lugar Energy Trade and Finance Corporation es
una firma vinculada a Chilgener que es la segunda empresa
en Chile en términos de ventas
y de capacidad de generación
eléctrica.

EXIGENCIAS

Algunos parámetros usados para calificar a las mencionadas empresas eran: ser propletarias de plantas de generación hidroeléctrica o termoeléctrica de por lo menos 200 megavatos, el proponente no sólo tenia que ser dueño sino operador de generación eléctrica.

En tercer lugar un parámetro de eficiencia fue conocer la disponibilidad de energía y porcentaje de capacidad total instalada para generación hidroeléctrica como termoeléctrica.

La evaluación incluyó dos indicadores de tipo financiero: el primero referido al patrimonio neto del proponente, y el segundo relacionado a su deuda. (JCP)

El gobierno invierte en caminos \$US 466,3 millones

me un avance del 50%

rialización de materias sbusca mercados extranjeros

Ministro Revollo:

Estrategia de capitalización de YPFB ya fue definida

considera " prioritaria" Ley de Hidrocarburos También pidió a su gabinete económico que temas "del día a día" sean resueltos .-

"Y.P.F.B. TE PIDE CUIDAR LOS ARBOLES" OS PETROLIFEROS PISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

PRIMERA CONVOCATORIA

EX-DEVELOR A CONCURSO DE PRECIOS

Cochabamos, 17 de butio de 1990

MELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

TALLER

TERNACIONAL

HACIA CONSTITUCIÓN M

NDUSTRIAS

SOSTENIBLES

LLO SOSTENIBLE OUNCES INSTITUTE



Que no le roben su tiempo tratando de pagar sus impuestos

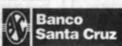


Gánele tiempo al tiempo sólo en el Banco Santa Cruz.

Para ello basta con enviarnos sus formularios para el pago de sus Impuestos debidamente firmados indicando el importe a pagar. Además, si usted es cliente nuestro, podrá efectuar su pago con cargo en cuenta, llenando el cupón que incluimos a continuación y haciendolo llegar a nuestras oficinas o a través del fax 370481 int. 547.

Banco Santa Cru	IMPUESTO ANUAL MUNK AUTORIZACION DE DEBI	
Señores Banco Sante Cruz: Solicito a ustades debitar de mi Cuarta Contente Nº	VEHICULOS INMUERLES	
Injeta de Crédito: Visa Nº MasterCard Nº	PATENTE MUNIC TOTAL A PAGAR	Facts / /
	Market Margaret Control of Contro	

OFICINA CENTRAL AV. CAMACHO - AGENCIA MERCADO -AGENCIA MONTES - AGENCIA SAN MIGUEL - AGENCIA MAX PAREDES - AGENCIA KANTUTANI - AGENCIA SHOPPING NORTE



En Bélgica

Democristianos y socialistas harán gobierno

BRUSELAS, JUN (EFE).Los cuatro partidos que forman la actual coaltición gubernamental en Belgica (democristianos y socialistas) de las dos ramas (flamencos y valoues) han llegado ayer a un acuerdo, para formar un nuevo Gobierno, encabezado por el primer ministro en funciones. Jean-Luc Dehaene.

Representanes de los cuatro partidos, encabezados por Dehaene (democristiano flamenco) llegaron a un acuerdo sobre el programa económico, después de varias semanas de negociaciones.

i programa essemanas de negociationes.

Por el momento, no se ha
arocedido todavía a un reparto
le carteras, que se espera para
os próximos días.

Las elecciones del pasado 21
le mayo dieron la mayoría de los
rótos a los cristianodemócratas
na Piandes (norte) y a los socialistas en Valonia (sur).

Al no tener ninguna de las
luerzas políticas en liza una
mayoría determinante. los partidos se han visto obligados,
como ya es tradicional en Bélgica, a negociar un programa para
formar la coalición gubernamental en los próximos cuatro años.

Bomba en consulado francés

CANBERRA, JUN (REUTER) Un grupo que se autodenominó rente Pacifico Popular asumio la seponsabilidad por un atentado intra el consuiado francés de vith perpetrado ayer, dijo la po-sa.

Espectacular reconstrucción en aniversario de Waterloo

Por Rafael Canas

BRUSELAS, JUN (EFE).- La famosa batalla de Waterloo, que puso fin a las ansias imperiales de Napoleón, será reconstruida hoy en una gran celebración historica para la que se espera la lieguda de 100.000 especitadores.

100

teras, nacia ao ampequeño valle, que dominaba un pequeño valle, protagonizada por 141.000 soldado 67.000 británicos, alemanes, belg

En Italia

Mujeres denunciaron boicot para Conferencia de Pekín

denunciaron una "santa alianza" por la que un grupo de países hace presión para que en el texto preparatorio de la Conferencia de Pexin, se utilicen palabras que permiten la perpetuación de sistemas que aceptan la diferenciación de los derechos según el sexo.

En la Italia de los misterios

Acusan a hermano de Berlusconi de ataques a fiscal "manos limpias

Por Nemesio Rodriguez

ROMA, JUN (EFE).- La Italia de los mister

Alarma por las "cartas bomba" en Alemania

BERLÍN (ANSA)- El p BERLIN (ANNA)- El presi-dente del sindicato de policia alemán (GDP). Herman Lutz. advirtió ayer a la población con-tra nuevos posibles atentados con "cartas-bomba" enviadas por neonacia "Los medios terroristas de derecha han realizado un do-ble salto de calidad y aumenta-do en forma dramática su peli-grosadad", dipo Lutz en una en-trevista que hoy publicará el diario de los dominigos filid am

trevista que hoy publicará el diario de los domingos fluid am Sonniag.

Hace unos dias, el jefe comunal del partido socialdemocrata (SPD) de Lubeck fue herido en la mano por la explosión de una curta-bomba.

El dirigente del SPD habia criticado la "tibieza" de la condena impuesta a los autores del atentado incendiario contra la sinagoga de Lubeck.

La semana pasada, en Munich, una carta exploava en viada desde Austria y dirigida a una conductora negra de programas televisivos hirió a una colaboradora de ella.

En la mira están, especialmente, los políticos de todos los partidos, sindicalistas y periodistas, preciso Lutz. "Quien actha siguiendo el superirio de nuestra constilue fon se expone a ser intimidado con acue a ser intimidado con acue a ser intimidado con acue.

muenta constitución se expo-ne a ser intimidado con anie-nazas de muerte y de atenta-dos explosivos", agregó.

El anatasas de los últimos atentados demostró la colabo-ración entre terroristas aus-riacos y alemanes, reveló el presidente del GDP.



Según ecologistas

La Cumbre de Río no dado todavía resultad

Los familiares de los que en vida fueron abnega-dos padres y cariñosos abuelitos

Ing. Gregorio Ríos Araujo Sra. Norah Morgan de Rios Q.E.P.D.

ivitan a la misa recordando los seis meses de su llorado allocimiento que se oficiará el día de hoy domingo 18 del resente en la iglesia María Auxiliadora a horas 19:30 pm. avor que agradecerá la gratitud de la familia.

La Paz, junio de 1995





18/6/82 Cristina M. Vda. de Villegas

18/6/87 Carmen S. Vda. de Marquez 18/6/89 Ana Maria de Burgos

18/6/90 Graciela Iturri Iturri

18/6/90 Maria Luisa C. de Delgadillo 18/6/91 Oscar Ortiz

5 años

4 mnos 18/6/93 Nancy Saavedra de Cárdenas

2 años

8 años

6 años

"EN LA CASA DE MI PADRE MUCHAS MO-RADAS HAY; SI ASI NO FUERA, YO OS LO HUBIERA DICHO: YOY, PUES, A PREPA-RAR LUGAR PARA VOSOTRÓS", (DE LA SAGRADA BIBLIA)

ci nombre se rebeta ante la muerte, sin-sos algún día. Las palabras de consuelo, petrificadas, no-inizan a expresar el dolor, el sentimiento de pesar y la ustía. Sólo podemos decirte, Isabel, que nuestro amado udío, alumno nuestro, ha cumplido una misión para la estaba encomendado. Nuestros corazones sienten igo la irreparable ausencia del distinguido estudiante y ico

CLAUDIO SANJINES BASTOS

El Consejo Consultivo Docente (CCD) del Colegio Alemán "Mariscal Braum" y todos y cada uno de los colegas, se adhieren al dolor que embarga a la familia de nuestra querida colega Isabel Bastos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Rufo Alvares
 Cristian Avilés (bebé)
 Ignacio Muños
 Angel Ayala
 Walter Enrique Lazarte
 Dionicio Wañapacu
 Cristina Montecinos
 Rosendo Aguilar Garcia
 Constantino Garvizu Sánc
 Roxana Aladi Mendes
 Rosa Aranivar Benavides
 Julia Nina Vda. Calisaya
 Cristina Yanamu
 Máxima Saravia Canaviri
 Blanca Jordán &

- - Servicio de PEREN CLA y la Administración del Cementerio General





en paz y tranquilidad. En medio de bellos jurdines y servicios de primera

l'hicado en la *mua de* Ohrajes to C

ocios del Mercosur se _{eunir}án desde mañana

La cumbre presenta una oportunidad sin precedentes para que dirigentes empresariales conozcan acerca de inversiones extranjeras y oportunidades comerciales en el MERCOSUR

Un nuevo volcán amenaza a México

Se sospecha de su existencia

Movimiento latinoamericano antidemocracia

CARACAS, JUN (EFE). Un supuesto nexo scubierto entre la organización del ex militar olpista venezolano Hugo Chávez y los arapintadas del coronel argentino Mohamed Ali inteldin podría sugerir que está en marcha un ovimiento militar latinoamericano al margen de democracia.

Amnistía divide a los peruanos

gundo" del Cártel de

ensa entregarse

mejores Generadores

para BOLIVIA





e elegir OTRO?

MAINTER

SOLUCIONE SUS PROBLEMAS DE

LIQUIDEZ AHORA!

INTERBANCO LE OFRECE LA MEJOR OPCION PARA SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS DE LIQUIDEZ EN FORMA INMEDIATA, PONIENDO A SU DISPOSICION PRESTAMOS PERSONALES Y EMPRESARIALES.

CON PLAZOS Y TASAS CONVENIENTES.



La Paz: Calle Mercado Nº 1046 - Central Piloto 317707 Cochabamba: Av. Ayacucho esq. Gral. Achá - Central Piloto 54450 Calle Nataniel Aguirre esq. Santiváñez

Gobierno a un paso de perder el control

Balas rusas mataron a 101 rehenes de rebeldes chechenos

Moscú [De nuestras agencias]- Unidades especiales rusas atacaron ayer dos veces el hospital de Budinnovsk, donde los rebeides chechenos — que liberaron a unos 227 rehenesmantienen a miles rehenes para obligar a Moscú a retirar sus tropas de la república separatista caucásica. El violento ataque de las fuerzas rusas, ordenado por el propio presidente Boris Yeltsin antes de viajar a la Cumbre del G7 en Halifax, permittó la liberación del grupo de rehenes, al tiempo que el lider rebelde. el joven Shamil Bassatev, se dijo dispuesto a tratar con el paladín ruso de los derechos humanos. Serginet Kovaliov una solución negociada.

Según a autopista Rostov
Según el corresponsal de la televisión federal, Basayer presentó en últimas horas una nueva exigencia para liberar a los rehenes: establecer una línea divisorio federales y la fuerzas de Dudayev a lo largo de la autopista Rostov
Rebeldes liberan a mujeres y niños fueron liberación para entablar conversaciones la suspensión temporarta de los operativos belicos rusos en Chechenia, y la confirmactón, de parte de las autoridades federales, de mandato para negociar conferido a Kovaliov.

LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberados hoy del hospital de la utopista Rostov
LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberados hoy del hospital de la utopista Rostov
LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberados hoy del hospital de la utopista Rostov
LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberados hoy del hospital de la utopista Rostov
LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberación de Budionnovsk luego de conversaciones entre negociados es que mantienen a cientos de personas como como condición para entablar conversión de la sudoridades federales, del mandato para negociar conferido a Kovaliov.

LONDRES, jun 18 (Reuter) - Cerca de 25 mujeres y niños fueron liberación de la udionnovsk luego de conversión de la devisión de la devisión de la devisión

101 REHENES

101 REHENES
MUERTOS
Durante los dos asaltos
fallidos llevados a cabo por
las unidades de elite rusas
en el hospital de Budionovsk. bajo las balas rusas
murieron 101 rehenes.
"Ellos no mataron a nadie dos nuestros. Nos trataban bién, no hemos oido
ni un grito, ni un insulto.
Compartian con nosotros lo
compartian con nosotros lo
control de la control que quie-Compartian con nosotros lo Diltimo. Lo único que quie-ren es paz en su tierra", decia entre sollozos una de las rehenes liberadas ante a cámara.

declaró en el hospital de Bu-diónovak y se propagó por

Ofrece habitaciones de ECONOMICOS.

c. Colombia N° 340 Plaza de San Pedro

HOSTAL "SUCRE"

Cooperativa Mixta de Teléfonos Cochabamba

O DWINKLO

LICITACIONPUBLICA Nº 05/95

ALAMBRE DE DISPERSION

(2da. CONVOCATORIA)

abiéndose declarado desienta la Licitación Pública 05/95 (Alambre de spersión), se invita a las empresas nacionales y extranjeras especial-idades en el rubro de telecomunicaciones, legal y extranjeras especial-idas en presentar sus propuestas para la provisión de ALAMBRE DE SSPERSION, de conformidad al Pilego de Especificaciones que puede cabiarse de la Oficina de Assecria Legal de COMTECO Lida, previo ago de Sus 20. / VEINTE DO/100 DGLARES AMERICANOS) en la ección Caja de Trámites y Contratos de la Cooperativa, Sucre E-414, to

propuestas deben presentarse cumpliendo las especificacions a horas 18:00 del día miércoles 5 de julio del presente año, en na de Asescria Legal de COMTECO Ltds., Sucre E-359 segun Mayor información en la misma dificiar, beléhono 51000, casalla de

Cochabamba, junio 18 de 1995 RELACIONES PUBLICAS

LONDRES. Jun 18
(Reuter) - Cerca de 25
mujeres y niños fueron liberados hoy del hospital de
Budionnovsk luego de conversaciones entre negociadores rusos y rebeldes chechenos que mantienen a
cientos de personas como
rehenes, informó la agencia de noticias rusa Interfax.

El comandante checheno Shamil Basayev tambien dijo a los periodistas
que 30 rehenes murieron
durante una operación de
asalto en el hospital realizada por fuerzas rusas,
agrego Interfax, captada en
Londres por la BBC.

Basayev dijo que los rebeldes no dispararon contra ninguno de sus cautivos y que los rehenes
muertos se encontraban
en el sótano del hospital,
pero no permitió que los
periodistas ingresaran al
lugar.

El primer ministro

lugar. El primer ministro

Ter. 320414. Fax 501-02-355506 La Paz. Britis

ruso Viktor Chernomyrdin y Basayev habian logrado un acuerdo tentativo sobre la liberación de la mayoría de los rehenes, dijo la agencia de noticias Itar-Tass.

Tass señalo que Chernomyrdin, quien conversó dos veces con Basayev durante las primeras horas del domingo, prometió detener las hostilidades de las fuerzas rusas en Chechenia e iniciar conversaciones

tista.

La agencia dijo que los rebeldes acordaron retener solo a un número limitado de rehenes como garantes de su seguridad personal. Los detalles sobre el acusado serían discutidos en una conversación telefónica entre ambios dirigentes que tre ambos dirigentes que está programada para las 10.00 hora local. Concluyó Cumbre G-7

Líderes evitaron hablar de Chechenia en sus conclusions

Por Fernando Pajares Halifax (Canada), 17 jun (EFE). En present

Madre Teresa nombrará a su sucesora

Nueva Delhi, Jun (EFE).

La Madre Terena de Calcula
ptensa abandonar la dirección
de la orden religiosa "Masioneras de la Caridad" que fundo
hace 48 años en la ciudad
novoriental india de Calcula,
informó el darsio de Nueva
Delhi "Indian Expresa",
Fuentes de la Iglesia afirmáron a dicho periódico, seña
la "Indian Expresa", que la
monja católica de 85 años hahái inficados que rocorba sá usa

| | APARICIO ASOCIADOS Ltda.

JEFE DE DEPARTAMENTO

DE CONTABILIDAD

Ref. C-010

La búsqueda ideal de nuestro candidato a Jefe de Departament

Contabilidad, para una prestigiosa entidad de ahorro y crédito en esta piaza, está orientado a un profesional Auditor, Administrador de Empresas y/o Contador General con más de cuatro años de experiencia, no mayor a 35 años cuya vocación de liderazgo este compremetida a:

Asistencia a niveles ejecutivos y/o directorio con la información financiero contable.

Elaboración responsabilizada de los Estados Financieros y anexos de información.

Precisión en aspectos tributarios y disposiciones sociales. Manejo de paquetes en computación; tales como: W.P., 6.0, QPRO, FOX-PRO.

Registo, control y evaluación presupuestaria y de co

Por la expectativa al puesto, los requerimientos y pretensiones serán debidamente evaluados con sus antecedentes a remitirnos a la casilla N° 3866, La Paz, hasta el día 23 de junio de 1.995

ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA

Papa insta a una negociación "seria" en Bosnia

Ciudad del Vaticano, jun (EFE).- El Podo a las partes en conflicto en Domona a la y racconable", sin murvos retrason. A

Una joven y ambiciosa empresa industrilás medio, requiere:

EVALUADOR DE PROYE

inversión estratégica de la empresa.

El perfil profesional para ocupar el cargo es el spe Ingeniero Industrial o profesional equida especialización en evaluación y control del

- industriales. Con experiencia similar en proyectos de mil
- Con conocimientos de paquetes infemiti
- Con sólidos conocimientos de inglés
- Con disposición para viajar al interior.
- Con disposición para incorporarse innessa a sus funciones.

La edad ideal está entre los 30 y 35 años.

Las personas que tengan el perfil descrito, poder resumen de sus antecedentes profesionales (shift enviar certificados), con carta manusciti il pretensiones salariales, hasta el miércoles 21 de profesionales (shift enviar certificados).



A la Corte en AeroSur todos los dias en Jet Boeing

... SE CIERRA EL CASO.

De Sucre a La Paz todos los días en Jet Boeing.

SUCRE	LA PAZ
SALIDA	LLEGADA
08:10	09:05



SE ABRE LA SESION.

LA PAZ SUCRE SALIDA LLEGADA 09:25 10:20





Con una nueva concepción urbanística nace urbanización "Jardines del Sur"

Página

CAJA DE AHORROS

Ina buena opción para su dinero.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

PRESENCIA PAIS del PAIS

domingo 18 de junio de 1995

24 en Oruro

ección

residente inaugurará ozo "Toledo X-1"

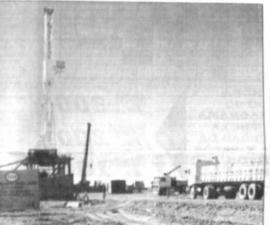
go IT/PRESENCIAJ La empresa Easo or boliva Limited confirmó hoy que el la suns el Presidente de la Republica, surbet de Louada anistirá al ecto offserrein del paro exploratorso "Tole-

e d'ampounto de la Esso foe instalado a 70 parento de la Esso foe instalado a 70 a de foledo, en sector aledario a San Capata, antigno poetdo perteneciente

gargaans e cumplirà en el mismo n nugural se cumplirà en el mismo neglies por normas de seguridad y norfign en las instalaciónes, donde y logró superar los 4.000 pies de profundidad.

Para la visita del Presidente Sanchez de Lozada yoraa autornidades, es posible que se llegue a los 5 000 pies de profundidad que representa 1 700 metros de los 4 500 que deben perforarse, para determinar la existencia de petroleo

A los 5 000 pies de profundidad ya podrá conocerse los resultados de las primeras pruebas y el resultado del analisis que se realiza de las muestras de tierra y arenas que extraen durante la perforación del pozo exploratorio, que en definitiva determinarán la existencia de petróleo, cuya explotación podría constituir otro importante aporte para la economía regional.



restriade petróleo "ToledaX-F", en el altiplano central, serà inaugurado el pròximo sabade Senie de la República en Oruro.

mité cívico declara ergencia por fallas carretera al Chapare

Auditoría interna técnica, legal y admila de la obra.

Auga, 17 (PRESENCIA). El comité civico declaró estado la pe las deficierectas demostradas "abundantemente" en le la obra de rebablitación de la carretera entre Cocha-

odia y prioritaria auditoria inferna de carácter técnico, estativo del proyecto con la participación de una comisión de profesionales adóneces y profesio nominados por la

ana numera, se acordo comminar al Servicio Nacional de n. e el plato de uma semaria, responda al cuestionario que per que responda uma serie de puntos que no han sido o un secusio.

a de la santificación de la factor de la fac

os e todisses que la contormen.

a todisdo per el estado de emergencia debido a que se
a todisdo per el estado de emergencia debido a que se
a todisco de la complexación de servicia de la situación.

Alberda complexación del SENAC con la empresa
todiscola, se informo, que el contrata de ejecución del
tras ejecución del misormo, que el contrata de ejecución del
tras ejecución de que recien se está tramitando un
misores. En tanto que hasta abora no es posible conocer
especto destruto de los misorgores que garanticen el manife-

anda apoyará yecto de quelonios

30. 17 (PRESENCIA).—El gobierno de Holanda apoyará al mendio Porestal Josponsal Norte con un total de 252.000 a roctimendad del Proyecto Quelontos con el propósito Poda autor

la confirmado por el jefe del departamento de vida confirmado por el jefe del departamento de vida ca apada estata prevista para esta gestión pero ha sido ha el proposo, prevista para esta gestión pero ha sido

n eratinos que surnados a 30.000 dolares que destina o eratinos que surnados a 30.000 dolares que destina como en entre de cueros decomisados, con lo que preten regun total de 60.000 tortuguitas, para no dejar sir o esta lipado.

de Sea lijado.

Confedencial de torrigas y tatarugas se pretende

40% de la carne que se consume en Tarija es argentina

TARIJA. 17 (PRESEN-CLA). Sie di matadero municipal de esta ciudad no admite el ingreso de gazado vacuno argentino, el mercado local sultria gran desabastecimiem to de carne de rea, advirtio hoy el encargado de ese establecimiento. Marcia Santa María, quien dio que del total de carne que se consume aqui

Santa Maria informó que diaziamente se faena entre 50 y 60 reses, de los que 40 por ciento provienen de la Argentina, reconoció que la Federación de Tarija a pesar de sus anuncios no puede abastecer

al mercado local.

Animismo, dijo que el mimero de reses facuadas er
estas sermanas disminirajo pos
efecto del constamo masivo de
carrie de pescado traido des
ma manera, el consumo de
carrie de condumo modificado
siderablemente y es probable
que se mantenga esta situaesón por varias semanas, has
ta que el consumo de carrie de

pescado disminuya.
Sobre las razones de la
poca existencia de reses en
este departamento, el encargado del matadero manifesto
que es inexplicable ya que en
l Valle Central siempre exis-

tia buen numero de gamado.
Consultado sobre la posibilidad de que el ganado tarjeño sea llevado a otros mecciados del interior del país
respondió que no puede da
una explicación, porque, n
como información.

PRECAUCION

Con relación a denuncias que personas heserrupuionas logran obtener la carne en mal estario que es enterrada en las proximidades del matadero. Santa Maria dipo guie este problema dismininyó con relación a lo que se obser-

thu artierformente.

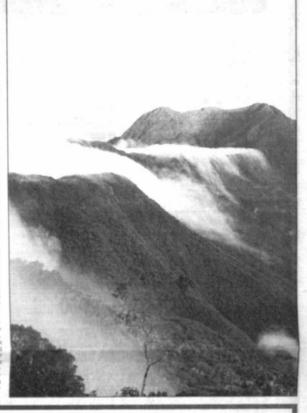
Aseguró que abora la carcen mai estado es enterrada
sedante equipo pesado, de
amera que no es fácil desenrary. Alemás, esa carne es
atada para su descompostce estada.

SANTA BAR-BARA. Ven

ticaleza, en una topografia abrupta y peli grosa, con tem peraturus varia bles y en media de permanente nebitna que da la idea de qui se estuviera al curuando el cue se estuviera di curuando el cur la curretero obreros bolivia nos construjer la curretere Cotanata San

Cotapata San ta Barbara como parte del cumino de vincialición La Paz Bern. Con el apogo de equi po pesado y maguinaria se ejecutara sen de la sóa. Los trabajos har sido escorsen dados a la em presa construe

subo ericornen dadon a la em presa constructora Andrude Castlerrea S.A. La fotografic diacte debido; c la besarva na si distrugue la apertura del ca mino. Fue torna da desde una elevada monta ha próxima.



Inaugurada Asamblea Arquidiocesana

Iglesia de Santa Cruz se mueve con optimismo y esperanza



El arzobispo Julio Terrazas durante la inauguración de un

SANTA CRUZ 17 (PRESEN-CIA).- La Iglesia Misionera de Santa Cour se mueve con opti-

CIA).- La igiesta sussionera de Santa Cruz se mueve con optimismo y esperanza arunciando la buena nueva del Dios de la Vida, expresó hoy el arzobispo. Mons. Julio Terrazas Sandoval al imagurar oficialmente la Tercera Asambiea de Agentes de Pastoral que cuenta con la presencia de numerosos ascerdo-

tes, religiosas y laicos. El encuentro, que se desarrollará hasta este domingo en la Parroquia "Maria Auxiliadora" de Don Bosco, busca refozar la obra de la glesta en un ambiente de fraternidad y unidad, para que "todos trabajemos con entusiasmo en la construcción del Reino de Dios", dito el prelado.

Reino de Dios", dipo el prelado.
Comparitr las experiencias
de las actividades pastorales
orientadas aprofundizar las opi
niopes fundamentales de la
anteriores asambleas en la igle
sta, es el objetivo central de
acontecimiento que abrirà es
pacios para el dialogo y el intercambio de experiencias misio
neras, celebrando vivencias de

Más de 500 laicos que tienen responsabilidades dentre de la Iglesta participan animadamente de la convivencia misionera con los agentes de pastoral, intercambiando experiencias y compartiendo el diálogo y la oración son demasiado grandes dada la magnitud de inquietudes y necesidades de esta vasta región.

Dijo que la presente asam blea es un espacio para com partir y dialogar, para celebrar y empapar las acciones con la fuerza del espiritu del Señor re sucitado y crecer en la unidad Al mismo tiempo anuncio.

adhiere al Quinto Congreso Latinomericano de Misioneros que se celebrará en julió próximo en Belo Horizonte. Brasil. Precisamente, explicó, de cata asambleo, saldrán las ba-

ses para la participación de la iglesta cruceña en ese evento misionero internacional. ESTRUCTURAS DEBEN ES-TAR AL SERVICIO DEL HOM-

TAR AL SERVICIO DEL HOM-BRE bal de Bolivia Mons. Terrazas sostuvo que como pais cristiano, el ser humano debe ser el centro de todas las búsquedas, dando atención a las necesidades de todos sin privilegios para unos cuantos, mientras la mayoria padece hambre e injusti-

"Los cambios deben involucrar a todos, no es justo qui mientras sólo algunos se benefician, los otros sigan el camino arrastrándose, reflexionó tras alertar que es bora deponer las estructuras al servicio del hombre porque lo contrario, senienció: "no tiene sentido, sería solamente comcambiar de disfray de carna-

El lider de la Iglesia de Santa Cruz se mostró esperanzado en el avance de los intentos de diálogo y concertación nacional y exhorió a dejar atrás los intéreses de grupo para pensar en los intereses de la persona

EL CAMINO DE LA ESPERANZA

Por su parte, el obispo Mons. Tito Solari señaló que la asamblea abre un espacio para la convivencia y la reflexión, para escucharse mútuamente y sentir el pulso de la Iglesia.

"Estamos viviendo momentos de fe para reanimarnos mútuamente en el diario caminar", espreso a tiempo de indicar que el acontecimiento permite vivir la fraternidad, descubir las mejores riquezas que el Señor otorga a Santa Cruz en un nuevo estilo marcado por el diálogo y la convivencia cristiana",



Un aspecto de la asamblea arquidiocesana.

FORTUNAGRAMA



LOTERIA NACIONAL SIEMPRE PENSANDO EN USTED, AHORA LE DA LA OPORTUNIDAD DE PARTICIPAR EN NOVEDOSOS CONCURSOS Y GANAR ATRACTIVOS PREMIOS. SI NO TUVO LA SUERTE DE GANAR EN LA ULTIMA JUGADA DE LOTERIA

- ENVIENOS SU FORTUNAGRAMA CORRECTAMENTE LLENADO, JUNTO CON UNA FRACCION DE BILLETE NO PREMIADO DE CUALQUIERA DE LAS SIGUIENTES SERIES: 1639, 1640 o 1641, EN SOBRE CERRADO A LA CASILLA DE CORREOS NO. 138 Ó DEPOSITELO EN LAS ANFORAS UBICADAS EN LA AV. MCAL SANTA CRUZ ESQ. COCHABAMBA

SE RECIBIRAN HASTA EL DIA LUNES 17 DE JULIO HORAS 17.00.

EL SORTEO DE TODOS LOS FORTUNAGRAMAS CORRECTAMEI ENADOS SE REALIZARA EL DIA VIERNES 21 DE JULIO A HORAS 18 30 L SALON DE SORTEOS DE LOTERIA NACIONAL Y EN PRESENCIA DE UTORIDADES NOMINADAS PARA ESTE FIN

• NO INGRESARAN A SORTEO LOS FORTUNAGRAMAS QUE NO LLEVEN ADJUNTA SU FRACCION NO PREMIADA DE CUALQUIERA DE ESTAS SERIES: 1639, 1640 o 1641 • DE LOS GANADORES

HORIZONTALES

- Swelde de un cargo, Pierribuddin Capinal de Balla.
 Capinal de Balla.
 Colosse de la nación que está en guerra.
 Lengue Provental.
 Tro de Virales que desembroca en el Adrido
 Tarlos es capitante.
 Procendos personal.
 Chiza lesga en verse.
 Tarlos de colostes imples.
 Altasiniós estratos del calle
 Altasiniós estratos del calle
 Pierribud.
 Parados.

- Hurado, tempestad ciclón. Persone que se hijodalpo de seturio tinitado Caltinno Niclosom

- Cartoini Nordgano.

 Seria mustical

 Seria mustical

 Flexid (SM1)

 Flexid (SM1)

 Flexid (SM2)

 Flexid (SM3)

 Flex

- white experience (WV) in (WV) is the calculation according the barries are the calculation according to the calculation according to the calculation of the calc

- ria, caederia. O de correctio popular caracterizada por caertes corporates y gastos. (MY)

SOLUCION

AL FORTUNAGRAMA No. 0.2

VERTICALES

- Cluded de Bolivia, (INV.) Boca de voluito. Yunque pequeño usado por plateros, gran-Turque pequetre
 y repupativa
 y repupativa
 y repupativa
 Autorita griego
 Acontocar una cosa e otra, properciona
 Acontocar una cosa e otra, properciona
 Acontocar una punto de religión
 religio aconto un punto de religión
 acontocar
 acont

- Assimilar una cinca o pris, proporcional Practica sobre un purific de religión De sia pracisa Macidia de sinquitos equivalente aprese al ni Annquo comitico de trianda. Sur y Contacto. (MY). Aplicipa de mama. India.

GANADORES

PRIMER PREMIO: Bt. 300 Carlos Lizarazu Chavarria C.I. 17064 L.P.

SEGUNDO PREMIO : Br. 200 Lidia de Ballivian C. I. 700439 Chba.

TERCER PREMIO : Bt. 100 José Rendón Laguna C.I. 119670 L.P.

III AHORA FORTGNAGRAMA OPORTUNIDAD DE A N A R ESTOS ATRACTIVOS PREMIOS !!!

300 B. 200 B. 100

No. 03

NOMBRE		
DIRECCION		-
C. I	TELF.	
CIUDAD	DEPTO	_

PROXIMO SORTEO 23 DE JUNIO - PREMIO MAYOR Bs. 200.000

Oruro A

Aduana controlará el pago de gravámene



caida del precio del estaño preocupa productores

or de la UTO:

mperación bibliográfica mitirá formar mejores mesionales en FNI

an en Oruro

ormaliza el abastecimiento

Carretera Oruro-Pisiga será entregada en julio

ORURO, 17 (PRESENCIA).La carretera Oruro-Pisiga será entregada en judo del presente año una vez que se completen los trabajos menores que se realizan en el último tramo, entre Sabaya y Pisiga, afirmó hoy Walfré Beltrán, jefe distrital del Servicio Nacional de Caminos.

Actualidad Departamental

Oruro sin liderazgo cívico

La ausencia de un interlocutor válido que represente el consenso ciudadano y de sus instituciones, perjudica a la región y sus intereses, porque se anteponen postciones sectarias y de grupo a las urgentes necesidades que se tienen para demandar una decidida acción del Poder Ejecutivo en favor del distrito.

En Oruro se llega al coimo de que el comité civico no cuenta con personería juridica, pese haber transcurrido muchos años desde su fundación por cuidadanos probos que defendian los derechos e intereses de todo el pueblo y no como ahora ocurre, que buscan primero satisfacer apetitos personales y de grupo.

La actitud enfrentada por parte de un

derechos e intereses de todo el pueblo y no como ahora ocurre, que buscan primero satisfacer apetitos personales y de grupo.

La actitud enfrentada por parte de un grupo reducido de personas que se atribuyen la representación del Comité Cívico Orurenista, cuya directiva fue desconocida porque se nominó a los dirigentes en un acto viciado de nulidad, y la participación de un comité interinstitucional, provoca divistón a nivel de instituciones locales, que lejos de buscar soluciones a los problemas que tenemos, provocan rechazo y censura ciudadana.

Estas actitudes con claro tinte políticopartidario de opositores y de oficialistas, deja en situación de postración y permanente postergación los proyectos y planes de las entidades localistas, porque hasta la fecha y pese a transcurrir varios meses, por ejemplo, no existe una respuesta al plego petitorio que se presento al Poder Ejecutivo en anteriores gestiones y donde se consignan asuntos vitales para la vida regional.

La actitud de los denominados "repre-

se consignan asuntos vitales para la vida regional.

La actitud de los denominados "representantes cívicos", en el contexto nacional, solo deja evidencia de la falta de responsabilidad por lograr la unidad de los orureños, quienes ahora nos vemos divididos por que priman caprichos e intereses personales de algunas personas, que lejos de manejar o dirigir nuestra entidad civica. buscan conseguir una catapulta para llegar como candidatos en las proximas elecciones municipales, pero dentro del juego político-partidario y sin ningún merecimiento.

La corriente política opositora y oficialista aprovecha los vaivenes de quienes están oficiosamente como "representantes civicos", que buscan lograr atención asus demandas, pero al mismo tiempo, cobrar notoriedad en la sociedad, lo que demuestra a través de sus declara-

ciones de prensa, cuando hacen conocer el resultado de reuniones o la aprobación de algunos documentos a nivel de comités cívicos, sin haber participado en las se-siones nacionales de los dirigentes civi-

el resultado de reuniones o la apropacción de algunos documentos a nivel de comités cívicos, sin haber participado en las sesiones nacionales de los dirigentes cívicos.

Esta constituye una muestra de total tresponsabilidad frente al sentir ciudadano y lo curioso resulta ser que nadie quiere darse cuenta que en Oruro necesitamos tener una directiva civica, fruto del consenso ciudadano y donde participen los representantes de las entidades localistas de mayor prestigio, no solamente un grupo de personas que se atribuyen representatividad y en los hechos no lo tienen en sus institucionesa las que dicen pertenecer.

Esta situación de división y postergación que soporta Oruro debe acabar, pero a partir de la toma de conciencia de quienes ocasionan estos perjuicios a la región, con actitudes sectarias y de grupo, sin importarles que primero debe estar el interés colectivo y ciudadano antes de hacer prevalecer sus poesa demagógicas y perjudicales.

La posición asumida por los desconocidos dirigentes civicos y los miembros de un comité interinstitucional debe terminar, para tener una auténtica dirección civica regional que nos permita asumir el compromiso de luchar por las urgentes necesidades de nuestra región y fijar una posición a nivel nacional, con relactión a la descentralización, el pago de regalias, las cuotas de participación y la atención a nuestro plego petitorio que fue retierativo durante muchos años y que casi nunca fue atendido como esperábamos los orureños.

Las actitudes infantiles, los rencores, entre dichos y hasta posiciones de interés por tal o cual partido político, debenestar fuera de este compromiso que todos debemos asumir para elegir a los verdaderos dirigentes del comité civico que sepan conductry representarnos con dignidad y responsabilidad, pero a partir de la nominación de verdaderos con ureños que conderes aben de nuestra necesidades.

Para superar estos problemas de crisis dirigencial e institucional urge la necesidad de la mecesidad de una elección para la democratización del director

Perforación de pozo "Toledo X-1" pasó los 5.000 pies de profundidad

TOLEDO (ORURO), 17 (PRESENCIA) - La perforación del pozo exploratorio Tolec X-1° superò hoy los 5.000 più de profundidad y se conoce qu las primeras señales de la ext

No kilómetros de la ciudad de Cruro.

Las tareas de los técnicos y especialistas se cumplen de manera ininterrumpida, durante las 24 horas del día en turno de 12 horas, que permite darle continuidad al cronograma establecido y que menor tiempo para saber un resultado sobre la existencia del "oro negro".

El avance de la prospección y exploración petrolera se cumple según lo previsto y existen un panorama alentador, para los responsables de la operación que permite asegurar que habra petroleo en Oruro. Al momento la perforación permitió encontrar arenas de agua fresca y se realizan las prue-



aproximadamente 1.700 metros de 4.500 metros que prevé la operación y perforación del pozo Toledo X-1.

Los responsables del trabajo exploratorio anunciaron que posteriormente perforaran otros tres pozos exploratorios en la zona de San Juan de Coripata, antiguo pueblo de la Nación Originaria Uru.

Nueva Profesional



sporte de equipos mineros genera importantes ingresos

tros de operación y los propios orureños.

Mencionó que hablar de una minería moderna significa generar más fuentes de trabajo, riqueza y además el trato salarial justo, aplicando la justicia social que todos esperan y un reconocimiento de la persona humana como ser que produce y crea las condiciones apropiadas, para desarrollar un país, a partir de una economía sólida y estable.



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GTEC 02/95 SUPERVISION OBRAS CIVILES AMPLIACION MOLIENDA DE KLINKER

rica Nacional de Cemento Sociedad Anônima, invita a empresas consultoras iente constituidas en el país, a presentar propuestas para participar en la te invitación, destinada a la supervisión de obras civiles de la ampliación de da de klinker.

orosa un sonser.

lego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaria del Departamento
ción Cajas Armando Alba s/n, ciudad de Sicre, previo pago de 8s 200.- en
cropuestas administrativas de servicios de serv

DEPARTAMENTO JURIDICO



FELCN no pudo dar con el remitente de droga

TARLIA. 15 (PRESENCIA). - La Fuerza Especial de Lucha Contra Asroctoráfico (FELCN), tras árduas investigaciones no pudo dar con emitiente de droga con destino a Italia enviada desde Tarija, aunque iablecio que efectivamente llegó a esta capital.

El comandante de la FELCN. Cap. Placido Arroyo informò a la actualo de la investigaciones de este caso, que se ha confirmado e el remitente. Autonio Rojas Ledezma, no vive en esta ciudad, pero 60 por un dia para luacer el envio de 18 mil gramos de cocaina diante correo aéreo.

La fuerza antitroga estableció que el 15 de mayo llegó a Tarija el Rejas y se hospedó por una noche en la Hostal' 15 de Abril'. tiempo leseute para remitir dos e ajas conteniendo supuestamente botellas viño, aunque en realitada (enian cocama con destino a Italia. La droga fine incautada en el aeropuerto de El Atto de La Paz. mino uno de los perros antidroga descubrió el cargamento. Inmenio uno de los perros antidroga descubrió el cargamento. Inmenio uno de los perros antidroga descubrió el cargamento. Inmenio uno de los perros antidroga descubrió el cargamento. Inmenio se instituyo à la FELCN de Tarija efectuar las investigacios para diar con el remitente.

Alcalde de Entre Ríos no cobra sus haberes

TARIJA, 16 (PRESENCIA).- A pesar de las varias esidades que tiene como cualquier padre de familia idadde de Entre Rios. Adhemar Darlach, no colta haberes desde que asumió este cargo de comienzos

am&ROFEJIONA

UROLOGOS

Dr. GUILERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO

redades y Cirugia de Riflones, Gent ta de Vejiga y Próstata. Enfermedad Tell. Com 329703 Buscapersona 367278 - Dan. 785617

CONSULTARD Edit Cité MCNLE CAMPTRO 2" Pag.

Tell. Com 329703 Buscapersona 367278 - Dan. 785617

CONSULTARS 16:00 a 20:00

NEUROLOGO

RMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucío E. Valda T. -Adulto-Niños uris VI Francia-Hasp. de la Kalpelriere-Autualiz. (E. UU.

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

CONSULTORIOS



LAPAROSCOPICA



Ball, Salt PASS (S. Av. 16.6s Auto 1479) P.B. Olovie S. Prente con Mora Campung

LABORATORIOS

Dr. Ruben Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clinico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruetas de embarazo parasitológicos

CEMEP

CENTRO MEDICO DE LA PRENSA CALLE CAMPERO Nº 52 YELS, 321943 - 341185

Dr. Wicher Causeon Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Dr. Just C. Standaron Hs. 10:00 a 17:00 CEMEP 90022 Iga Fernándo: He. 15 (8) a 17 (9) CEMEP Inc. 17 (8) a 19 (9) Inc. 17 (8) a 19 (9)

Enspirate Redningle:

Telefinic No. 10:30 a 12:30 CEMEP Ars No. 18:30 a 20:30 CEMEP tho 1468 Tell 36:91 23 Topic Salincher No. 18:00 a 20:00 CEMEP Por Simbour No. 18:00 a 20:00 CEMEP NO. 11:00 a 20:00 CEMEP NO. 11:00 a 20:00 CEMEP NO. 12:00 a 20:00 CEMEP NO Commo Linkyge
Colomics de Continencios DE 193 Turb 190029
Orbando Principios Colonica
1. Comunito Avi. Bussico 19024 Turb. 3000000
Contino Silvatamiante 16s. 00 000 a 10:00
p. 1.5 de Colomics.

INSTITUTO MEDICO DE DIAGNOSTICO



EL COSTO DE LOS MISMOS ES SIMILAR Y MENOR AL DE LOS CENTROS DE SALUD PUBLICA Y CLINICAS PRIN

PROBLEMAS DE A

DESEA REFORMAR

ANDRADE

Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.

MEDICOS RADIOLOGOS

El Seguro Social Universitario Cochabamba, precisa los servicios de un MEDICO RADIOLOGO a medio tiempo.

Los interesados deberán hacer llegar sus Curriculum Vitae hasta el dia viernes 30 de junio/95 a horas 17:00 pm. en Secretaría de nuestras oficinas ubicadas en la Av. Aniceto Arce No. 0374 ó Casilla Nº 3999 Cbba.

Para mayor información llamar al Teléfono 57373 Cbba.

Cochabamba, 18 de junio de 1995

Dr. Oscar Ferrufino G. SUB GERENTE MEDICO a.i. S.S.U

Lic. Jaime Pozo M. GERENTE GENERAL S.S.U

Dirigente de ADN afirma que este partido político tiene más de 100 mil militantes

TARIJA. 15 (PRESENCIA).- Acción Democrática Nacionalia ta (ADN), a través de su secretario nacional Marcelo Costrua afirma que cuenta con más de 100 mil militantes en el país. El dirigente dijo que así se estableció en el proceso de litacity dispensar y reinscripción que conclyó el 12 de junio, dentro de la demos ratización interna emprendida hace varios meses. El secretario general nacional de este partido aseguró que este partido es uno de los más grandes del país "con positividad des muy amplias en el faturo".

Al agradecer la adhesión de la ciudadantia bolividana, dipoque es realmente reconfortante saber de este respaldo que muestra que un partido en la oposición cobra una fuerza activa y que en el caso de ADN será transformado en trabajo por el país. Al decir que del total de militantes en Bolivia, más de 5 mil corresponden a Tarija, aclaró que en este departamento aun no concluyeron has tareas de recuento de militantes inscribe y retinacritos, porque no fueron recogidos los libros "institu".

ESION in tinformó, además, que su presencia en Tarija se debe sesión de los miembros de la junta departamental d. encargada de desarrollar el proceso electural qua grá el 30 de julio con la elección de dirigentes departa

dr. I. Andreas G. Barragán Bauer Cirujano Pediatra

Espècialidad: Johanniter Kinderklinik Sankt Augu de Enseñanza de la Universidad de Bonn, Alaman



FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WEI

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 GENERACIONES Y 30 ANOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL ANO 1967

DR. LIANG WEI JUN

de respise Sr. Lang title Jun' per de de las applies, a resulte de su enterfriendora pierre

MEDICO CHINA ESPECIALISTA EN MASAJES PARA MUJER INVITADA POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1988 DRA, YI XIAN WANG MASAJISTA SOLO PARA MUJERES.

Maestros de Tarija empezara huelga

CLAJ- LOS DE

Conscripto reciben un adecuada alimentaci

TARLIA, 14 PRE



Por extravio qu nulo el talonario facturas Nº 390 3950 con 8 482013 de libret papeleria El B diante" Oruro.

Cochabamba

Gas sustituye a 1.500 oneladas de leña al nes en Cliza y Tolata

El sector agropecuario está afectado por crisis generalizada

No habrá más racionamiento en la provisión de agua en Cochabamba

COCHABAMBA, 17 (PRE-SENCIA).- La producción de agua potable alcanzará los niveles su-ficientes como para que la pobla-ción cuente con el servicio du-rante las 24 horas al dia, "hecho inédito en la ciudad de Cochabamba"

resa privada nuevos es educativos

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA CAPITALIZACION DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

SEGUNDA PUBLICACION

REF. MC-04/95

TERMINOS DE REFERENCIA

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización ("el Ministerio"), de acuerdo a lo establecido en la Ley 1544 de 21 de marzo de 1994 ("Ley de Capitalización") y la Ley No. 1178 de 20 de julio de 1990 ("Ley SAFCO") y sus disposiciones legales reglamentarias respectivas, invita a todas las personas nacionales o extranjeras a participar en la Licitación Pública Internacional para la capitalización del LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. (LAB).

Lugar y fecha de adquisición de los Términos de Referencia:

Los Términos de Referencia podrán ser adquiridos a partir del día 16 de junio de 1995, en las oficinas del Ministerio, ubicadas en la Avenida Mariscal Santa Cruz, Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 17, La Paz -Bolivia, de horas 9.00 a 12:00 y de 15:00 a 20:00.

Precio de los Términos de Referencia

Dos mil quinientos 00/100 Dólares Americanos (\$us. 2.500,00), pagaderos en Dólares o en Bolivianos al cambio oficial del día de adquisición, mediante depósito que deberá efectuarse en la cuenta especial No. 08-D-827 "Ministerio de Capitalización" del Banco Santa Cruz S.A., Avenida Camacho No. 1448, La Paz - Bolivia.

Presentación de Propuestas

La presentación y recepción de propuestas se efectuará en las oficinas del piso 20 del Ministerio, el día 21 de julio de 1995, de horas 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00. La apertura de sobres se realizará de acuerdo a lo señalado en los Términos de Referencia.

Sólo los postulantes que acrediten haber adquirido los Términos de Referencia, tendrán derecho a presentar sus propuestas.

Para mayor información, llamar al Ministerio al teléfono (591-2) 377222 o enviar facsimil al (591-2) 377451.

La Paz, Junio 1995 MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION



Corte beniana ingresará en vacación el 20 de junio

TRINIDAD, 12 (PRESENCIA).- La Corte Superior de Distrito del ni ingresará recién en vacación judicial este martes 20 de junio. npliendo una determinación adoptada por la sala piena de este

bunal. La presidenta de la Corte Superior de Distrito del Beni, Sonia Villar Bause, dijo que existe una confusión sobre la vacación judicial ya que cree que todas las cortes distritales ingresarán en este proceso al ual que la Corte Suprema, pero esta decisión es individual de cada tesdeción.

TRASPASO DE OTROS JUZGADOS RECIENTEMENTE CREADOS

Beni iniciará el lunes campaña de defensa del medio ambiente

Una cadena humana se realizará entre la plaza principal de la ciudad y el arroyo San Juan.

Magisterio urbano confirmó par

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGIA



DIVISION DE POST-GRADO PROGRAMA M.E.M.I.



UNIVERSIDAD CATOLICA DEL NORTE, CHILE PROGRAMA MAGISTER EN MATEMATICA

Destinados a Matemáticos y Profesionales que ejercen la docencia en asignaturas de Matemáticas.

Modalidad del Programa

Duración de 2 años y medio y está constituido por 9 materias más un Examen de Grado. Las materias serán dictadas intensivamente en períodos mensuales según un calendario fijado por el Comité del Programa. En cada período se dictarán 2 materias simultáneamente. Cada materia tendrá 25 sesiones de 2 horas que serán desarrolladas de acuerdo al siguiente esquema: 20 sesiones durante un mes y las otras 5 sesiones durante el periodo inmediatamente siguiente. En cada curso se realizarán 2 evaluaciones, la primera en la sesión 13 y la final en la sesión número 25.

Plan de Estudios

- 1.- Algebra
- 3.- Algebra Lineal
- 5.- Funciones Analíticas de una variable compleja
- 7.- Tópicos de Análisis Funcional
- 9.- Tópicos de Análisis Numérico
- 2.- Análisis I
- 4.- Análisis II
- 6.- Introducción a la Teoría de la Medida y al Análisis Funcional
- 8.- Tópicos de Ecuaciones Diferenciales
- 10.- Examen de Grado

Costo del Curso

350. \$us semestrales, posibilidades de becas parciales y completas.

Inicio de Actividades

Lunes 17 de julio de 1995, con las materias: Algebra por el Dr. Oscar Rojo y Análisis I por el Dr. Jaime Vera.

Requisitos de Inscripción.

Diploma Académico de Matemático o Título Universitario equivalente. Inscripciones

Por plazas limitadas, las solicitudes de inscripción se recibirán hasta el 10 de julio de 1995, debiendo presentar certificados que acrediten la formación del postulante. Secretaría Postgrado de la Facultad de Ciencias y Tecnología, Universidad Mayor de San Simón, Avenida Oquendo esq. Jordán, Casilla 2223, Cochabamba.

Mayores Informaciones

Facultad de Ciencias y Tecnología. Telf (42)31765, FAX (42) 31765. Programa MEMI, Telf (42)52439, FAX (411) 7026, e-mail infomemi@cs. umss. bo, casilla 2223

> Franz Vargas L. Jefe Div. Postgrado FCyT.

Jorge Rocha B. Decano FCyT.

En cambio profesores rurales prefieren trabajar

TRINIDAD, 17 (PRESEN Le El magisterio urbacio se

GANADORES DE LEXICOGRAM Y GRAMADEPORTE





GANADOR DE LA SEMANA LEXICOGRAMA Nº 1.068

Es el señor MAUFICIO MURILLO Z. con C.I. 30585. cillado en la calle FRANCISCO MONPOY Nº 684 de la LA PAZ. El mencionado señor debe apersonars á oficinas (Depto. de Circulación) para recoger su per 100 de.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA 1.068



Chuquisaca 🚺



ector de Universidad Andina nfiesa que es socialista

te criticas al ona el rgimiento aizquierda

americana

En 1992 tenía 131.769

Sucre tiene 150.980 habitantes

mujeres siguen siendo mayoria: 80.198 ante 70.782 hombres.- En

todo el departamento hay 453.756 habitantes.

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

SEGUNDA PUBLICACION

EN EL MARCO DE LA LEY DE ELECTRICIDAD No. 1604 DEL 21 DE DICIEMBRE DE 1994, LEY SAFCO No. 1178 DEL 20 DE JULIO DE 1990 Y DEMAS NORMAS LEGALES APLICABLES

CONVOCATORIA A LA LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA VENTA DEL 95,87% DEL PAQUETE ACCIONARIO DE LA

EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M. (ELFEC).

(REF.: MC./SNCI/LIC.-005/95)

ELFEC es una sociedad de economía mixta que opera en el departamento de Cochabamba, cuya actividad principal es la distribución y suministro de energía eléctrica en su área de concesión.

Esta convocatoria está dirigida a todos aquellos inversionistas interesados en presentar propuestas para adquirir el 95.87% del paquete accionario de ELFEC, actualmente de propiedad de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) y de las H. Municipalidades de Cochabamba, Arani, Colomi, Quillacollo, Sacaba, Sipe-Sipe, Tiquipaya, y

Las propuestas de los interesados deberán satisfacer los criterios de evaluación contenidos en los Términos de Referencia preparados para la presente Licitación Pública Internacional.

LUGAR Y FECHAS DE ADQUISICION DE LOS TERMINOS DE REFERENCIA:

Los Términos de Referencia podrán ser adquiridos en las oficinas del Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización, ubicadas en la AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ esq ORURO, CENTRO DE COMUNICACIONES LA PAZ, PISO 17, LA PAZ-BOLIVIA, a partir de la fecha, hasta el día 14 de julio de 1995, entre las 9:00 y las 18:30 horas. Consultas adicionales podrán efectuarse al teléfono (591-2)35-6740 o al fax (591-2)811-2823.

PRECIO DE LOS TERMINOS DE REFERENCIA:

Los Términos de Referencia tendrán un precio de Tres mil Dólares Americanos (USS 3.000.—) pagaderos en Dólares a en Bolivianos al tipo de cambio oficial vigente el día de su adquisición. Para este propósito, el Ministerio ha abierto la cuenta especial No. 08-D-827 a nombre del Ministerio de Capitalización en el Banco Santa Cruz S.A., Avenida Camacho No. 1448, La Paz-Bolivia, teléfono (591-2)37-0481 y facsimil (591-2)358259/

Sólo los postulantes que acrediten haber adquirido los Términos de Referencia, tendrán derecho a presentar sus propuestas.

PLAZO Y CONDICIONES PARA LA PRESENTACION DE PROPUESTAS:

El plazo y condiciones para la presentación de propuestas están especificados en los Términos de Referencia.

La Paz, junio de 1995

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION



En Potosí se negocia nuevo precio del pan

POTOSI, 17 (PRESENCIA).

Breves de Uyuni

Fue posesionada nueva autoridad educativa

Crea malesta

postergación

perforación pozos petro

Reducen instalacio de ENTE Potosi

Proyecto de ast se ampliarà a ta las calles

CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE

NUESTRO REPUDIO A LA BURDA ACCION DE SAMUEL DORIA MEDINA

La primera responsabilidad colectiva que tiene un pueblo noble, es la de no aceptar bajo ningún concepto que su dignidad le sea mellada y por esta razón, el directorio de la Cámara Agropecuaria del Oriente ha resuelto manifestar lo siguiente:

1. El día lunes 12 de junio del pre- ciones agrícolas y pecuarias que con-Policía Nacional— y contra su vo- Landivar, tan solo por haber auspiluntad, inmediatamente trasladado ciado un video que mostraba los a La Paz en vuelo regular de una de efectos ambientales devastadores que las aerolíneas nacionales.

informar a personas amigas que puesta en marcha de una Fábrica de casualmente se encontraban a bor- Cemento en Warnes. do de la aeronave, del atropello del que había sido objeto y todo cuanto 5. Ante el agravio cometido contra SOBOCE.

una persona, su familia y su medio. ciudadanos de la república.

4. Este arbitrario proceder, fuera de todo marco jurídico, ha causado indignación en el seno de las institu-

sente, el Sr. René Landivar Landivar, forman la Cámara Agropecuaria del meritorio productor agropecuario Oriente, y en razón a ello, expresan asociado a la CAO y honesto hombre su repudio por el torpe, injurioso y vil de empresa de Santa Cruz, fue se- acto, cometido por los secuaces de cuestrado por cuatro individuos— Doria Medina, contra la dignidad de uno de ellos con uniforme de la nuestro asociado don René Landivar ha producido la Fábrica de Cemento en Viacha y el peligro que significaría 2. El Sr. Landivar se dio modos de que esta experiencia, se repita con la

pudo expresarles, fue que el secues- un productor de nuestro pueblo, la tro estaría relacionado con la planta Cámara Agropecuaria del Oriente. de cemento que se esta construyen- propulsora de que los conflictos dedo en Warnes, de propiedad de berían ser resueltos en el marco de la prudencia, el respeto mútuo, la decencia y fundamentalmente, la 3. Con este hecho, propio de tiempos hombría, declara enemigo moral de feudales o de avezados Gasnters, la CAO a Samuel Doria Medina, en Samuel Doria Medina, Presidente la seguridad de que nuestra institudel Directorio de SOBOCE y oscuro ción no permitirá jamás que el ejerpropiciador de esta inadmisible ac- cicio abusivo de las influencias y la ción, ha atropellado la ley, ha piso- arbitrariedad, reine por encima del teado la Constitución Política del trabajo honesto y de los derechos Estado y ha mellado la dignidad de constitucionales que asisten a los

Santa Cruz, 18 de junio de 1995

EL DIRECTORIO

m programas de prevención y combate

roductores lecheros enfrentan brucelosis y la tuberculosis

ite de ADEPLE, Javier S

mandan medidas de protección a evitar destrucción de El Chore

chacos que vos debido a las caras terreno.

Por ello, recordó los resulto obtenidos el año pasado con participación de la Octava Divi del Ejéretto, que desalojó a lo lonos y protegio el area has época de liturias. Sin embarge conoció que estas acciones de los desalectos de liturias de político de la compañadas de político que estas acciones de liturias de políticos de la compañadas de políticos de la compañada de l

Ultimos preparativos en nuevo palacio prefectural de Santa Cruz



El nuevo Palacio Prefectural de Santa Cruz (ex Banco del Estado).

SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).- Los últimos preparativos están realizando en el edificio que en pocos días albergará a Prefectura del Departamento de Santa Cruz y otras reparticiones. mismo que anteriormente era la oficina central del Banco del Estat En el inmueble, ubicado en la acera norte de la Plaza 24 Septiembre, se han invertido 150 mil dólares en las tarcas acondicionamiento. En la actualidad ya luce el letrero de "Palas Prefectural" y se ha efectuado la distribución de las oficinas. En la planta baja funcionará toda la parte administrativa Acesoria Legal. Notaria de Hacienda y Renta de Valores. Sin embo jo, inicialmente alli se instalará la comisión coordinadora de Cumbre de las Américas que se realizará en Santa Cruz el próxir año.

En el presente año

Aún no se presentaron casos de rabia humana

SANTA CRUZ, 12 (PRE-SENCIA).- La directora del Programa de Zoonosis de Unidad Sanitaria, Teresa Flores informó que en lo va del presente año no se pre-sentó ningún caso de rabia

esente año no se ha repoi do ninguno. En cuanto a rabia can i, dijo que el Programa do sonosis registró 152 case 1 1994 y sólo 49 en lo qu de esta gestión. "Los ri iltados indican que la can ria de vacunación está e cierto", enfatizó la funci-tría al mencionar que par

SUCITADA

FEDERACION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BOLIVIA

SENOR PREFECTO, NO TIENE UD. RAZON

sa primera vez que Ud. ejerce un cargo público representando has aspiraciones de un pueblo ávido de condiciones para ar por su progreso como es el de La Paz.

embargo en el cercano pasado fue uno de los primeros en orar contra la existencia de la Cooperativa de Teléfonos de La "COTEL" Ltda, y utilizando expedientes de fuerza perjudicó y tó la marcha de la 7ma. ampliación hasta el punto de que hoy de ciudadanos paceños aún esperan la instalación de su línea. aúltimos dos años la cooperativa ha remontado, en gran medida, ondiciones lamentables que anteriores intervenciones políticas n a ésta gran empresa paceña. Con legítimo derecho, cumdisposiciones legales y de principio, como es la práctica de la racia cooperativista, se convocó a una Asamblea General aria pues los miles de socios deben conocer la situación y los misos de su empresa.

nuevamente, con los mismos vedados expedientes, Ud. atentó auna reunión institucional que nada tiene que hacer con afanes Os ni menos conspirativos y sólo busca la presencia y permaade los ciudadanos paceños, a través de su cooperativa, en el

follo de las telecomunicaciones bolivianas. lene Ud. contra La Paz y sus institucione?. Que tiene contra el

erativismo o los socios cooperativistas? mos estar seguros de que nada en particular, por ello abrigamos de que llegará el momento en que, como autoridad se al servicio de legítimas aspiraciones colectivas como son las

es de socios cooperativistas en La Paz.

mos sustraernos a la indignación. Varias de nuestras afiliadas interior del país, no sólo fueron permitidas sinó que fueron adas por sus respectivas autoridades para llevar adelante sus bleas y elecciones, con resultados auspiciosos para la coopera-

Sus socios; sus respectivos pueblos y el país. nodecepcionarnos totalmente, no nos gustaría observar ni a Ud. ninguno de sus asesores o allegados en ulteriores trajines orde COTEL por que entonces si quedarían vegonzosamente Considero los verdaderos propósitos de su actos de hoy.

carnos a Ud. a luchar por Bolivia y sus instituciones. Relaciones Públicas.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES SALUDO A LOS TRABAJADORES DE TELECOMUNICACIONES

1920-Junio 19 - 1995



En esta fecha consagrada a recordar el "Día del Trabajador en Telecomunicaciones", me permito expresar mi más sincera felicitación a todos los trabajadores de nuestra querida empresa; a sus ingenieros, a sus técni-cos y administrativos; como a aquellos servidores de antaño, que hicieron de ENTEL, la simiente de las telecomunicaciones actuales.

Con profundo orgullo recordamos las glorias pasadas, de haber sido nspiradores del primer movimiento socio-laboral en el país, (un 19 de junio de 1920) como nunca hubo otro

igual; y en el presente, de ser aquellos humildes trabajadores de las comunicaciones de larga distancia que irradian y enseñan día a día al resto de la bolivianidad, derroteros de integración de progreso y de dignidad. En este 19 de junio, nos une un solo compromiso de seguir trabajando por su expansión, su desarrollo sostenido y su identificación con Bolivia La Nueva; en base a los cambios estructurales que se imponen en el Estado Boliviano, como la Participación Popular, la trascendental Reforma Educativa y la Capitalización de las empresas estatales.

Hoy en día estamos enfrentados a nuevas y mayúsculas responsabilidades, y no otra cosa significa el potenciamiento económico del país; con la perspectiva de garantizar en un futuro inmediato el bienestar social, laboral e industrial; en ese compromiso no sólo estamos los entelianos, sino todos los bolivianos. En esta grata oportunidad, compañeros trabajadores entelianos, me permito transmitirles el saludo especial del Presidente de todos los bolivianos, el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada; motivador e impulsor de la profunda política de cambio que vivimos, y con quien culminaremos en los próximos días el proceso de capitalización de ENTEL SAM.

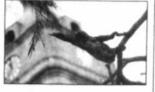
FELICIDADES ENTELIANOS



Malianol

Un "tradicional" habitante cruceño

TEMARIO -



OBJETIVO

Crientor a compradores y proveedores sobre la aplicación de las normos del sistemo de compras y contrataciones del secto público.

METODOLOGIA

Para cumplir el objetivo se utilizará seposiciones magistrales y procesos interactivos con los porticipantes para resolver los duclas e interrogantes sobre el terro.

PARTICIPANTES

resceve sa aucaa e restrogarens sobre a terro. PARTICIPANTES El seminario ha sido dirigidio a los responsobles de las compras y contrataciones de entidades públicas, ejecutivos y jefes de empresas privadas encargados de atender las demandas de dichas entidades.

TEMARIO

1. Aspecto generales del Sistema de Contratación de Bienes y Servicios
2. Osieres son los responsobles de la contratación ?
3. El programa de contratación de las estidades públicas
4. El contenido y atcanicas del pilago de condiciones
5. El significado de la convecatoria
6. Las propuestas u ofertas de bienes y servicios
7. El acto de apentra de propuestas.
8. La calificación de las propuestas y la opción de la preselección
9. La decisión de las propuestas y la opción de la preselección
10. El recurso de impognación
11. Las formolidades y contenido del contrata
12. Las indicadores de complemiento del contrata
13. Las casos de compresa y contenido del contrata
14. Función de las empresas de asesaramiento en contrataciones estaboles
CONDUCTOR
MARIO MORALES MARTINEZ

Catedrático de la Universidad Católica Boliviana

Catedrático de la Universidad Católico Bolive Ex Gerente Administrativo y Financiero de Ex Subcontralor General de la República Actualmente Assor General de COMBOL Profesor Asociado del IBEE DURACION Y FECHA 6 horas academicas en la billación

16:00 a 22:00 hors TELS. 52426 - 40566. CORDEOR

6 horas academicos en de dia babil Oruro, 23 de junio de 1995. HORARIO

" NUEVO REGIMEN DE COMPRAS Y CONTRATACIONES ESTATALES

Decreto Supremo 23981

Masiva celebración de Corpus Christi en Santa Cruz







n del Corpus Christten So.

Hasta el 8 de ju Exportaciones tradicionales alcanzaron a Su 99 millones

BANTA CRUZ, 17 PA



Honorable Municipalidad de Cochabamba

CERTAMEN NACIONAL DE LITERATUR "NATANIEL AGUIRRE"

La Froncesco Municipalidad de Cochabamba, don la finalidad de estimular la producción film y e es tradición dentro las actividades programatiss con motivo de la Elemérida Departir COMCURSO NACIONAL DE LITERATURA "NATANIEL AGUISRE" en el género de poesti, siyl hance:

bases.

1. El género convocado para el CERTAMEN NACIONAL DE LITERATURA "NATANEL AGUI"
es poesia, los temas y las formas son libres. Los dreginales serán rigurrosamente sedén
publicadas en ningún medio de difusión o libro.

2. Podrán participar en él todos los autores bellivianos, residentes o no en el país y los extri
de residencia de dos años en Bolivia.

3. Las obras deben ser presentadas hasta el dia 25 de agosto a horas 18.00, escritas a máqui
número de páginas minimos es de 50 y debe constituir an pequeño libro. El sobre debe koli
donde se consignan nombre, apellidos, C.I. y direccido del autor. El sobre deberá estar roli
mantera.

manera.
CONCURSO NACIONAL DE LITERATURA "NATANIEL AGUIRRE"
OFICIALIA MAYOR DE CULTURA.
BIBLIOTECA JEUS LARA.
AV. HEROINAS E-0399 ESO. CALLE 25 DE MAYO.
Los escritores del interior o exterior del paix, rematirán sua trahaice por correo, con igual ribulo. 1 (Cochaberna, en cuyo caso se tomará en cuenta el mataseños del correo pará fechar sa traban.
4. Se concederán los siguientes premios:

PRIMER PREMIO: Medalla de Oro, 4.500 Bs., edición de la obra y Diploma SEGUNDO PREMIO: Medalla de Oro, edición de la obra y Diploma TERCER PREMIO: Medalla de Oro y Diploma de Honor. 5 - Los 2 primeros premios se editarán en 1.000 esemplares cada uno. 3.000 esemplares cada una. 3.000 esemplares cada un esta 3.000 esemplares cada un esta 3.000 esemplares cada un esta 3.000 esemplares 5.000 esemplares 5.00

Las obras no premiadas podrán ser recogidas de la Biblioteca "Jes del 3 de octubre y hasta el 30 de diciembre de 1905. Pasada la techa la

CINE TEATRO MONJE CAMPERO GRAN PREMIER CINE TEATRO MONJE CAMPERO, MANFER FILMS S.R.L. Y EL CENTRO DE RESIDENTES DE APOLO (C.C.R.A.) PRO-REFACCION DE LA IGLESIA DE APOLO MARTES 20 DE JUNIO HRS. 19:00 p.m. FUNCION DE TANDA WAT DISNEY PICTURES PARA TODO PUBLIC BAT" CANJE DE ENTRADAS Y TAQUILLAS HOY A PARTIR DE HRS. 10:00 a.m.

_{lealiz}arán feria de egos educativos



ex-bancos del Estado y Minero

Alteños tomarán

predios de los

En El Alto

Desde el lunes se inicia pago de impuesto de vehículos

Alcaldía pretende recaudar más de

Primera fase de Av. Bolivia se concluirá en agosto

Bs 2.500.000.



MACION DIRECTA PUBLICA PARA LA ADQUISICION DE UN MUEBLE EN CALIDAD DE ANTICRETICO Y/O ALQUILER **EN LA ZONA CENTRAL**

Corle Superior de Justicia del Distrito de La Paz, invita a las personas madas en conceder en calidad de anticrético y/o alquiler, un inmueble dente con no menos de cuatro plantas, ambientes amplios, y un área con no de 3000 mts2, construidos preferentemente en hormigón armado. El de ciertado deberá estar ubicado en la zona central y deberá contar con decto por planta baja, se dará prioridad a las ofertas de inmuebles que dependientes sólo para el uso de esta R. Corte Superior y posean servicios 3, instalaciones eléctricas y espacio para un archivo, todos en buenas es de habitabilidad.

ar sus propuestas acompañando los títulos de propiedad, certificado decenal, comprobante de pago de impuestos, planos y ubicación del le, hasta el día 15 de julio de 1995 a hrs. 12:00 en Secretaría de Cámara Midencia, ubicada en el Edificio Arco Iris, Piso 7mo. Calle Yanacocha, lado

La Paz, 10 de junio de 1995

SECRETARIA DE CAMARA DE LA PRESIDENCIA Y SALA PLENA DE LA CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

SEGUNDA PUBLICACION



ASI TANTOS VUELOS COMO CABEZAS DE GANADO

veces todos los días a Trinidad con conexiones a Riberalta, Guayaramerin San Borja

LAPAZ	TRINIDAD
SALIDA	LLEGADA
06:30	07:40
13:30	14:40

TRINIDAD	LA PAZ	
SALIDA	LLEGADA	
12:00	13:10	
17:45	18:55	



Urbanización "Jardines del Sur", nueva concepción arquitectónica



La alcaldesa de La Paz convocó a los empresarios a invertir en obras de desarrollo y a creer en la capacidad creativa de los paceños

rillado, teléfono y el decorado de fondo, esos quebrados y pintorescos picos que parecen de ficción.

Todo está listo para recibir a
los futuros vecinos de la urbanitzación, à quienes estén dispuestos a invertir en una futura
vivienda con unos grados centigrados mas y con el cielo arulcomo única frontera.



Comunidad Inti Wara Yassi espera desagravio de la alcaldesa

Descongelaron área verda para facilitar su loteamien





R. CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DE LA PAZ

AVISO IMPORTANTE

Se pone en conocimiento del público en general, que en el período de la vacación judicial que se inicia el lunes 19 del presente hasta el jueves 13 de julio inclusive, el Juzgado Quinto de Partido en lo Penal a cargo del Dr. Mario Endara Andia, estará encargado de los trámites relativos a los permisos de



La Paz, 17 de junio de 1995

RELACIONES PUBLICAS



LA PAZ - SANTA CRUZ 6 VUELOS DIARIOS EN ITINERARIO PUNTUAL







EL DESAFIO DE VENCER PREJUICIOS

Bolivia ocupa el segundo lugar en la crianza de camélidos a nivel latinoamericano, pero la carne de llama y alpaca aún no tiene mercado pese a sus comprobadas propiedades nutritivas.

El matadero de Turco (Oruro) es el centro piloto desde el que se pretende impulsar el proyecto de cría y comercialización, que cuenta con el respaldo de un programa mayor del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), en el que participan Argentina, Chile, Perú y Bolivia.

3a. sección

OMO



9-10

DE OVNIS E NCERTIDUMBRES

tralización, la erradicación de la crisis económica, el desempleo, ción, el desencanto político, las s, el stress, la rutina... y todavia dempo para apreciar el último nto de Michael Jackson, para ver un de fútbol y ¿por qué no? para hablar

que ver con nuestro dismo crónico?... a juzgar por los stas, pueden ser un tema de escape histraciones con que el mundo

cotidiano nos agobia. (páginas 5 y 6). A decir de los adeptos, es más bien una realidad que está tocando las puertas para sacudir conciencias.

Como fuere, en nuestro país también se han dado avistamientos de inexplicables objetos voladores y la prensa los registra desde la década del '60 (página 2). Además, trabajadores del aeropuetto de El Alto afirman haberlos visto desde la torre de control (página 3) y revelan (ojo autoridades de Defensa), que nuestros

radares tienen un alcance sumamente

La cosa no queda ahí, puesto que diversos grupos nacionales como el de Contactodebate se dedican a estudiar el tema y reúnen testimonios de mucha gente que dice haber tenido encuentros directos con seres de otros planetas. Incluso, encontramos una pirámide metálica en la localidad de Chañi próxima a Copacabana, donde aparentemente se efectuaban rituales para convocar a visitantes interestelares. (página 7)

Noticias

Avistamientos y encuentros más cercanos con OVNIS fueron registrados en la prensa nacional a través de cables del exterior o como noticias directas, provenientes de distintos puntos del país y el mundo.

¿PLATO VOLADOR SOBRE LA PAZ? (PRESENCIA, 15 DE JUNIO DE 1.96

Un extraño cuerpo lumino-so cruzó anoche el cielo paceño en dirección Este perdiendose detrás del Illimani. Tal fue la

repetida información que llegó poco después de las 22.30 ho-ras a nuestra redacción. Varias llamadas telefónicas repitieron

ras a nuestra redacción. Varias llamadas telefónicas repitieron la información, que aseguraba que muchas personas, particu-larmente en la zona de San Pe-dro, habían presenciado el fe-nómeno.

dro. habían presenciado el nomeno.
Según la explicación que se nos dio, un cuerpo luminoso de color rojo se desplado hacia las 22.25 horas de Oeste a Este a gran velocidad, despidiendo intermitentemente rayos de luz blanca. En su recorrido, el extraño cuerpo pareció detenerse contados segundos en su trayectoria para tomar nuevo inpulso y desaparecer detrás del



(1966) Estupor primero, descon-cierto después y finalmente intranquilidad, provocaron en nuestro medio y en especial en algunas zonas del departamen-to de Oruro las sensacionales declaraciones que prestaron un trabajador minero y un jefe de policia de una localidad orureña, que aseguraban firmemente haber visto con sus propios ojos a un misterioso platillo volador que irradiaba potente lumino-sidad.

ad. En el caso del minero Rómulo

En el caso del minero Rómulo 'rásquez la cosa fue aún mal-seria y desconcertante, por uanto el hombre dijo que in-fuso había visto bajar de la nisteriosa nave a un extraño er, presumiblemente un habi-mie de otros mundos, con el ual sostuvo ligero aunque ma-porable contacto. De resultas le ese contacto, apenas un fu-sar roce en una de sus manos.

concimiento.

Cuando lo recobró casi dos las después, se encontró en na casa abandonada, a considerable distancia del lugar done recordaba haber visto al excusión ser. Pero lo más curtoso a que a rais del presunto enuentro con el supuesto tripuante del platillo volador, pues

más reducido, pero conforme se fue alejando tomó la apariencia de una estrella por el resplandor que despedia.

Aproximadamente a las 20 horas, el "objeto" hizo su apartición siendo localizado cuando ya estaba en mitad de su trayectoria de sur a norte. Muy contadas personas, al parecer lograron enterarse de su apartición y ver el brillante objeto que atravesó el espacio sobre nuestra ciudad, no obstante de ser el momento de mayor aniimación momento de n en las calles.

VEN OVNIS SOBRE EL ILLIMANI

Dos objetos voladores no entificados -OVNIS- fueron istados anoche en el cielo de ta ciudad, en condiciones ni-

esta ciudad, en condiciones ni-tidas.

Los OVNIS, uno de los cua-les se situó casi sobre el Illimani, despedian destellos luminosos de cambiantes colores, desde el naranja y rojo hasta el arui, Mientras uno permaneció está-tico por espacio de varios minu-tos, el otro siguió una trayecto-ria parabólica para luego irse elevando lentamente hasta per-derse de vista en el infinito. Varios periodistas acredita-dos a Palacio de Gobierno ob-servaron el fenómeno desde las ventanas de la cocina de la Casa de Gobierno, llamados por el personal que siguió también

VIAJEROS AVISTARON DVNIS CERCA DE PARAS (EL DEBER, 12 DE ENERO DE 1.994) Alrededor de las 4:30 de la

o constante a 45 kildenetros al te de nuestra ciudad, cuando formibus de la linea 102 que esta sevicio a la rons de jarayos, cruzaba el puente bre el río Ceande. Uno de los pasastes

o de los pasajeros que se guay". ando a la fotografía, logró de sus

captar algunas imágenes de al menos una de lo que, seguis los testimonios eran una veintena de aeronaves luminosas que surcaban a esa hora el cielo cruceño. En la foto captada por Adrián García, se observa un objeto luminoso brillante de lor

oto no confirmada hazasi in fechii. Se preniume que e trata de un dintinula ser del expicito que fue allado en una población permisra por agenhes del B.I.

dos (OVNIs). Iuminosos y silera-cissos, fueron avistados la ma-drugada del martes por un gru-po de visperos procedentes de la población de Ascención de Quarayos, a unos 45 kilóme-tros de esta capital. Funcionarios de AASANA señalaron que a esa hora, los 4.30, no se registraron ninguis

SUSCAN UN "PLATILLOGROMO" EN LA QUERRADA DE CHUMO EN PERÚ (20 DE NOVEMBRE DE 1.568)

Lima, 19 (Inter Presa Service). Utilizantolo un helicóptero de la Fuerza Aérea Peruana, el presidente del Tastida de Relactores ito Peruano de Relacione iterplanetarias" Carlos Pa arcia, acompañado de algu-

Según versi del IPRI, los ir

EN LAGO TITICACA? (198)
LIMA. 9 (INTER)
SERVICE). Utiliza

(EL DIARIO 23 DE NOVEMB

Londres, 21, kg

EXTRAÑA VISIÓN CAPIAN ZONA DE CHILE (1968)



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA Nº LPZ-024/95

SECRETARIA REGIONAL CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

SP03 - LPZ - 10403 CONSTRUCCION CENTRO DE SALUD AREA CHASQUIPAMPA

ere la ejecución de las obras siguien Construcción de un bloque de dos plantas, tanque cistema 4 m3, cámara séptica, instalación sanitaria, instalación eléctrica. El proyecto está ubicado en la ciudad de La Paz, en la zona de Chasquipampa.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licit

deberán ser adquirido en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bedregal Nº 1921 (Sopocachi) por el precio de Bs. 650.

por el precio de Bs. 650.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamentales del FIS por el precio de Bs 100.

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Secciones I, III, III, V, V y VII y fotocopia de la Sección IV cuantas veces el proponente participe en licitaciones del FIS.

proportente parcepe en acondones de Figs. Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantia de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dóleres de los EE.UU. de \$us 1,500.-, con una validez de noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los document

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la SECRETARIA REGIONAL DE SALUD-LA PAZ hasta horas 9:30 a.m. del día viernes 14 de julio de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 a.m. del día viernes 14 de julio de

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 16 de

Le Paz, Junio de 1995





PRIMERA CONVOCATORIA N° BNI-025/95

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PAL DE RIBERALTA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

EL GOBIERNO MUNICI-

P-3470-1 SB05-BNI-10212, SB05-BNI-10249 AGUA POTABLE LA ESPERANZA, AGUA POTABLE CACHUELA ESPERANZA, Perforación de 2 pozos, 2 tanques elevad hipocloradores, 2 casetas y equipo de b beo, 10.423 m. de tuberia, 167 conexion

os los proyectos están ubicados en la Sección Municipal de erafta, provincia Vaca Diez del departamento del Beni.

as Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licita nara cada uno de los plingos deberán ser adquiridas en la ofi lei Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Félix Salo III en la ciudad de TRINIDAD por el precio de Bs. 1.100.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adqui-rida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 170,-

as propuestas deberán ser presentadas en las oficin laescria Legal de la Honorable Alcaldia Municipal de Rib lasta horas 9:30 a.m. del día viernes 14 de julio de 1995.

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD BOLIVIA



INSTITUCION GUBERNAMENTAL

PLANIFICADOR EN INVERSION

rejo de paquetes de computación relacio o e inversiones.

RESPONSABILIDADES BASICAS:

Disafto de sistemas de inversión a mediano y largo plan.

Análisis de la demanda y oferta de recursos franceiera.

Relaccionamiento inferioristracional.

Análisis de las tendencias de inversión de los Planes de D

rcipa. No de estrategias de tirrancia

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA BI INVITACION DIRECTA Nº 002

(Tercera Publicación) El INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLI AGROPECUARIA (IBTA), en cumplimiento normas básicas del Sistema de Administración de y Servicios, aprobadas mediante Resolución Sp. 215475, de fecha 20 de marzo de 1995, inizifirmas de Auditoria Ententa Legalmente establed. firmas de Auditoría Externa, legalmente establea el país, a presentar propuestas de servicios profesio de auditoría externa para examinar los estados finad de la Institución por el periodo comprendido en enero al 31 de diciembre de 1994.

Las firmas invitadas pode de 1994.

Las firmas invitadas podrán recoger los terminos referencia y pliego de especificaciones en la objectiva del IBTA, situadas en la calle Batallón Colorado. Edificio "El Condor", piso Nº 12, Discondinistrativa.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y la hasta horas 15:00 del día jueves 6 de julio, en la side la Dirección Administrativa detalladas astendadas astendada

La Paz, 18 de junio de l

Objetos"en cielo paceño

res de la torre de control aéreo del aeropuerto de El Alto, aseguran policio de la Alto, aseguran en identificados sobre el cielo paceño y haber compartido esa enencia con pilotos en tránsito.

rel radar de la torre tiene un alcance muy limitado, los objetos sólo pudieron ndertidos por la retina de los trabajadores que brindaron este testimonio a ORTAJES.

AVISTAMIENTOS
EN LA TORRE DE CONTROL
La torre de control con dos niveles diferenci
en el primero se encue

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

PRIMERA CONVOCATORIA
PUBLICA

Nº PTS-021/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE POTOSI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL





ORACION REGIONAL RROLLO DE POTOSI

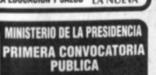
FRANCIAMIENTO DEL FONDO **IE INVERSION SOCIAL**

MOBILIARIO ESCOLAR

RE, Mesas y silias mylligrado; Mesas y silias no mylligrado; sico: Escritorios: follas: masar y estantes de madera para

TRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA





Nº PTS-022/95

ACION REGIONAL ROLLO DE POTOSI

FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

MOBILIARIO ESCOLAR

AS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA **PUBLICA** Nº PTS-020/95

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

mbre y por cuenta de los Gobiernos Municipales de ANTONIO DE ESMORUCO Y SAN PABLO DE LIPEZ

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA
PUBLICA Nº PTS-019/95

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI

re y por cuenta de los Gobiernos M CHAYANTA Y COLQUECHACA

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD



No estamos solos en el Universo

Existen otros planetas habitados y son varias las "especies" que nos visitan para observarnos y preservar el equilibrio del sistema solar. Hay pruebas de ello, pero también intereses políticos para negarlas. Esas las afirmaciones del doctor Alvaro Munguía Becker, estudioso del tema y director del Centro Contacto debate.

P. Es probable que mos los únicos habitantes del universo...

R. Nuestro sistema tiene nueve planetas que giran alrededor del sol y éste con todo su sistema es uno entre 20 soles existentes, a los que se denomina el grupo local. El grupo local, a su vez, pertenece a la galaxia que está compuesta de mil billones de soles aproximadamente; en consecuencia, toda la Via Láctea tiene mil billones de socies, cada uno con su propia agrupación respectiva.

Entonces, nuestro sistema solar es una mínima parte de toda la Via Láctea, es una estrella entre cien milliones de estrellas que rotan en el espacio. Pero la cosa no termina ahi. Nuestra Via Láctea, unto aotras 20 galaxias como la Dráscola, la Leo 2, etc., conforman el grupa local de galaxias que viene a





R URBANIZACION



Urbanización ARDINES DEL SUR

INAUGURAMOS EL DÍA SÁBADO 17 DE JUNIO A HRS. 11:00 A.M.

TODOS LOS SERVICIOS - ARBOLES IMPORTADOS DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS - FINANCIAMIENTO A LARGO Y MEDIANO PLAN

AVENIDA 16 DE JULIO 1472 TELF 323903 327146 358515 FAX 358515 CASILLA 3441 LA PAZ BOLIVIA

ESTAMOS TRES CUADRAS ARRIBA DEL COMPLEJO DEPORTIVO THE STRONGEST EN ACHUMANI

FEDERICO ZUAZO II LE 365714 352212 NOS FAX 371858 CASILLA 4 LA PAZ BOLIN TELE

LUNES 19 DE JUNIO N

INSCRIPCIONES

ELECCIONES MUNICIPALES 1995 - BOLIVIA ELIGE

ELECTORAL

CORTE NACIONAL Ciudadano, acude a la Notaría Electoral de tu barrio a partir de mañana 19 de junio para inscribirte HAZLO YA!

INSCRIPCION DE CIUDADANO ELECCIONES MUNICIPALES

ENES DEBEN VOLVER A INSCRIBINSE

to hay evidencia concreta

05 OVNIS son ólo un acto de fe

usiencia de los OVNIS no está comprobada cientificamente. Los nistencia di controlla di contr menos atmosféricos y el resto carece de evidencias certificables. La mento and de que exista vida inteligente en el sistema solar es casi en caso de haberla en nuestra galaxia o en otras vecinas, las ancias de miles a millones de años luz harian casi imposible el ano otras civilizaciones,

un testimonio por falta de elementos precisos.

En la ciencia el testimonio es un indicio pero no una prueba. Lo mismo que en un homicidio, si todas las evidencias indican que alguien comettó un asestinato, un testimonio no cambia los hechos. El fisico Enrico Fermi decía que los OVNIS no existen, simplemente porque si así fuera tentramos evidencias. Mientras no exista evidencias. Mientras no exista evidencias concreta, mediziamos evidencias concreta, mediziamos evidencias concreta, mediziamos evidencias concreta, mediziamos para la existencia.

En relación a quiennes buscan pruebas científicas, en Puerto Rico, desde hace varias décadas el radio telescopio de Arecho recibe señades electromagnéticas del espacio que puedan denotar asignos de inteligencia más alla de fenomenos naturales constantes.

FINANCIAMIENTO USAID/BOLIVIA

INVITACION DE-03/95 REQUERIMIENTO DE PERSONAL

R. Partiendo desde el razonamiento científico por cálculo
de probabilidades, es muy poco
probable que exista vida en muestro sistemasolar además de la
terrestre y está excluída totalmente la posibilidad de vida inteligente, por lo menos basada en
la química del carbono que se
desarrolla en un ranjo muy estrecho de temperatura sufficiente
para la existencia.

P. ¿Y formas de vida diferente a la humana?

R. Tendria que estar basada
en otra bioquímica. Las leyes de
la fisica de la química son las
mismas en todo el universo, no
hay otra física u otra química. Si
las misero moléculas de carbono
no resisten la temperatura de
digamos 200 grados centigrados
en la tierra, no la resisten en
ningon lado. Si hubitese vida en
el sistema solar ya la habríamos
descubierto.



cuando esté cerca al sol. Puede pa-sar cualquier cosa en el espacio, pero el hecho de que no se pueda excluir la posibilidad, no da derecho a affr-isteroide pasará. onomia todo es po

sistema solar, afectaria a in uerra?

R. Si, por las leyes de la fisica y la gravitación. Depende del tamanó del cuerpo, del peso la forma en que alteraria la órbita de la tierra, su clima, etc.; no necesariamente tiene que chocarse con ella para perturbaria.

P. En sintesis: ¿tomamos o no en serio a la ufología?

R. Siempre he pensado que la ufología no es un problema científico, no es una ciencia ni una rama de la ciencia, sino un pro

FNJRPB-100-95

MGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL

is de Desarrollo Alternativo Regional sivita a profesionales interesados en postular a los TECNICO EN MONITOREO AGROPECUARIO Y TECNICO EN MONITOREO DE A a presentar cartas de solicitad y antocedentes curriculares que cumidan con los

EN MONITOREO AGROPECUARIO

evisión necisnal de Licuen Ingerieria Agronómica. actual: ado del Colegio Profesional al que pertenece. de 3 o más años en la Implementación de Proyectos de Desarrollo Rural en zonas

s. Itala en el manejo de programas de Lotus, Word Perfect y QPro. funciones Chapare de conducir vehiculos

CON MONITOREO DE INGENIERIA Les provisión nacional de Ingeniero Civil frato actualizado del Colegio Profesional al que pertenece precia de 5 a más años en Supervisión de Monitoreo de Obras de Infraestructura.

y Vial. 8 en el manejo de programas de Lotus, Word Perfect y QPro. Inciones Chapare

vehiculos m Vitae podrá ser retirado a partir del día lunes 19 de junio de 1995 en las orales del PDAR, situadas en Piaza Quintanilla, Editicio Los Tiempos, Piso



"CAMINO A LA CAPITALIZACION" NO DEL BICENTENARIO DEL GRAN MARISCAL DE AYACUCHO ANTONIO JOSE DE SUCRE"

AVISO DE REMATE

Esposiciones legales en vigencia en D.S. 23981 y R.S. 213475 de 20-03-95 previa autorización Platforio de la Empresa. Nº 86/94 de fecha 29-09-94 homologado por el Ministerio de Desarrollo Blackin Ministerial Nº 58 de 18-04-95, "VACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIA-renta en Subasta Pública de un Vehiculo y Equipos que se encuentran fuera de servicio y son s. Prescindibles, cuyo detalle es el siguiente.

THE WAY STATE	\$7715- \$7715- \$7717- \$7717-	16 TRANSMISOR- 16 TRANSMISOR- TANQUE -	CAN con particle HAMMARLUD* HQ-145-XC1 con particle HAMMARLUD* HQ-145-XC1 part Missprint 250 v. not. 5, serial 90 frecuencia 2:30 TQULIAS* 3XG-XC, serial W-3* con particle Hammarlud HQ-HQC. climitation de acomo 80:000 lbs. cop. basilado productos corrientes climitation de acomo 40:000 lbs. cap. basilado productos corrientes climitation de acomo 10:000 lbs. cap. basilado productos corrientes climitation de acomo 10:000 lbs. cap. basilado productos corrientes	1 pzs. 1 pzs. 1 pzs. 3	\$us. 50.00 35.00 50.00 50.00.00 3,000.00
---------------	------------------------------------------	----------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------	----------------------------------------------------------

SOM 252-COM CAMBON -

"FIAT" motor Nº SO-17905-A, chaols Nº 24905, models 1988 placa 1 Und 14,000,00

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.



os prácticamente imposible P. En el supuesto que exista ra civilización ¿no podría te-r ésta mayor avance tecno-

FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS PETROLEROS DE BOLIVIA R.S. Nº 176559

Teléfono - 323460 - Dirección - Comercio 972 - Cajón Postal 14170 Edificio CAMIRI - 8º Piso - 01 2 La Paz - Bolivia

ASOCIACIONES:

LA PAZ COCHABAMBA CAMIRI SANTA CRUZ SUCRE TARIJA BERMEJO YACUIBA ORURO VILLAMONTES

La Paz, 16 de junio de 1995

Señores

Alberto Toledo Peña y demás miembros de la FEDERACIÓN SINDICAL DE TRABAJADORES PETROLEROS DE BOLIVIA

amiento nuy grande. nuy grande. gresar al sistem-tén lo descubr ue se hagi

Ref.: NUESTRA INTRANSIGENTE DEFENSA DE Y.P.F.B.

vo Nacional de la F.N.J.R.P.B. se permite dirigirles la presente para tes

El Comité Ejecutivo Nacional de la F.N.J.R.P.B. se permite dirigirles la presente para testimoniaries, lo siguiente:
El dia de hoy, dimos lectura de las importantes declaraciones hechas a la opinión pública por el c. Alberto Toledo Peña, Secretario Ejecutivo de la F.S.T.P.B. en torno a la Capitalización de YPFB.

Tales declaraciones imbuidas de enorme patriotismo, marcarán en la historia del pueblo boliviano en la delensa de nuestros recursos naturales, que hoy están siendo-en una palabrarematados al capitalismo internacional, sin pensar que el petroleo y gas naturales son lo más. Compañero Toledo Grácias por sus sinceras palabras, defendiendo a nuestro querido Y.P.F.B., que es defender a la Patria entera en estos momentos tan álgidos que atravesamos y que los verdaderos bolivianos estamos en el deber de hacerio. Los Jubilados y Rentistas Petroleros que hemos dejado hasta 40 años de juventud en esta gran entidad, nos sentimos preccupados por todo lo que está ocurriendo en la "Bolivia Nueva" que aprovechando su elección por cerca de 500.000 votos (el 20% de los votantes), quieren enajenar muestras inquezas a precio de gallina muerta sin pensar en que Y.P.F.B. es simbolo de patriotismo que ha sido defendido por nuestro glorioso Ejecrito Nacional en la Georar del Chaco, dejando 50.000 muertos en esas candentes herras, devorados por el enemigo invasor. El Lc. Sanchez de Lozada, y sus socios, creen que tode el territorio nacional es de su propiedad, jno, señores gobernantes! Ustedes han sido elegidos para gobernar, defendiendo la integridad en uestro territorio, no para disponer a su libre albedrio de nuestras riquezas naturales. Dejen de privatizar las empresas y más bien dediquense a gobernar patrióticamente a nuestra Bolivia entera.

entera. Los Jubilados y Rentistas Petroleros del país estamos de pie para defender a Y.P.F.B., aunque sea dejando nuestros restos en la lucha, ya que la primera entidad fiscal del petróleo es de vida o muerte para nosotros. Compañero Tolado: Adelante, que los viejos servidores de Y.P.F.B. estamos junto a ustedes en todo lo que se refiere a la defensa de nuestros recursos naturales.

"MORIR DE PIE ANTES QUE VIVIR DE RODILLAS"
"VIVA BOLIVIA"
"VIVA Y.P.F.B."

Con este motivo, aprovechamos la oportunidad para saludarles con toda fratemidad

COMITE EJECUTIVO NACIONAL DE LA FNJRPB





"POR LA SUBSISTENCIA Y SUPERVIVENCIA DEL JUBILADO PETROLERO"

Bajo la mirada del psicólogo

Alucinaciones para escapar de la realidad

Es posible que existan fenómenos no verificados, pero también es posible que quienes tienen o pretenden tener contacto con OVNIS, sean individuos o grupos que evaden la realidad con alucinaciones que asumen como ciertas.

Mary Carmen Fernández, es paicóloga especialista en paicoterapía y relaciones hu-manas y se interesa en estos temas. Conversó con REPOR-TAJES de la siguiente mane-ra.

AJES de la siguiente manele.
P. ¿Cómo explica la psicogia el comportamiento de
ersonas que dicen ver OVNIS
tener contactos extratendriamos que abondar la
vestigación en el campo de
tos fenómenos, antes de lletra estos individuos al terreno
en altos individuos al terreno
en en el campo de
per a estos individuos al terreno
en el campo de
con el compos están realmente
conteciendo, pero además demos realizar un abordaje clico en el que se tome en cuenta



SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. S.E.P.S.A. **INVITACION PUBLICA Nº 1/95**

os Eléctricos Potosi en sujeción a Resolución Suprema 215475 y al D.S. 23981 ambos de 20 de de 1995, en cumplimiento con instrucciones emanadas del Consejo de Administración de la la, convoca a consultoras locales y nacionales legalmente establecidas en el país a participar en inte convocatoría presentando sus propuestas para la elaboración de:

- Diseño de la nueva estructura orgánica y sus correspondientes manuales de funciones y de

procedimientos.

- Reglamento de contrataciones y ascenso.

- Asistencia técnica para el desarrollo de Sistemás de SEPSA.

El pliego de condiciones podrá ser retirado de la Secretaria General de SEPSA Telf. 22421 o de oficinas de ANELEC cita en edificio Litoral piso 7 de calle Colón 150 esquina Mariscal Santa Cruz La Paz Telf. 326947 a partir del día 19 del presente previo pago de 8s. 50,00.

is propuestas se recibirán con las formalidades de Ley hasta horas 17:30 del día 30 de junio de 1995,

La apertura de propuestas se flevará a cabo en Gerencia General de SEPSA en techa 4 de julio de 1995 a horas 15:00.

SEPSA se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria toda ve de los puntos señalados en el artículo 41 del D.S. 23981 de 20 de marzo de 1995,

Potosi, junio 14 de 1995.

POTOSI: "Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad" UNESCO



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

AVISO DE REMATE

imiento a Resolución de Directorio N° 008/95 de 1.02.95, Resolución Ministerial N° 215475 de 20.03.95 del Ministerio de y Desarrollo Económico y disposiciones conferidas en la Ley de Control Gabernamental (Ley SAFCO) de 20.07.90, suesto el REMATE en Subasta Pública de los siguientes productos de propiedad del Baixo Central de Boliva:

	1.	Ablandador y Sazonador	322	Francos	4.91 0/a	Bs.	1.581.02	
	2	Api Dofiita	1.168	Boltas	2.55 o/u			
	1	Caldos de carne 1x24		Calas		. ft.		
					11.08 6/a	Bs.	27.068.44	
ı	4.		184	Bolses	22.02 c/s	Bs.	4.051.68	
	5.	Cera p/pisos Tigre	781	1,8706	8.75 t/u	De:	6.833.75	
	6.	Detergente - Sapolio	1.380	Bolsas	1.29 t/u	Bs.	1.780.20	
	7.	Taflarin - Spaguetti	376	Bolsas	1.55 c/v	Bs.		
	8	Taltario Especial 400 grs.	791	Bolsas	2.05 c/v	- 64		
	9	Tallarin al Huevo 400 grs.				06.	1.608.66	
				Boltus	2.58 c/u	Bs.	216.72	
	10.	Juguetes		P225.	5.62 c/u	Bs.	22.48	
	11.	Malgena	953	Capas	2.11 o/u	Su.	2.010.83	
	12.	Miel de Abejan - La Obrera	1.603	Francos	7.45 c/s	Bs.	11.942.35	
	13.	Polvo de Hornear	912	Lates	11.07 6/9	Bs.	10.095.84	
	14.	Detergente - Angles	274	Bolsas	1.73 e/u	Ba.	474.02	
	15.	Sémola - libra	7.033					
				Bosas	1.66 c/u	Bs.	1.714.78	
	16.	Të Hornimans a granel	2.471	Bolses	2.86 c/u	Bs.	7.067.06	
	17.	Té Windsor a granel	1.040	Bolsas	1.82 0/6	Bx.	1.892.85	
	18.	Virutilia	170	Prasi.	1.35 c/u	St.	229.50	
	10	Cremas y Sonas	12 196	Softree	1.4765	De	17 647 66	

en Grtla. 5% sobre Remate N° 4.41.2.9.9.424.899 (11-6 a fin de habi



FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

Cumple con ORURO Al iniciar las OBRAS de:

1.273

Soluciones Habitacionales

Urbanización " Huajara ' ICI - Banco de La Unión Constructora - Alto Ltda.

i Promotimos y Cumplimos!

Entre la espera y la frustración

a pirámide de Chañi

Está en una población cercana a Copacabana. Tiene una pequeña puerta de acceso cerrada y no se sabe a quién pertenece ni para qué fue construida. Dicen que fueron unos "gringos" que esperaban ser recogidos por los OVNIS o una secta que predicaba el fin del mundo. La cosa es que está ahí y es una pirámide de metal en medio de casas de adobe.



PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA № SCZ-033/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTA **CRUZ DE LA SIERRA**

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO **DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA № SCZ-027/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE LAGUNILLAS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO **DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

EF08-SCZ-2681; EF08-SCZ-8836 Y

pridades de Potrerito-Lon Pozos, Lagunillas e Ipali de la Prov to de SANTA CRUZ.

Santa Cruz, Junio de 1995 MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA Nº SCZ-030/95 GOBIERNO MUNICIPAL DE BOYUIBE

DE VUELTA A LA PAZ

JE INVERSION SOCIAL (FIS)

FINANCIAMIENTO DEL FONDO

-1785 Y EFOR-SCZ-8957 RUBEN TERRAZAS Y RAFAEL PARON

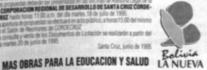
AS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA № SCZ-032/95

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ-CORDECRUZ

nombre y por cuenta de los Gobiernos cipales de El Puente y San Matías

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA № SCZ-031/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE ASCENSION DE GUARAYOS

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO **DE INVERSION SOCIAL (FIS)**

PLIEGO : P-3472-1 CODIGOS : EFG7-SCZ-10873; EFG7-SCZ-10877 Y EFG7-SCZ-10879 PROYECTOS: ESCUELAS MULTIGRADO CERRO GRANDE, CERRO CHICO Y NUEVA JERUSALEN

prado, letrinas secas, parques las comunidades de Cerro G nola Guarayos, Departamento y VII de los Documentos de L

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA



Los inexplicables "platos voladores"

Hay quienes interpretan-do la biblia, señalan que en ella se encuentran indicios de objetos voladores, especi-ficamente en los capítulos Primero y Segundo de Eze-ousel.

Primero y Segundo de Ezequiel.

Entre los papiros de Tutmosis Tercero, de los anales
reales del antiguo Egipto, se
los menciona como "discos
antes de Cristo, un cronista
los denomina "globos luminosos" o "Suisin", en chino.

Otro caso notable se encuentra en el relato que de
'Una isla voladora" hace Jonathan Swift en su famosisima obra "Los Viajes de Gulliver" escrita en 1720 y publicada seis años después. Al

ajes de Gulliver", trachac to de su titulo original es jés "Travels into severa mote nations of the world" Swift, a su vez, se reflera a existencia de dos natela de Morello de la contralidada.

MAS INDICAS Las festificaciones histó-ricas soeros de los OVNIS-tienen base, generalmente, en las investigaciones que se realizaron no sólo a través de realizaron no sólo a través de consistente de la constante de cececonstante de diverconstante de cececonstante de diverconstante di constante

de diverconstante di constante

de diverconstante di constante

de diver
de

de lo que aparentemente se conoció en la antiguedad Los antiguos textos mayas, sumerios, astrios, egipcios e hindúes, afirmaban que las estrellas estaban habitadas y que los dioses las abandonaban a veces para visitar a los hombres.

"Viajan en navios deslumbrantes, poseen armas terribies y prometen inmortalidad", según se describe en estos documentos. Es natural que los pueblos antiguos situaran en el cielo la morada de los dioses y dieran al resplica todo. No espitea, por ejemplo, cómo es posible que el cronista Mahabharata, libro sagrado de la India, meicione un arma capau de secar un país durante 12 años.

Otro famoso libro, el Ramayana, relata que las Vimanas o máquinas voladoras movidas por mercurio
rolaban muy alto y provocaban considerables desplazanientos en el aire. Eran capaces de franquezar enormes

roladam muy alto y provoca san considerables desplaza mientos en el aire. Eran ca suces de franquear enormes listancias y también lograr sensacionales velocidades fentro del fimamento donde e deslizaban generalmente nvueltas en hálitos de humo ibes, tal como figura en mas leyendas o cuentos, cipalmente en la histo-

incipanis.
Los libros tibetanos hain también de máquinas
adoras que eran llamaa "perías del cielo"; el
marangana Sutradhara

consagra capítulos enteros a la decripción de las máqui-nas voladoras. Autores es-quimales y nórdicos, asimis-mo, narran las mismas his-torias.

PRIMER AVISTAMIENTO

PRIMER AVISTAMIENTO
Aunque el caso de un avistamiento ocurrido el 20 de abril de 1897 en Kansas.
Estados Unidos, está registrado como testimonio primario del fenomeno OVNI, el punto de referencia y partida es el 24 de junto de 1947, cuando el piloto comercial Kenneth Arnold avistó un objeto no dentificado, al efectuar un vuelo entre las localidades de Chenalis y Yakima, en el estado de Washington, EE. UU.
Era un dia martes. En un momento de su vuelo avistó nueve objetos "como aeronaves" que avanzaban en línea oblicua, como si formaran cadena. "Era como una timensa y velos cadena que desulacidada aflenciosa en

más de un minuto con 42 segundos". "Volaban como gansos, pero eran más veloces y nunca vistos porque calcule que se desplazaban a 2.700 kilómetros por hora de velocidad". Este fue el punto de partida, el nacimiento de los "placos voladores", bautizados así por Arnold. Desde entonces, los avistamientos se hacieron más frecuentes y después de 1947 fueron creadas en Estados Unidos, varias comisatores de Investigación que a licar regularmente las es sticas de todas las obser ones que les fueron not

Carlos Krigns F.

Sondeo en calles paceñas

Creer o no creer



Amparo Gonzalez

1. Francamente no creo en esas cosas, pero con lo que la ciencia avanza tanto y los científicos hacen tantas investigaciones tal vez puede ser posible que existan.

2. No tuve la oportunidad de ver ningún OVNI.

3. Pienso que si, para el planeta Tierra. Porque si en los otros planetas existe vida, entônces cualquier momento podrían venir aqui y cambiaria la situación para todos nosotros.



No. no creo. Nunca vi nada extraño

Wilfredo Huanca.

HONORABLE SENADO NACIONAL SEMINARIO-TALLER ENERGIA PARA EL DESARROLLO RURAL

> 28 y 29 de junio de 1995 La Paz - Bolivia

ORGANIZA:

* Comisión de Desarrollo Económico e Infraestructura del Honorable Senado Nacional
Presidente: H. Guillermo Pichter Ascimani

PARTICIPAN:

* Municipios, Empresas de Electricidad, Cooperativas de Electrificación, ONG's, Corporaciones Regionales de Desarrollo.

IUSPICIAN.
SECRETARIA NACIONAL DE ENERTAMYPFB
ENDE
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
MINISTERIO DE CAPITALIZACION
PROGRAMA PARA LA DIFUSION DE LAS ENERGIAS RENOVABLES-GTZ

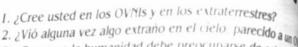
PROGRAMA PARA LA DIFUSION DE LAS ENERGIAS RENOVABLES-GTZ

REGIONAL

Comisión de Desarrollo Económico e Infraestructura H. Senado Nacional (Edif. Anexo Palacio Legislativo, piso 4, Tel. 378353-392653, La Paz) Discretaría Nacional de Energía (Edif. Palacio de Comunicaciones, piso 12-Tel. 374058 Fax 392756 - La Paz)

AUSPICIAN:
* SECRETARIA NACIONAL DE ENERGIA

MAYORES INFORMES E INSCRIPCIONES:



3. ¿Cree que la humanidad debe preocuparse de este tens



Nancy Rosales, estudiante universitaria.

1. Yo creo.
2. Nunca vi.
3. Deberiamos preocuparnos porque no sabemos si en otros planetas existen personas como nosotros, pero de diferente raza. Puede haber seres más inteligentes que nosotros. Saber que hay inteligencias superiores a la nuestra, alteraria a la humanidad.



Hugo Santo, Jubilado
1 Creo porque se ve en tei
aon desde have una faso afa2 No he viato nuns a has
fecha vivo en Trinidad y i





Plastoformo para la Constructo

Av. Arce Nº 2885 * La Paz * Telfs.: 438 432465

H. ALCALDIA MUNICIPAL

INVITACION PUBLICA Nº 01/8

lle Manacipus de GAN ANDIPOS, Provincia Medicili Il financiamianto del FONDO DE DESARRAZIONE I Constituctura impumente establicidas, a pessio

MEJORAMIENTO DEL CAMINO VICINAL SACIGLES SINC Princip hane de Lindacide. DE 857 57 Set." CON DISCO DE CAMINOCALO CAMINOCAN. estado a la seda de 16 d NICO DE DECAMINACIONADO DE COMO de desadorada en Subde-ci 1934.



CON FINANCIAMIENTO DEL FORM DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Nº CBB-029/9 EL GOBIERNO MUNICIPAL DE SIPES

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALIO LAN

eliciosos platos on carne de llama

stivarez y Grabriela Rivera, especialistas en el estudio de Estivarez y de la carne de la carne de lama en diferentes por ser rica en proteinas, baja en colesterol y poca grasa". s poi ser de llama como de alpaca pueden ser utilizadas para ar platos nacionales e internacionales, además que son os para embutidos como los chorizos, salchichas, jamón y

ez y Rivera ofrecen recetas de algunos platos que pueden ser dos con la carne de estos camélidos.

En un recipiente aparte, mez-lar la carne, los condimentos, el clavo de olor, articar pergil, aurela, câscara de naranja, hier-oabuena, cebolla verde, sal y aji colora-cebolla verde, sal y aji colora-lo Embuttr este preparado en la Iripa unos 10 cm. después torcer a Iripa 2 veces y volver a embuttr nasta terminar la masa, amarrar cerrar con hilo.

FRICASE DE LLAMA

ida 3 cucharas de pan molido, sal

a 2 cucharilias de comino entero 4 dientes de ajo. Preparación. Noche anterior remojar el mala agua fria y el chuño en agua

o agua tria y el ciuno en agua.

Macer cocer el maiz en la misa agua que remojo. Moler los
milimentos todo juntos. En uma
la, as es posible a presión, con 2
tos de agua y sal, hacer cocer
a presas junto con los condientos y el pan moldo.
Lavar la tunta pelada, pellizrla, y cocer en agua fria o tibia
m sal.
Una ver cocida la tunta, escuUna ver cocida la funta, escu-

(6 porcionea) Ingredientes: 2 kilos de carne de llama (pre-

2 cucharillas de conse. 4 dientes de ajo 3 cucharas de aji colorado mo-

2 cucharillas de pimienta en-tera, sal y aceite

Preparación: Noche antes lavar el maiz, re-sojar en bastante agua tibia y en sa misma agua hacer cocer sin al hasta que los granos revien-

n.

Moler la pimienta, el comino y
ajos. Reservar aparte: cortar la
urne de llama en trozos pequesos. lavarios y cocerlos en agua
diente junto con los condimens recien molidos, agregar sal a
isto.

PASTELITOS DE CARNE DE LLAMA

na 1/4 taza más dos cucharas de

1/2 cucharadita de ralladura e edacara de limós e e escara de limós 1/4 cucharadita de paprika 1/2 tana de salas bianca, 1/2 tana de salas bianca, 1/2 cucharadita de sala 1/2 tana de nueces picadas, Preparacións Combine la carne con todos a demás ingredientes, revuelva en sin manipular mucho y foreste de la cucha del la cucha de la cucha del la cucha de la cucha d

sabel Rueda F.

Argentina, Chile, Perú y Bolivia:

Juntos en el proyecto de camélidos sudamericanos

Argentina, Chile, Perú y Bolivia forman parte de un programa regional de fomento de camélidos sudamericanos, que tiene por objeto intercambiar tecnología y apoyar procesos de transformación y comercialización de los productos de éstos.

Alvaro Ciaros, coordina-dor del programa, informó que éste se está desarrollan-do en base a las experien-cias que cada país miembro tiene y que con el financia-miento del Fondo Internaci-nal de Desarrollo Assicolamiento del Fondo Internaci-nal de Desarrollo Agricola (FIDA) y el gobierno del Ca-nadá mediante la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (CECI), está siendo ejecutado por el Instituto In-teramericano de Cooperación para

teramericano de Cooperación para la Agricultura (IICA). "Los objetivos del programa apuntan a crear condiciones de ca-rácter técnico que faciliten el desacondiciones de ca-rácter técnico que faciliten el desa-rrollo de la gana-dería camelida en los cuatro países por medio de la difusión, transfe-rencia y adopción de tecnología, re-forzamiento a las organizaciones de organizaciones de base, e incentivo de la cooperación interinstitucional de organismos de estado, organis-mos no guberna-mentales y agen-cias internaciona-les para metora-

mentaes y agenclas internacionales, para mejorar
los procesos de
cria, transformación y comercialización', señaló,
Agregó que el
fortalecimiento de
las organizaciones de base
de las poblaciones andinas
es esencial para que éstas
puedan protagonizar su propio desarrollo, ya que su única actividad económica es la
crianza de llamas y alpacas
en regiones ubicadas a más
de 4.500 metros sobre el nivel del mar, donde la agricultura y la ganadería son mínimas.

cializar" la tecnología de crianza, transformación y comercialización de camélidos. "Se da el caso de que el proceso técnico del tratamiento de la carne en Argentina. Perú y Bolivia pueda mejorar a partir de la experiencia de Chile; para el tratamiento técnico del cuero en Argentina ay Chile podrían aportar con su experiencia Perú y producción en un 40 % en la fibra de alapaca y en un 30 % en la carne. Los beneficiarios del producto que comercializa", señaló. En su criterio, este método elevará los niveles actuales de producción en un 40 % en la fibra de alapaca y en un 30 % en la carne. Los beneficiarios del proguecto de capacitación son los productores, artesanos y comerciantes en un 80 % el 20 % restante, técnicos que pueden sistematizar y acompañar el proceso de transformación y comercialización. Unas 98.000 familias dedicadas a la cría de camélidos, que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarán directamente del programa, en tanto que los beneficiarios directos del camélidos que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarán directamente del programa, en tanto que los beneficiarán directamente del programa, en tanto que los beneficiarios directos del camélidos, que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarán directamente del programa, en tanto que los beneficiarán directamente del programa en tanto que los beneficiarios directos del camélidos que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarán directamente del programa en tanto que los beneficiarios directos del camélidos que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarán directamente del programa en tanto que los beneficiarios directos del camélidos que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarios directos de camélidos que poseen un número estimado de 2.700.000 llamas y 1.650.000 alpacas, se beneficiarios directos de camélidos que pos

Promoción Tecnológica serán
unas 4.800 familias.
Hay más de 138 organizaciones e instituciones que
participan actualmente en
el impulso de las actividades de fomento de los camelidos sudamericanos, como
io muestra el estudio del
CECI sobre la oferta y demanda de la tecnológia comentos y experiencia de
casa organizaciones podrian
difundirse para que los uti-





CODUCE Y DIRIGE: RAÚL NOVILLO ALARCÓN

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL

AUSPICIAN:

Bolivia: Argentina, Bolivia y Chile necesitan orientación para tratar la fibra y es Perú quien puede aportar. Por último en cuanto al manejo de camélidos, Argentina necesita de la orientación y experiencia de Bolivia, Perú y Chile", dijo.

Añadió que la reciprocidad en la transferencia tecnológica y el intercambio de información entre los encargados, estimulará tambien la participación y optimización de los productores, des-

O el desafío de vencer prejuicios

Setecientas setenta y cinco mil llamas y noventa mil alpacas, convierten a Oruro en el principal productor de camélidos anivelnacional, segun Marcos Van Rijckeghem, encargado del proyecto del matadero de Turco (Oruro).

Van Rijckeghem, informa que a nivel nacional se faenea 300 mil cabezas de camélidos anuales, con una producción total de 8,800 toneladas de carne. "Con lo valores actuales del mercado se calcula que el aporte anual de toda la producción de amelidos al Producto Interno Bruto de la Nación es de 13,8 milhones de dólares", dice.

Sin embargo, admite que en amplios sectores de la población existen profundos prejuicios culturales respecto a la carne de laman y alpaca. "Hay au un taba cultural por el deseo de diferenciarse de la cultura indigena que tradicionadmente consumía esta carne". Hace notar que en Chile, la ausencia de prejucios sobre esta carne origino un incremento de la demanda por el producto.

"Los últimos años se están haciendo grandes esfuerzos para recuperar el valor de la tarne de llama bajo el lema uperendamos a consumir la caldad antes que la cantidad, alorando lo mejor que tenesos. En Turco donde se ha Sul

PRIMER MATADERO DE CAMELIDOS

predominante", señala.

PRIMER MATADERO DE CAMELIDOS

Las comunidades de Jilanaka, Collana, Jila Puniri. Sulika Puniri. Sullika Sali y Jacha

Salli, que suman una población de 5.900 habitantes en la

localidad de Turco, en el departamento de Sajama de Oruro,

inauguraron el 26 de mayo pasado el primer matadero rural

para camelidos y ovinos, apoyados por el Programa de Autodesarrollo Campesino de Oruro (PAC-1), dependiente de la

Comunidad Europea.

Los pobliadores de Turco estino convencidos del valor nutritivo de la carne de llama y

alpaca y por ello se han propuesto competir con el mercado de carne de cerdo y res, en

condiciones óptimas de calidad

y garantía sanitaria. Aunque

por el momento sólo tienen un

acuerdo con cinco puestos en el

mercado Bolivar y dos friales de

la zona Sud de la ciudad de

Oruro, estiman que poco a poco

conquistarán otros friales y

mercados, hasta llegar a La Paz

ylos demás departamentos. "¿Y

por qué no, al exterior?".

por que no, al exterior?... LEGALIZAR LA COMERCIALIZACION

llarión Canqui, jilakata de lika Salli, pedirá a los dipu-

et taeneo nos invitaron ai matadero de Arica, alli virnos que la
carne de llama se vendia igual
que la carne de vaca, cerdo u
ovina y no clandestinamente
como aqui', cuenta.
Agrega: "Aurique muchas personas digan que no consumieron carne de llama, lo más probable es que si lo hayan hecho,
cuando se sirvieron un fitcasé o
chicharrón, como carne de cerdo
trozada o molida como carne de
vaca, como lo hascen en los mercados de toda Bolivia". Entonces, otro de los objetivos del
proyecto, es legitimizar y revindicar el consumo y conservalización de carne de camelidos.
Reflere que hassta el momento se cuenta sólo con una resolu-

to se cuenta sólo con una resolu ción municipal de 1994 que legi

e 'Cori el matadero también se busca reportur beneficios económicos a los ganaderos de camélidos en función del incremento en el precio de la carne fienesda en buenas condiciones. La carne de llama faenada en forma rudimentaria tiene un costo de Bis. 4.50 y la carne fienesada en é matadero un valor de Bis. 6.50. Por último se tienen prevetadas actividades

INFRAESTRUCTURA

er rats l'actual matiadero de Turco es una amplasción de un peque-ño matadero para ovinos que se construyó aproximadamente el 88. La amplación se hito a pedido de los campesinos de la localidad para el faeneo de ca-mélidos.

Bolivia

LA NUEVA

La superficie total es de 10.000 m2 de las cuales 1550 m2 corresponden a la
construcción actual, desagregados en 340 m2
cubiertos, 420 m2 para el tratamiento de liquidos y sólidos resultante del faeneo y 790 en corrales y vias de
circulación.

Cuenta con corrales para el

ESPECIE

	Cuadro comparativo			
	PROTEINA%	GRASA%	CENIZAS">	HUMEDAD
	24.82	3.60	1.41	19.1
	21.88	5.13	1.30	70.8
	21.87	3.76		77.0
	21.01	4.85	0.91	
	20.65	4.30	1.25	73.6
ICN	20.30	7.80	0.80	70.6

absorción subterránea en una area de 370 m2. Tiene además agua potable permanente que se almacena en un tanque elevido con aducción por gravedad.

El matadero de Turco Marka cuenta con la presencia permanente de un veterinario, un matarife y dos ayudantes. La capacidad instalada de faence es de 120 cabezas de gunado camelido y ovino por día. El año pasado se Begaron a faencar 2.200 flamas. 203 alpacas y 1.497 ovejas. Durante los primeros cuatro meses del año actual se faenearon 915 cabe-



la mejor

opción

ippe of intentor? CORREOS "LA SOLUCION" UTILICE EL SERVICIO DE GIROS TRANSMITIDOS POR FAX. RAPIDO Y SEGURO DESDE Y HACIA LOS SIGUIENTES DISTRITOS DEL PAIS. * La Paz * Trinidad * Cochabamba * Cobija * Cochaba * Santa Cruz * Potosi * Tupiza * Uyuni * Villazón * Tarija * Oruro El Correo







más de fotógrafo, locutor de radio y televisión. Ha sido



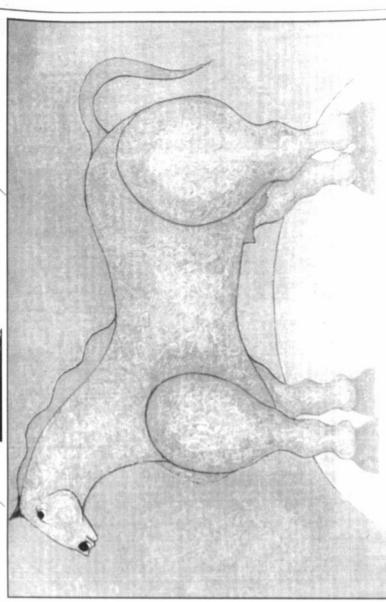
Jorge Campero: Fotografías de

posguerra

Estética de los actos pasivos

Luis H. Antezana J.:

Touraine: Las democracias de América Latina



del Nacionalismo teórico y práctico El resurgimiento

eral, su principal y acérrimo enemigo. En Bolivia el nacionalismo ha sufrido ndo en retirada al internacionalismo li

grandes traspiés y derrotas y todavía está en franca retirada, más aún por el cambio

de postura de algunos partidos que, con bombos y platiflos, levantaban su bandera. Sin embargo en muestro país el naciona-lismo no deja de ofrecer algunas manifesta-ciones de vida. For ejempto, algunos escri-tores y políticos han herbo conocer su pun-to de vista defendiendo esa corriente politica con verdadero ardor. Entre ellos, por María Centellas que ha editado varios folle dicado sendos estudios y ensayos y José empio, Guillermo Bedregal quien ha pu-

escritor boliviano, Augusto Céspedes, uno de los más decididos teóricos y publicistas se han pronunciado vigorosamente a tavor del nacionalismo como el viejo e invariable uchador de esa causa, el más importante blicaciones -entre ellos Eudoro Galindo- y stros políticos han hecho conocer varias puese fenómeno político contemporáneo Junto con tales manifestaciones teóricas,

NACIONALISMO A NIVEL EXTERNO

ses. En algunos lugares, como en Chechenia, sufre sin embargo grandes embates pero continúa su invariable resisten ría y marcha triunfalmente en algunos paieanimación del nacionalismo es muy noto Han aparecido también nuevos libros

titulado: "La ira de las naciones" (Edit. Ande los teóricos de esta corriente política es cionalista y su vigoroso resurgimiento. Uno actualizando y analizando la cuestión na-William Pfaff quien ha publicado un libro

tallas, que pueden y deben reunificarse..."

Destaca el escritor que "el rival del nadas en terribles rencillas y centurias de baracter, sus tradiciones, a menudo enfrentatones indestructibles, forjadas en el fuego Destaca también una definición de en todos los

reconocido pero que cree que deberia

tres manifestaciones seculares modernas cionalismo, el internacionalismo, ha tenido cialistas... El segundo fue el racismo nazi La primera fue el marxismo, que cobró exisriores, y a sus naciones. El tercero es el que intentó imponer el dominio de los pue iencia política en las tres internacionales so nternacionalismo liberal

en Yugoslavia, Irak y otros lugares y que otros no desaprovechan la lección. En lordurante el medio siglo de la posguerra han ma especifica el analista asegura: "Los guiendo y condiciones que han cesado de sido producto de fuerzas que se están extin tóricas el libro "La ira de las naciones" wances realizados por el internacionalismo xero enseguida destaca cómo este iberal en los últimos años en el mundo, suestra los triunfos del internacionalismo Después de una serie de referencias his rnacionalismo está trastabillando como

nuevo ascenso mundial que arrinconará a nacionalismo tendrá en próximos años un En esa forma, el analista anticipa que el

veinte ha pertenecido al nacionalismo, que americanas, poseían conciencia nacional an-tes de 1914". También señala: "El siglo diequier. De las doscientas naciones que hoy constituyen las Naciones Unidas, sólo una aternacionalismo del imperialismo. El siglo veintena de ellas, casi todas europeas o nacionalismo ha generado naciones por do-Pfaff recuerda al respecto: "El siglo

y el naza", realidad de muestro siglo que es preciso comprenderla de una manera más compleja que la habitual".

RESULTADOS DEL NACIONALISMO

Afirma al respecto: do grandes trastornos en el mundo actual. de las relaciones internaci portantes y destaca que siendo "la fuerza política más poderosa del siglo veinte, que de William Pfaff señala otros aspectos imiundamental de la vida politica moderna y quizá sea también la más podenosa del sigle reintiuno", y que es asiminmo un elemento

causa estragos en ciertas partes de Asia y Afrimeno de la violencia entre comunidades y razas de la ex Unión Soviética, al tiempo que el femitallidos de visiencia en la historia moderna, algo que hoy se repite en los Balcanes y en los estudos rederos de Lenin, y el dominio nazi de Europa fuerza que descatativó el imperialismo de los he or. Sin embargo, el nacionalismo es también la

mente aplastó al comunismo. Acabó tam-bién con los imperios coloniales europeos. camino al nazismo y finalmente lo destru-yó. Obligó a los cércitos soviéticos a salir de Alganistán y de Europa Oriental y final-Con datos específicos recogidos de su-notable erudición, Plaff destaca que el na-cionalismo nacido en medio de las revolucreado naciones y las ha derribado. Abetó el ciones contra la opresión y las dinastias ha

o internacionalismo liberal como ocurre en la guerra de Yugoslavía, Somalia, El Liba-no, Israel y Chipre. Pero asimismo destaca que el naciona-lismo acabará con el colonialismo moderno

Al respecto, con relación al derrumbe de la Unión Soviética, el análisis explica lo si-

zados por pueblos que por cierto desenbun ser prosperes, democráticos, incluso capita listas, y rerecontrarse con una comunidad ocupación soviética y sus agentes y liberar se para ser ellos mismos.... guiente: "Lo que sucrdió en la Eumpa sovietizada consistió ante todo en una serie la cual les habian aislado, pero que peixes-pulmente ansiaban desembarazane de la occidental cultural, además de politica, de

Platí destaca: "El éxito del marxismo nos invita a una sombeta cavilación sobre el una guerra; simplemente se derrumbó. La fuerza que causó ese derrumbe fue el nacio hecho de que su derrota final no requirsó homber y la politica, atemperada sólo por e en forma más concreta, el libro de

destinado a ser derrotado. Los casos espe todavía algunas parcelas de dominão, está beral hoy ya en retirada en todo el mundo officos del ensayo que comentamos son aurique en países como Bolivia conserva la Casasia justia -pese a sus peoblemas- es el dablemente se concluye que en esta lucha muestra el enfrenta sacionalismo y que el internacionalismo li el nacionalismo liberal y el Finalmente "La ira de las naciones"

mucho más que raumeroses.

Williams Paul, preveitas de un conocimiento enciclopedico de historia europea y de política internacional contemporationa, de hocho un aporte extraordinario a la ciencia rolitica contemporárea del mundo actual. La ira de las naciones" está destinado a te-

Luis Antenana Ergueta es periodista y escri-tor. Es autor de surios libros y ensayos.

CECILIA LANZA LOBO ON LIBRO DE

A propósito

Scholl

Fernando Mayorga 🚜

del squirente manejo de los tiempos en una accuera discentinua que, residentement, acerca este texto a los linderos del -- spenso sovelesco o cinetrato Al r-vegen de la calidad natrativa y grático, considero que existen varior e i-togesantes desaffos conceptuale corputs' que pretende y lo con gue de una manera excepcional -- etodológicos en este "Mayo y csi varios pasajos descriptivos d enemigos en el marco de la ley: la justicia, en Bolivia, ha ma político que ha logrado ajustar las cuentas contra sus cuerdos de los fabriles cochambinos de aquel épico y trá motivaciones ideológicas- sentaron las bases de un siste esa voluntad nacional democrática que -por diversas gico 26 de marzo de 1982, para reconstruir las piezas de que precisa, por ejemplo, recordar dónde están los redictadura militar. Evaluación de nuestra historia reciente luación de la resistencia a la -esperamos todos- siltima zos individuales y colectivos.

otra buena manera: en Louillia. cuenta, sin duda de la n-yor manera posible, por plum tija. Y ese es sin duda p.: desafio particular resuelto de de su produgoranda adest-ás em empeño conjunto con su Sobre esa historia se hablare, porque este libro la

rasgan las vestiduras por mero calculo electoral

de otras latitudes siguen teniendo poder de decisión o s

ogrado encarcelar a los culpables, mientras los villanos

rato represivo del estado pero no por obra de vanguar-

más interesante hasta que publicó sus memorias, y que como se dice en este libre- había llegado a la Presidencia de militares sobre milita-res y sobre su participación en los eventos de la transico-re democrática han sido escrito whitecaction). sin saber leer y escribir . ratificando su aserto con dichi orrelio que, según Resv. Zavaleta, parecia una persona publicados? Recuerdo «damente uno, del Gral. (Además, y como un dato aleatorio: ¿cuántos libros evaluación de los hechos y a partir de una perexpción mulo político-ideológico externo sino por una propia te del entonces Tonel. Lanza no proviene pues por esti ducta militar. El cuestionamiento a la dictadura por paren base a un apego estricto a los propios códigos de consino como resultado de la lectura de los acontecimiento dias partidistas o de celulas incrustadas en las FFAA

del accedecimiento relatado en sun primeras pliginas como "el principio del fir de la didadura de García suplere la lectura de "Mayo y después", a catorez años Pero vayamos a los d-sallos del texto y a lo que me

un proceso global definido -ahora lo sabemos- por la resulta sugerente este recuento de eventos parciales de sobre las transformacione- estructurales. En ese manos, Conar de los movimiento- sociales y la pincelada gruesa transitado entre la apologia de los grandes héroes y la defenestración de los villaros, la merada mitológica al ac itetoriográfica sobre la di-mocracia boliviana i Desaffo conceptual perque, en la nutina denigrante conducción de las FFAA por parte del dicta tasma del "comunismo" como prejuicio ideológico de del personaje central y es la que transcurre entre el far rias en las que se ve envuelto. En "Mayo y después" resalta una tensión que recorre el texto y la propia visión individuo en la Historia a partir de las particulares histo porque se trata de evaluar permanentemente el papel de

Ojalá que "Mayo y después" sea el inicio de una eva

y después"

los cánones del rigor académico. rencia evitan el sesgo emocional y mantienen el texto en Aunque en ambos casos, los datos y las fuentes de refees manifestación de un complot de malvados hombres. vendetta con el denominado caso "San Carlos" en 1940 Divina Providencia, en cambio, la infame historia (de la ratos, por el azar, el destino o la varias veces mencionad cia) parecen actuar movidos en un escenario diseñado, los propios acontecimientos y su búsqueda de explica ción causal: así, los sujetos de la Historia (de la democri Otra tensión presente en el texto es la valoración

convicción democrática en nuestra sociedad es su capaci dad para, también, incursionar en el propio seno del apa Es decir, lo que permite explicar la profundidad de la tica, sino la propia y necesaria reforma militar. de ciertas estructuras y hábitos castrenses que pueden dad pero, también, nos alerta acerca de la permanencia poner en riesgo, no solamente la consolidación democrá rias que nos cuenta nos da la esperanza de esa posibilicamente ni debate con la sociedad acerca de su propio rol en la democracia. "Mayo y después", con las histota esa suerte de encierro institucional de las FF.AA. que no solamente "no delibera" sino que no refleciona públi contraste con ese ejercicio dialéctico de la sociedad, resal parte de una tarea de concienciación democrática. En lar ha sido una constante de la labor intelectual como Sin duda, la recreación de la memoria histórica popu

ta de una invocación para la evaluación histórica del accionar militar para no reiterar los errores del pasado. Porque, aunque no está explicitado en el texto, se tra

la piel. Pero ese es un placer que ustedes deben buscar bien escrito que en más de un fragmento hace estremece institucional de las FF.A.A. Y, sobre todo, es un libro muy tencia antidictatorial y un alegato a la conciencia poránea, una invitación para recrear la gesta de la resis-Es pues un valioso aporte a nuestra historia contem-

dual que plantea varios problemas de carácter narrativo ta un texto cuando se trabaja con el testimonio individeslegitimación de las FF.AA. como "institución tutela

Por otra parte, desafio metodológico al que se entr

rategica que vislumbraba los riesgos de una

periores Universitarios (CESU) de la Universidad de Sas Fernando Mayorga es director del Centro de Estudios Su

La Paz, Bolivia, domingo 18 de junio de 1985 La Paz, Bolivia.

duningo 18 de junio de 1985

PRESENCIA literaria

sen Páginas dispersas (6), podemos afirmar que, Cabriel René Moemo, LP.B. es el critico boliviado; no es apresuentayos de literatura boliviana, runidos

i nacimiento del autor. editado al parecer

for. Entre los enfoques de obras y autores fatre astinismo la obra, está una semblanza José Bustamante. En este partio LTB, se suerdo con Moreno. Es muy ponderado, por os desarrollado en cuatro carillas de la obra o desarrollado en cuatro carillas de la obra L'E. dectica a la literatura boliviarsa vista en su conjun-seron concebidos y publicados con modivo del centena-le la República, ocasión que pedía una suerte de pitulación y revalorización de todas las actividades del in Césped Símbolos profanos. Si se organizara una re-ición de los trabajos de crítica literaria más destacados livia, tendría que figurar este artículo de Prudencio tillo, por su sabiduria y penetración. El autor de la apliación de los artículos de LPB, fue Carlos Medinaceli, liviana. Llaman la atención, s mencionado, los estudios

e han convertido, en manos del prologuista, en delicada poesia expresada per la Vid de la prosa. Alguien tiene a este errologo, con razón, por las páginas de más alta significa-ción escritas en toda la literatura nacional. Ya en la coasión Siempre a propósito de Páginas dispensas, digamos que profogo de Cesta da Rels feire una importancia excep-rual. El afecto al antigo, al camarada, la admiración por inteligencia, así como el dolor por su temprana muerte. ces del compañerismo que los unió entre los años 1914 y 1917, en la ciudad de Sucre: "Pasábamos —dice—horas envs. Si no se las hace de ese modo, resulta mejor no hacerlas. ue hemos citado al empezar el presente trabajo. Costa du els, en 1928, se ocupó de Prudencio Bustillo. Habió entonsido siempre frutos del amor y la devoción por los autoeras cambiando ideas, analizando obras, discutiendo a ve-

Otro tema que ocupa la atención de LPB, en Paginas persense es el rebitivo a la importancia del indio en Boli-a. Consideramos equivocadas las afirmaciones que lazas prestigioso hombre de letras en el asunto. Lo dijunos en una ocasion anterior. Los artículos de Prudencio Bustilio ree el partícular se lliman "Literatura boliviana y "El illo a través de la historia" (págs, 37 y siguientes, y 243 y quientes). Cree el prestigioso escritor que el máto carece gento artístico; que es falto de imaginación y de sensibidade. "Into y reconcentrado, el indio es más apro para el ababe, material de arañar la tierta o abmodar en sus entrasis, que para alormentar su crector con las elevadas espediciones inteleduales (...) El indio no rindió culto a la beeza ri aun en los buenos tiempos de la dominación de los
casa, la edad de oro de esta raza (...) El indio no espocia,

ni másico, ni pintor por idionincrasia". Más que obra de arte o creación artistica de la fantasía, concluye LPB, la uerta del Sol es un símbolo de despotismo.

nos atin calculó que ese nativo americano tan despercia-, iba a impirar piezas musicales tan refinadas como los tres indios" de Eduardo Caba, y que el charango, pequedo encontró muerta a su amada, al retorno de un largo woogdos y analizados después por Jesús Lara. No pencibió zas indigenas, de trajes multicolores y ritmos Bien se ve que el autor no se detuvo nunca --quizá no los conoció--, en los poemas amorosos de Wallparrimachi, No se entusiasmó con el drama quechua "Ollantay" letal angustia del protagonista del "Manchaypuito"

, I.P.B. alabó al indigena por su capacidad gue-to de los romanos. Son soldados de primera Az. Calificó a los nativos de hombres fuertes y stantes en el trabajo. A los 18 años, añadió, el

es ya un hombre, se basta a si mismo. a misión Bustillo es un boceto histórico. De él ha dicho apreciación de diversos hechos" ocurridos en tiempos sores a la Guerra del Pacífico y "juzgados en los nuesrrônica es un abuelo del escritor, Rafael Bustillo, que tuvo u cargo una larea diplomática por excargo del Gobierno orales, en 1872. "Con estos datos —según Mendoza—, po en forma inexacta y hasta equivoca". El protagonista de se comprender debidamente cómo fue aquello de la

venta de una parte del litoral de Alacama, que propuso Chi-le a Bolivia y que rechazó categóricamente flustillo" (9). Introducción a la Fliosofia del Deredo es un trabajo nacido en las autas de la Universidad de San Francisco Xavier, el año 1920. En esta obra, dice Carles Gerke Urdininea, el autor es un "positivista inspirado en León Juguit y Korkounov" (10).

a ejecutó la labor con emoción y un inmenso cariño a la de nuestro escritor. Las buenas recopilaciones literarias

época de Arce, nos llevan a pensar en obras del mismo gi-nero compuestas decenios después por Emil Ludwig. Steian Zweig, André Maurois y otros grandes biogratios eu-ropeos. La segunda edición de la biografía de LP B., impre-sa en Buenos Aires por la Fundación Patiño, es también un homenaje al autor, dado que el prólogo de Alberto Ostria. despotismo y la libertad", para decirlo con palabras de Car-los Medimoeli (II). El autor la ha escrito previa una larga pesquisa cumpida en medio de documentos y referencias verbales cuidadosamente recogdas. Su viveza y ameridad, su admirable comprensión de los acontecimientos de la La vida y la obra de Aniceto Arce pertenece al género biográfico y analiza "la vieja lucha en Bolivia entre el y la página inmediatamente siguiente inserta un soneto de Gregorio Reynolds también referido al biógrafo. Para el Sutiérrez está dedicado integramente a Prudencio Bustille un camino de luz y también un arroyuelo de aguas claras prestigioso poeta modernista, el pensamiento de I.P.B. es fertilizó su tierra y la hizo fuerte".

ico, exculpándolo de la traición que le atribuyeron sus enepersonalidad de carácter firme y gran fuerza de voluniunca pensó en ahorrar sacrificios para alcanzar una meta. nina de plata "Huanchaca" alcanzó un gran esplendor. El Aniceto Arce en los acontecimientos de la Guerra del Paciulares está acertadamente descrito. Para reconstruir El libro es un bien logrado retrato del "yanqui boliviauna notable intuición del porvenir. Trabajador incansable, rue presidente de la República. Bajo su mano enérgica la l carácter y aun la conducta del protagonista, Prudencio tad. Arce tuvo una visión empresarial acertada así como migos políticos. El ambiente social de esos años casi tutor se refiere asimismo a la participación que tuvo

fustillo ha tomado en cuenta hech si amecdóticos que reco

reunida en Páginas dispensas. Apude de la bellante página fitulada "Hay que apresucane", eva producción abanca los ulientes titulos: "Junto a la bodo;;a". "Visiones de Tarija". Los bocetos de mi amigo O'Farrel". Estin integrados por Ocupémonos, finalmente, de la prosa artística de LP.B. pliratios no may larges que se cara-terizan por el empleo

cripción médica, en los anemos valles de Camargo y Taria, donde la vegetación es cautivante. Las flores tienen colores dis firmes y los cernos cambian de tono según las baces del la y las casi imperceptibles varia: cetes del clima, siempre widos, heertos y rios cristalinos, al sentir la fragancia del filmente y debercara la impalidan nesiociada de los laberado-la Tradencio Bustillo sintió que ~ le despertaba una per-alidad distinta que lo convintio en un acabado panteisa. sada podia parangoname con la magia de este paisaje. En-onces tomo una pluma moy bien, afilada que pinta y recrea Prudencio Bustillo vivió un berripo, al parecer por pres il mundo circundante. La imagina són se muestra nornitivada y sobrevuela, el campo que contempla como averal. Al contacto con este mando de acogedores

más tendido y tértil el otro. Entre ambos serpentea el Rio Chico, rasando lemente los viñedo». En la lejanía, las casitas extasis", como dijera Herrera y Recusig. Cierran el horizonte los cerros esbeltos y azulados del Cuaranguay, cuyas faldas "Figura, lector —escribe—, un valle estrechado por lacores que corren paralelos hacia el sud. Casi vertical, des-nudo de vegetación y rojo como regado de sangre el uno, de Camargo se ocultan entre el follaje sobre el cual se yer-gue, sondeando el espado, un escalipto, un eucalipto "en mariposa llena de alegría.

la riberas, arrastra gruesos tronco- en sus avenidas, empu-si las piedras de su lecho haciento-ias chocar con lemensos estrépido. De prontas, como adormo-cido, deterne su corriem le y se estaciona en ampisos renan-os, bajo frondosos sua-ces y que encorvan sus ramas sobre el. El agua del nio está hoy Gara y abundante. Todo es caina en la poza y aun el están cubiertas por viñedos más extensos que los que tengo a la vista. Y por sobre todo eso, un sol radiante.
Su visión del frio cantarino que discurre junto a la ciudad de l'arris, es la siguiente: "En esta estación, el Guadalquivir sale de madre, abrada su cauc, se precipia contra agua acalía sus rumores. Agua fuanta, silencio, recogimien-tio. Pasa, fio alebjo, una banda de patos silvavetres. Un martin pescador pasea sus zancos obec la atena himeda de la orilla. De repente se lanza veloc al río, hunde el cope-

is y saca en el pico un pececilio que se retuerce en el aire con epitiplicas convulsienes.

El amisso O'Farrel es on personaje irlandes enciavado en el paíssie tarijerto, pero teme conceptos extrañas acerça de el paíssie tarijerto, pero teme conceptos extrañas acerça de uestra realidad. Entonces, el autor busca enmendarle la

»ófica "Hay que apresu rarse", lo difinno que escribió LP B. al percibir que moria Joven, sin cumplir los suerios que «e había fornalo, solo cabe repetir este rápido concepto de Carlos Medinaceli; slana, y lo consigue.
Acerca de la prosa prefito-file de un nocturno de Chopin". •

Los Amigne del Libra, La Pag-1) Revisia "Carathal", Nº 13, Sorre, 1928 C'Antoline", classia, 5) "Carathal", classia, 6) "Carathal", classia, 6) "Carathal", classia, ed Universidad C. Medinaceli, Estadios criticos, ed. Lo-Malumba, Za ed., 1969, paja, 53-54, "Cherleha", citada. "Cherleha", citada. "Cherleha", citada.

-offa del Derecho, Sucre, 1945 11) "Claridad", citada. escritor y abogado. La Paz Carlos Castañón Furriento

domingo 18 de junio La Paz, Boliva

iteraria PKSSENCI



artistas del antiguo Egipto representaban del 14 al 28 de junio una exposición en la galería "Taipinquiri" de la zona su de la ciudad bajo el título de "Caballos, toros y algunos caballeros más". Nuestra porta-El pintorMamani Mamani presente da reproduce una de las obra que integran esta exposición. •

Nacido en Vecchiano en 1943, Anto-ANTONIO TABUCCHI

Pereira", novela que lleva más de sesenta xo, es autor de catorce libros y se le consi-"Sostiene Pereira" contiene "una toma talia. Favorecido por la critica y el públiestá escrita en portugués, idioma del que semanas ocupando los primeros lugares raductores de Fernando Pessoa, su dios siena, actividad que alterna con la literanio Tabucchi està considerado el mejor novelista italiano de su generación. Relera uno de los mayores especialistas y ortugal, su anterior novela, "Réquiem" de las listas de libros más vendidos en particular. Enamorado ciegamente de cientemente ha publicado "Sostiene imparte clases en la Universidad de

de posición muy clara y fuerte contra los ces emergieron cosas muy peligrosas que lad del fascismo portugués..." La novela opa se precipitó al abismo". Xavi Ayén. olemas psicológicos, morales, estéticos y políticos. Me sabe mal que se subraye el està ambientada en 1938 "porque entonotalitarismos de los años 30°. Pero hay evocador, Tabucchi defiende: "Es un lias reflexiones estéticas sobre la vulgaritoy regresar: los nacionalismos feroces, a xenofobia y el racismo, es cuando Euno complejo, existencial, habla de proaspecto político, no deberían olvidarse más. A pesar de su estilo sencillo y

inancia los que serán primeros ésitos de althornus split' v "Nashville". Altman Rudolph se convierte entonces en el símbolo de la modernidad, que culmina con Eligeme" (1984) e "Inquietudes" (1985) que le lleva a realizar películas tan singulares e irregulares como "Amor persegui-A partir de ese filme, Rudolph entra en comienza en 1988 con "Los modernos" y una especie de evolución personal que los dos vuelven a trabajar juntos. do" (1990), "Pensamientos mortales" Angeles' v 'Recuerda mi nombre' (1991) y "Equinox" (1993). Manuel Domínguez. + representaciones realizadas a lo largo de 2000 años. Alain Zivie, director de la miante el periodo de excavaciones 1994-95 gipto, entre las decenas de millares de atro, han encontrado un raro esemplo arqueólogos hicieron este hallargo dusión francesa en Sakkara, dijo que los mientras desescombraban ladrillos de Akenatón. El retrato en bajorrelieve reque se conocen en el arte del antiguo una parte de la tumba de Aper-El, un resenta a Osiris, el dios del más allá, retrato frontal, uno de los poquivisir al servicio del faraón herético

GROUCHO ESCRIBE

mente tuvo alguna función cultural. Los casi siempre de perfil las cabezas de dio-

es, humanos y animales. Afp. +

Veftis, y preside un nicho que probable-

está flanqueado por las diosas Isis v

grupo." De una carta de Groucho Marx a su hija Miriam. 💠 "Fue agradable oir tu voz dura cuan-Me alegro de que hayas vuelto a un alojamiento tan alegante y de que estés a punhora de que tuviéramos un irlandés en el estabas cargando a la cuenta de hotel de tu madre. Esa es la forma correcta de telefonear y debes recordarlo en el futuro. do hablé contigo por teléfono el domingo. Y, más agradable aún, saber que lo to de tener un nuevo padrastro. Ya era

OTRA DE GROUCHO

"En realidad esto no es una carta; sólo probablemente una palabra; desearía que quería convencerte de que estoy de buen lo miraras, pues estoy muy ocupado. La uso constantemente. Estoy loco por ella, v algún día averiguaré cuál es su signifinumor, sea eso lo que sea. (Humor es



No remuncia a nada excepto al lin Se arregla con poca suerte. La razón defiende su corazón Es su memoria más bella aun Un fluir cantarin: la dicha Cultiva la facultad de promo Ayuna de la voracidad pose Riente de incertistumbre Su sombra no le deja verla. Ternura sin condicion. Reportering sass



sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se pondencia sobre artículos que expresamente no dentifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores. Editor Adjunto: Rubén Vargas

ditor: Jesús Urzagasti

Casilla: 3276 Cajón Postat: 10152

hermosa y productiva amistad, que conti-

núa y crece durante el rodaje de los dos

argo adiós", y ése es el comienzo de una

oven de los ayudantes de dirección americanos. En 1973 conoce a Robert Altman cuando trabaja como su ayudante en "El

ción al cine le convirtió pronto en el más

SIN TON NI SON

siguientes filmes de Altman, en que

Sentor, la concisión reserva

Olvida aquello que otros descubren

Su bella altanería la justifica.

Quisiera no morir.

El deber de ser feliz.

saberse estrella fugaz. Perubilado de luz. sgrime su perspicacia de call

Adora la imminencia Stude el éxtasis

Alan Rudolph es uno de los directores

nclasificables, algo que muy posiblemen

orteamericanos más insólitos e INCLASIFICABLE

te tenga que agradecer a quien fuera el tobert Altman. Nació en 1943, y su afi-

productor de sus dos primeros filmes:

Hacer el bien es incluso más Cada dia ann más rue recibirlo"

"Acaba de entregarte ya de vero (San Juan de la Cruz)

PRESENCIA LITERARIA no mantiene corres-Juan Cristóbal Urioste

del autoritarismo: ¿basta para ablar de un triunfo de la demoédos, el dominio del PRI ya no El talón de de las democracias seguridad ligada a la manginación y la exclusión que afectan a una parte importante de la población y de las sociedades muy dualizadas; mento en común: la debilidad de tos tres obstáculos tienen un elepoder que agentes de representa que son más empresas de acceso a quias locales o de grupos podero sos de interés que se interponen sistema político constituye el lu-gar de resistencia de las oligarentre una voluntad modernizadora central y la indis desintegración de la sociedad. Es presos, capaz de evitar la vensable redistribución de los in-Por último, otros puises están Alain Touraine 🚵

as dictaduras militares y hubo emos tentados de responder ne ntes. Ha habido, pues, un retroce n varios candidatos. Incluso en

tes por los gobernados. Esto supocracia es la libre elección, a intervalos regulares, de los gobernanno estrictamente político. La demo Mao durante largos períodos. Es ido, Hitler, de 1933 a 1939, fue un de vida de la mayoría: en este senmar democrático a cualquier régimento contiene una parte evidente de verdad, pero resulta confuso y tan en la mayoría de los países; la democracia en tanto gobierno del ativamente por razones sociales: as designaldades sociales aumen emócrata, al igual que Stalin y erse en favor de la mayoría, por sueblo para el pueblo debería ejerque mejore las condiciones roso ya que no se puede llade la igualdad. Este argu-

des obstáculos que están presentes y tienen mucho peso en casi todos dencia de poderes de decisión eco-nómica y política extranjeros; la inesta ciudadania enfrenta tres granque organiza por si mismo los de-bates, se interesa por la vida públia y es capaz de pensar más allá de como un conjunto de ciudadanos como un pueblo o una nación ne que los gobernados actúan Ahora bien, la existencia de ciones políticas más diversas.

dad para formar demandas coleclos actores sociales y su incapaci-

por parte de la economía y el papel del Estado parece haberse limitado a lograr la transición de un sistema ro internacional; es el reemplazo de un sistema de regulación por de regulación a otro, reforma ecosos países, en medio de las condinómica que fue realizada en diverbo en beneficio de una regulación Todo el campo político se derrumcomo las tentaciones autoritarias. co se encuentra así tan debilitado sultado es que el debate democrátino en una voluntad politica. El reotro, basado en el mercado y ya mías nacionales al poder financiela subordinación de las econocos. El "ajuste" es mucho más que sido estos autoritarios o democrátiresto del mundo, la desaparición de los Estados movilizadores, na América Latina vio, como

joras sociales. En otros países, el sentido favorable a la democracia. En Venezuela, la corrupción del pendencia externa; lo mismo ocu-rre en Haiti, donde esta dependen-Estado ha impedido que las riquecia se ejerce, no obstante, en un pública Dominicana, el Estado sigue siendo un instrumento de de-En algunos países, como la Recretado todavía. La reconstrucción de las instituciones políticas avan-zó pero dista de estar terminada.

literaria PRESENGIA

domingo 18 de junio de 1985 La Paz, Bolivia

> de 1985 de junio La Paz, Bohvia

requisito esencial y es práctica-mente una definición sociológica de la democracia, no se han con-Pero entre este Big Bang económi-co y la reconstrucción de un sistelos actores sociales, las empresas, los síndicatos y los intelectuales otro lado, es normal que se formen go. El partido radical se vio desgaen particular, que constituye un del Estado, la sociedad política y paldaron a Carlos Menem durante reivindicaciones de tipo populistas basadas en motivaciones que resma politico el camino es muy el Plan Cavallo, posible gracias a la vida política no empezó, como que le hizo perder el poder. Por rrado por una crisis fundamental dicho sistema que desembocó en la sociales. El estallido dramático de al Estado, las fuerzas políticas, el todavia en un período posliberal victoria política de Carlos Menem. ocurre en el Perú, o que todavía es resulta sorprendente. La Argentina. primer período. La separación

> La crisia mersicana, pero tam-bién sus efectus en la Aspentina, montraren que los capitales venis dos del exterior responden más a una lógica financiera que a una na poddico democratico: canto nso tácil organizar naevno mest norman publicas de impleación ra la actualidad es la de sus acto idad petricipat de la Árgentina terior, como en los paties del las Cencesa; la receganización de las tuezas sociales puede y debe des-mpeñar un pupel autónomo más opulista que creat empresas So podeta pensane que la debi MERCHANT NEUTRINIA

Lo ciul pluntes la perganta critral: la reconstrucción política

puede operane dende el centro
político hacia la periferia social o
supone una presión de la sociadad sobre el poder político? Preganta dificil: En el caso de mayor nes políticas y sindicales de 1980 manipuladas por movimientos po-liticos antidemocráticos. En camcial, como en Guatemala, Veneesurgimiento del sistema politico y podrían llevar a la violencia o ser rindicaciones sociales son poco ca puede venir de arriba pues las re cuela o el Perú, la dinámica sólo besorganización econômica y sonades. Pero, cômo no sespender-se ante la oposición concumir ester-el Sudeste del contitionne que time-buentas posibilidades de recupera-ción política y ecundentaz, y el Ne-roeste, desde el Perú hasta Causores sociales y del sistema político respecto del Estado. • americano de terapta intensissa? Con todo, la recuperación de la do atendido en un servido norte aria mayor autonomia de los acto relivindicadores y negociadores i relivindicadores y negociadores organisma y de sua vecimos sería naia, amenazado por el estallido el casa, para no lublar de Méso o que per el momento está siro-la atendida de comento está siro-Sin independientes y protesa-

Traducish & Origins Sarday Alton Townsine y Clarin, 1995

bio, en los casos en que el riesgo de

paces de contribuir al



BUSTILLC En el centenario de PRUDENC GNACIO

A DUE

Carlos Castañón Barrientos 🚜



margins, la cual es possible é-numerate si lo-gramos akanezar que estado, se gracia que se llama recuerda. El recuerdo, duce, alizpy la vida de los muertos; éstes solo mueren del todo cuando los vivos los heros delvidado. El pusado 35 de riberros y la campida el crestemario del macimiento de 1,9 B., a solmuerte y la comunicación de espíritu » es-píritu que se establece entre » « vivos y los deceso de este último (1), el «dor de II em-brujo del oso medita acerca de un persa-miento de Mauricio Maenet-ack sobre la eficacia para vencer las con-cuencias que acurrea la muerte. En el arts-ulo que Adolio Costa da Reia dedició a [gra-ca] Fraderscio Bustillo (L.F.B.) desde Paris, con mojo o del de "Adelante" era el profesor belga

hlioteca y Archivo Nacional", todas estas publicaciones de Sucre; en el diario "La Na-Adhemar Gehain): en la "Revista de la Bi-

muy extensa, puesto que el persionaje que nos ecupa murió a la edad de apenas. Ya años, em la misma Capital, el 31 de mayo de 1928. LP.B. tuvo una vida irreprochablo. oportunidad para recordar al hombre a tra vés de la obra que dejó escrita y que no es rianas. En el se dio el caso de un intelectual de la cultura y las letras, en particular bols

ia no le permitió desarrollar plenamente as ideas. Fundó revistas, organizó agrupa iones can otros intelectuales de su medio, Universidad de San Francisco Xavier.
Haciendo un recuento de las publicacio iografia, la filosofia, la critica literaria y la on ésito, en los campos de la historia, la osa artistica, si bien lo conto de su exister conferencias, colaboró en publicaciones

dad de San Francisco Xavier

Colegio "Junin", establecimiento en el cual estudió y fue después profesor (el director donde trabajó con otro intelectual jover revista, del año 1928, está dedicado a el, con dó y dirigió como órgano oficial de la Socie-dad Filarmónica "Sucre" (el núm, 13 de esta nes en las que aparecieron sus ensayos, de Finot, en la revista "Adelante", del famose motivo de su muerte); en el periódico "El Pais"; en la revista "Páginas Escogidas" prematuramente desaparecido, Emilio cribió en la revista "Claridad", que el funcorta extensión casi todos, tenemos que eslos grandes problemas humanos y naciona-les" (2). Se lo comparó con Guyau, con la que interrumpió para volver al pais por ra-zones de salud, le tallaron el alma con esas Pensador nato, fue un investigador y un expositor de primera categoría. Su mente obra de Aniceto Arce, 1928 y 1951, y Pági-nas dispersas, edición póstuma, de 1946. estudios que realizó un tiempo en Bélgica y quietud divina por las obras generales, por Gustavo Adolfo Otero: "había en el la ininquietudes. "Era un hombre libre", dice mas que integran el humanismo. Acaso los estuvo siempre ocupada por los amplios tede una Filosofía Jurídica, 1923. La vida y la tes de la Guerra del Pacífico, 1919, Ensayo

primer centenario de Bolivia; en "La Gace-ta", de Tucumán, del 6 de agosto de 1925, y en "Gesta Bárbara", de Potosi. Un trabajo Mendoza escribió también unas páginas después de su muerte. A pedido de Jaime suyo se publicó en "El Diario", de La Paz ción", de Buenos Aires, edición dedicada al Zenón Sandi C. al respecto: "Poseyó un del optimismo de Guyau, "casi vegetal, con simismo discreto y aristocrático", diferent tragancia de humus y de florecillas salves Tenia, como René Moreno, una enorme

do La Universidad de Charcas y la idea reinsertada después en la revista "Universirolucionaria. La investigación de LP.B. fue afición a los libros en general y especial-mente a los papeles antiguos. Correboran

pues el temple de Prudencio Bustillo estaba inclinado al pesimismo. He aqui lo que dice cuatro: La misión Bustillo. Más anteceden-Los libros de Prudencio Bustillo suman a ignorar la vida espiritual. Entre el viejo pleito del libre albedrio y el conocer la actividad creadora del hombre ni plica Francovich que entre los filósolos que se caracterizan por la angustía que los causa el misterio de las cosas, y los que buscan in-terpretar y comprender el mundo, LP R. se denda. Pero no se negó —prosigue—, a renes preconcebidas, sobre la base única de la razonamientos aprioristicos, de las opiniodo este punto, afirma Francisco Lascano.
El libro fue la pasión de sa vida" (i),
Goillermo Francovich no duda en califi-cario como verdadero filiosito, pose a que su juventud sólo le permitió perfilar pens aconsejaba huir de las ideas hechas, de los stísicas. Inculcó en sus alumnos —entre los pue se contó Francovich—, la necesidad de metudes religiosas ni las experiencias me indina por los segundos, dueños de una inrecisión vinculada con la ciencia. Era un ositivista, agrega. No comprendia las ingencia serena y ordenadora, de lógica redondear del todo su pensamiento. Ex roretar cientificamente la realidad. Les

ESENCIA literaria

aclaración de que el simil no era perfecto

tomo Sucre y Potosi. Recuerdo que, en 1980 —
ou sa misión oficial para el Inestituto Nacional de
ngão— me fue relativamente fácil encontrar en
des titulos que se habían agotado hace años en

firmó un acúerdo con las librerías del Fondo de Cultura Económica (México) la editorial más grande de Latinosmérica, con el propósito de utilizar esa infraestruc-En 75 años sus "tentáculos" culturales crecieron muchos en 1977 se asoció a la Librería ABC (Sao Paulo, Brasil) una de las más grandes de América Latina, al tiempo de intere-sar a la influyente editorial Plata Verlag de Suiza. En1992

ducción intelectual, insumo que, obviamente, requería. En 1995 fundo la editorial Canata. En 1961 instituyo el premio Jaine Laredo al mejor agresado de cada funda de la Universidad de San Simón. En 1964 edito la Revista Nivel 4,000, en 1970 la revista Amigo Literario. En 1977, convocó sidencia en la ciudad del valle. Desde alli fomentó y apoyó a la creación cultural, quizá para elevar el nivel de la pro-1948 adoptó la nacionalidad boliviana fijando su re-

a los premios en ciencias sociales y ciencias naturales
Heteror Cossio Salinas.

Sumamente sensible al creación literaria propició esti
mulos significativos: En 1966, el IC Oncurso Nacional de
Novela "Erich Guttering", una larga circra que no cea,
pues en 1993 la convocatoria al XIII Concurso Nacional
marca un verdadero récord. Más aún, reprodujo similares
incentivos para ofrez Sierros literarios el Premio al Enesyo (1982) y el Concurso Nacional de Biografia (1983)

"Hetero Cossio Salinas"; por si tuera poco, el premio
Mini Mundo" en La Paz, ese mismo año.

"Toma y daca" ha sido una constante en su vida, pero
fue generoso con su patria adoptiva representandola en

representó por primera vez a Bolivia en la Feria Internacio-nal del Libro de Franktur (Afermania) (3), pasando a las de Madrid, Esrael, Buenos Aires y México. En 1968 participó como expositor en las Jornadas profesionales en las Ferias de Buenos Aires (Argentina) y Guadalajara (México), en el Congreso de Distribuidores y Editores de Viena. En to-dos trabajó incansablemente, como si se tratara de un Em-bajador del Libro Boliviano, difundiendo la nueva literasingulares eventos, como lo hacen hombres de la talla de Néstor Taboada Terán y otros ilustres escritores. En 1970 1989 en la Feria de Liber en Madrid, España, y en 1990 en

novela escrita por Jesús Lara, sin duda una joya bibliografica, con compilendo, asé, el centralismo editorial pacerho de los Baullio, Gibert y Urquizo. Luego vendrán 724 titulos, en 38 series o colecciones. Entre ellas la Enciclopedia Bolivia. Entre los grandes hitos editoriales y el "rescate" En 1950 inauguró su actividad editorial con Surumi,

na publicó 81 volúmenes hasta 1995, con importantes apor-tes sobre la realidad boliviana, sin importar la ideología o la posición político-partidaria de sus autores (v. g. Historia Movimiento Obrero Boliviano de Guillermo Lora,

exhumando del obodo importante aportes. A proposito, muchos criticamos a Catentrale por adquirir escos productios de "dudosa caldad" impressos en ministrato. O paisculos bi-hoy muy buscados—circuladom en tiradas simbólicas de 20 a 200 ejemplares, apodandose rápidamente. Blenes bi- U bilogadicos unamente buscadas por centros celentíficos del extranjero que enconendadon a Catentia en Bedivia y Federico Schwab(3) de "E. furriaga y Cia", en el Perei, ubi- di un genial "rescatietes" que descubeió en las oficinas del Es-Cuttentag no solo es editor o bibliógrafo o libeero. potenciales fuentes de producción intelectual,

os y adquirírlos por encasgo.

Te. hurriaga" (en Lina), Anigos del Libro" y más tarled la Biblioteca "Inca" de Montabro (en Cochabamba) acumalarno" stocks de reserva" de la producción cientifica na
cional, algo sai como un depolato legal no oficial que podía
corri de munchas mentenes. Schwab he un alamado liberro
hasta su muerte acacida en 1966. Montabro organizó uso
deplicados y abrió la Biblioteca "Inca" que atiende a investigadores en acogedores cabanas en Cochabamba.

Guttentag, por su parte, trabajó decde 1962 elaborando
la Bibliografía Boliviana que sistematiza la producción bopilviana y extranjera de y soche Bolivia. Desde 1975 introdujo breves datos biografícos transformándose en la actual
op breves datos biografícos transformándose en la actual
nor de entregar el Volumen 32 de esta serie acumalativa de
la memoria intelectual de la Nación. Algo más para los code la cocionalas el Bio-bibliografía es comercializada de manera directa y personal por Werner Guttentag desde la ciure
dad de Cochabamino.

como editor. Algunos opinaban francamente que era "peor que un judio". En los beches Catteratas gismpre se mantu-vo a ferrado a ciertos principios, defendiendo los derechos de autor... y del editor. Quizá hoy más que nunca se ha connacional, considerándolo como insumo "especial" para gravamenes impositivos, especialmente con algunos titu-los. No son todos sus casos, pero en algunos se puede ha-blar de verdaderos lujos, pues de muchas obras en lengua extranjera le interesa únicamente el artículo escrito por un ría. Guttentag compra, vende y revende libros, perdiendo principio Guttentag tuvo cierta resistencia e inclusive hasta mala imagen como editor. Destacados escritores convertido en una especie de abanderado contra la piratese quejaban de "las onerosas condiciones" que imponía en esa operación por doble partida a causa de los Contra la pirateria intelectual. la Bio-bibliografía.

torial pirata. Ese tema fue tratado por Gutteniag — experto en la temática, conoce a profundidad la legislación y las obligaciones impositivas a nivel internacional— en varias jornadas auspiciadas por las ferias internacionales del libro. Hasta hace poco tiempo Guttentag protestaba contra la to; diferentes usuarios, que analiza las consecuencias de la inveterada práctica de fotocopiar paries de un texto. Sin embargo, con el desarrollo de los sistemas offsett "de bolsillo", la práctica se tornó en una inescrupulosa empresa edi-Guadalajara (México) con el título de el Libro: un produc-Una ponencia muy difundida fue presentada en

Luego de 28 años de trabajo Alemania fue la primera en reconocer su trabajo otorgándole La Cruz de Mérito en Primer Grado, el año 1973. Un año más tarde su patria chica Reconocimientos, condecoraciones y homenajes: adoptiva lo declaró Ciudadano Meritorio, en un l

En 1990 en un alejado campamo-no de la provincia Inquisivi (La Paz) el director. docer-re y padres de familia San Vicente, un significativo homer aje, esta vez de gente gararon la Escuela "Werner C.: dentag" en la Mina propictado por la Honorable Akadata de Cochabamba. En 1980 en un alejado campara-reto de la provincia

ian odac y termino agual, numan en edwito suponer que algo de ello

inevitablemente estabo en su ple no desarrollo, Igualmente es just

reconocer que peie a las mentira

oficiales de la época cientos de ma les de soldados municion en amon frentes en los tres ados de lo-ria y que miles quedaren lisiados y emetilados al tinal de la misera.

Torribio Medina, en la Uni versidad de Princeton, Estados Unidos, En 1987 de gabiento del Dr. Victor Par Estamostro de corrego el Cándar de Ion Andeie en el grado de Comen-dados: En 1988 el Botairy (Jub Internacional le olorgo una con la presea Pieroinas de la Ceron. Ila y la Fundación "Manuel Vicente Ballivida" le otoro: «el Premio Nacional de Cultura. En 1985 la Onganizació el SALALM (de la Bi-En 1984 la municipalidad de Cos habamba lo donder oliografia Norteamericana, le confir-ó el premio José

distinction pore loss servicios prestados a la comunidad. En 1990 un grapo de La Institución chiquidos por el computado de la cultura, en homentaje a sus 70 dece de existencia. En 1991 Martino Baptista Germacio Munitro de Educación y gado de Comendadado.

En 1991 Martino Baptista Germacio Munitro de Educación y gado de Comendadado.

En 1993 Aberino Baptista Germacio Munitro de Educación y gado de Comendadado.

En 1993 Comendadado de compercención Métrito a la Cultura en grado de Comendadado.

En 1993 Comendadado.

En 1993 del Centro de Investigaco nese Antropológicas Trivantado.

Trivantado. dirigida per Carles Proce Sanificado la difusiçado de la comendadado per Carles Proceso de la difusión de la comendadado per Carles Proceso de la difusión de la compensada de Pacto de La Competo Porta de Carles de La Competo Asistanta de Merio por sus múltiple Labor en beneficio de la comerciación de Archivistas. Birlinocearicos y Documentalistas de Beconde La Comite Nacional de Archivistas. Birlinocearicos de La Competo de Carles de Carles de La Carles de Carles

s caso de una urgente eanudación de hostilidades. Y es

la necesaria belicosidad para

sentido, pues los combatientes

ipre volvian a escuchar, ape-

serto que no les faltaba razón en les era posible, no la dura voz

de la guerra, sino la del corazón. Esa mañana del 14 de junio de 1935 salieron simultáneamente de las trincheras los combatientes

paraguayos y bolivianos, y se co-locaron frente a frente para saludarse en términos militares.

Luego se estrecharon las manos. Por entonces ya sabian que más

empezarla, y tal vez por eso se animaron a dar el primer gran

tos sobre su vida y obrajds.

Werner Guttentag, hombre aleyze y sencillo, acuciono e incisivo, irrascible a ratos, ha desta-ado como constructor oportunidades para salir del enciaustramiento intelec-li incentivando a romper el mito de las ediciones de mil pemplares y abrirse paso en el gigantesco e insensible cado mundial de la información. •

Vitae escrito por Werner Cuttentas, v. artualizado hasta 1993. 2 Guttentag estuvo en siete de las ocho ferias de Frankfurt representando a Bolivia. 1 Luratha, Boletín Informativo del Centro de Documen-tación Antropológica, entre 1978 y 1-84 publicó 21 fasciculos. 2 Esta y otras referencias se basan en el Curriculum

3 Federico Stiwab nacio en Amberg, Bavarla, el 23 de junto de 1942. Sillo de su partira ne 1950, pasando por Bell, via, aunque luego se estableció en 1 ima (Pero) donde abrió una oficina librera para suministra: bibliográfia peruana a centros del estratirioro que se dedicana e estudios histomas americanos. Sis socio. Enrique flurriaga apento con 5,000 soles que cobravo del Perenio Macional de Fomento a la Cultura. A diferencia de Guirenlag, Sciwab se dedicio lambiém el los estudios etnográficos, que facron publicados en una edición postuma. Tendra en interna de manda por sus antenidados en una establico postuma. Tendra en interna de los entudios etnográficos, que facron publicados en una edición postuma. Tendra en interna con facron publicados en una edición postuma. Tendra en internacional Majoro de San Marcos de Lima, en sos Albesto. Tassos estra Antropología, prologgada por su ambe os Albesto. go Alberto Tauro.

4 Al respecto véase: 50 años. Los "Amigos del Libro" 1945-1995. La Paz - Cochabamba. LAL, 1995. 182 p.

Luis Oporto Ordólez, es Director de la Biblioteca y Archito del Museo Nacional de Etrografía y Folklore. La Paz

pocos que quedaron vivos. Senti que actuar de esa manera signifi-cab escanotearles su tiempo y despojarlos del hecho que deter-mino sus vidas y sus muertes. Eta, en suma, convertirlos en unos muertos sin realidad, en unos vi-vos sin pasado. Que peligroso ser un país lanzado al futuro con nulo que insisti en narrar la tragedia del frente de batalla sólo pude costurar una historia de amor en retaguardia en la que el heroe tie-ne la misma cara de mi abuelo Lusentida historia de amor que muy pocos hasta ahora la saben. En ese de ambos ejércitos y arrinconar en la fria y oscura indiferencia a los como las demás, pero por mucho prendi que es muy injusto y peli-groso olvidar a nuestros muertos cho Beltrán, ex combatiente del Chaco y también, claro, de una largo intento de escritura comcompacto ejército de mestizos, con las ropas desgarradas, hijos de una misma entraña. Ningún rashasta los dientes compuestos por dos pueblos pobrísimos y con solhermanados de nuevo por la fatalidad del destino hecho a medida por intereses extranjeros. Qué dificil distinguir quién es paz en pleno monte. Paraguayos y bolivianos parecen un solo y go de unos sobresalta en desmedro de los rasgos de los otros. Abrazados como los equi-pos de fútbol que se coronan leliquién en los daguerrotipos de la estrecharse las manos tuvieron dados prácticamente esclavos,

Querejazu Calvo comentó con fino humor que "se armaron bajo las

aderia franca. Don Roberto

sombras grupos diversos para co-mentar la guerra como si hubiese sido un evento deportivo". Pero

supuesto que luego

un poco de plomo en los pies para que sepamos pararnos en este mundo y caminar en la aventura uturo que nunca llega, que nunca futuro no es menos nuevo por ese que de nada vale fingir que esta-mos convencidos yendo como pa-tria, como pueblo, hacia algún luque tal vez la clave de todo esté en gerencial de que un día, ¡aleluya!, alcanzaremos la felicidad en un legará, porque por eso es el futu-ro. Nos olvidamos que la conquista del futuro siempre empieza con ugaz de la existencia. Este pensa portante creerle. O razonar el misgar que ojalá se parezca mucho a Miami, si no es posible decir quiéla reconquista del pasado; que el motivo, sino que es un pasado reinventado, que nos da sentido, mexicano Octavio Paz y sería immo y sacar conclusiones. Pienso nes somos, por qué somos así, y miento inteligente pertenece al soberbia y la tonta confianza abuelos y menos al de sus fantasmales tatarabuelos. Y creo respeto hacia el pasado de sus

For. a no dudar, una verdadera trappida pura los dos perebos. Pero largo lodo se convistio en una lección de herranadad. Yo nunca qualeta obvidar aquella ins-cripción tan humana en la vera del camino Villamontes-Boyulle.

f olecdo, en homenaje al primer abrazo fraterno con el Santa Cruz, 9 de infanteria. VI-14-35°. Fue un

tollada con leahad en un grueso tronco de algarrobo: "Los oficia-les del 2 de caballería, Coronel

ibrazo en contra de la orden de no

arlamentar con el enemigo que se peres impusieron en plena tre-ua de diez días. Los altos man-

dos militares temían que esos irranques sentimentales debilita-

ejemplo el convenio de tránsito por el río Paraguay que favorece al comercio reciprozo. Por ejem-plo la instalación de empresarios privados en el limite mismo de

sus naciones creando así una zona portuaria mutua, bilateral en los

portugata intune, amentes er no-nechos, que son las que a la larga implénta las gueras. Por ejemplo, y ben vale el caso, que dos juga-dores paraguayos defendieron la cassca verde en las eliminatorias para Italia 90 y lo hicieron may bles. Sin embugo nada aim es su-ficiente y no se ha hecho lo mas importante de messira parte que es reconocer la diguidad de mes-tros abuelos soldados. En see es-tros abuelos soldados. En see es-

na todo el futuro está en el pasa

 aunque nos duela recordar, unque nos de flojera enterarno también han pasado algunos he-chos importantes en favor de la amistad entre ambos pueblos. Po

'ero en estos sesenta años

runca se acaban, y segus para su, esta vez si, futuro

colivianos del campo fueron s o menos iguales a los señon bolivianos de la ciudad que, nance paraguayos apren-

Gonzalo Lema 🐔

T T

tos hacemos eso que llamamos pa

tria. Somos una patria diversa

nes y había que identificarnos como hermanos. Que todos jun-

que fueron muchas, se dispararo las conciencias. Más que identifi dió, y ya era tiempo, que nuestra nación, como muchas de esta América, es un conjunto de nacio

car al fortuito enemigo se enten-

fuerzo suyo yo creo que se func la conciencia democrática en lo

respecta a reconocer la pre-

del otro. Más que balas,

la dura lección de la guerra y sería bueno no olvidar. Y que los maes-tros de esta lección fundamental geográfica y étnicamente pero en las trincheras descubrimos que tenemos un destino único para com partir. Que quechuas, aymaras, tupi guaranies y criollos somos Bolivia. Eso nos enseñó la vida en blos, cuando no trabajan, o mien-tras hacen interminables filas para conocerlos y admirarlos. Que no acaben sus días olvidados por no-Son los abuelos que constituyeror con sus vidas la conciencia demo-crática nacional que el Estado y la lidad cuando eran jóvenes y es impostergable la necesidad de revida, mientras nuestra ignorandi se pregunta, una v otra vez. de toman sol en las plazas de nues-tras ciudades y de nuestros puesotros, como si fueran unos vieji. tos torcidos y chochos que poco nada hicieron en su paso por la cobrar su paupérrimo subsidio. sociedad no terminan de entenaquellas trincheras de arena roja y candente del infierno verde donda por primera vez, y codo a codo,

Así trabajaron ellos en la rea

Gonzalo Lema, narrador Cochabamba qué olvido se quejan. •

domingo 18 de junio de 1995 a Paz, Bolivia,

PRESENCIA literaria

como pueblo, hoy por hoy, con la

que sin embargo así caminamos,

ces campeones, posan para una posteridad que irremediablemente

se a ciegas en el laberinto del Chaco. Habían sido empujados a la guerra sin que se conocieran sus

pueblos y más con mentiras que durante tres años, prácticamente mo de sus fuerzas. Cuando ndonaron sus trincheras para sin verse las caras, hasta el límite

razones, y combatieron así

fias. Era dificil aceptar que, hasta unas horas antes, ambos bandos tenian la dura misión de acribillar-

llos y bayonetas y hasta prendas de ropa. No faltaron las fotogra-

los olvida. Y fue por ello que una

tarde de hace dos años, cuando conversaba con el Dr. Víctor Paz Estenssoro y el Dr. Eduardo Trigo

O'Connor d'Arlach, en Tarija, se me ocurrió pensar en escribir una novela sobre esta guerra tan tonta

ngavi" y "Bullo" [Abril 1933 - mayo 1934 "Actue como soldado "raso" en "Fernández Mestos conocimientos en el dificil arte de escri **sinúas notas**, redactindolas de acuerdo a mis lar, modificar y ampiair, mis desordenadas y rates de la campaña del Chaco, comence a reco y bajo la presión moral de mis impresiones re En mis horas desocupadas, sustraidas al repe

[Extracto de las páginas 28-29]

il sordo crujir del bosque. Al frente nuestro se ven son Cae la noche de una manera vertiginosa, rara coincide de se aggantan de acuerdo con nuestra afiebrad ell'ememigo al frente. El viento ruge, sólo se oye abo don, parecen aumentar el poderio del enemig hichisbeos y el viento hacen una trágica sintonia sllados, el teócrono ruido lejano de los c

El tiempo se divide para nosotros, en horas blancas del s aguas comienzan a convertir nuestras posicio Una llovizna persistente y menuda epiloga el sarar, herir, matar o morir anonimamente va a quien. En el ambiente flota el olor a sangr en barriales insoportables, sin embargo, per sse en función diaria y natural. disparos, bolivianos y paraguayos, sin sabe

radas fieras ráfagas de coraje y el hambre es relegado a se mece el estómago; entonces, brilla en los ojos de mis cama nascar coca, cuyos efectos influye nuestro sueño, y adorero nosotros siempre esperamos. Ahora nos permiten ora. Nos hemos convertido en máquinas automáticas de Arrecia la Iluvia, ahora está todo mojado, fusiles, car cartas o alguna otra cosa. "Quien espera desespera transmitió, nos darían después del rancho, luego la áción, el ataque, la retirada, la evacuación, la mueri arar, protestar, mascar coca y esperar. Por el momento mos la ración de coquita y alcohol que, radio "coci gras horas de la noche, no sabemos ni la fecha, ni la

blancas y negras. Razón tenían de decir que: "el hombre es un animal que se das partes. Recibimos otro jarrito de mote con su carne que ra intentamos defendernos porque chorreamos agua por tolluvia que soportamos con franciscana paciencia, ni siquiesin la intervención de embajadores, ni cancilleres. Ahora es nos parece un manjar, y con esto engañamos el estómago en rato hiere el espacio uno que otro disparo, tac pum, tac pum, pum, pum... La artillería ha enmudecido. A mi me hacía el enemigo y la mano en el cerrojo del fusil. De rato pas, frazadas y soldados que estamos calados hasta los amos en el período de las horas negras, sólo se percibe la parece una tregua impuesta por los elementos naturales, y tuesos. Sin embargo, tenemos que estar con el ojo avizor ostumbra a todo". Han transcurrido muchisimas horas

ro, mugre y piojos. A raíz de estas lluvias cae gravemente dado: el piojo. Este ataque se sintetiza pues en sangre, ba calor del cuerpo. Entonces surge otro problema para el solalumbrarnos sin darnos calor, las ropas mojadas se secan al La lluvia ha cesado. Un pálido sol nos hace el favor de sesión, y por primera vez, emplazamos la metralladora

taque a "Fernández" Puesto

"AHORA ARDE, KOLLITAS! O CARNE DE CANON", 1942] [DEL DIARIO INÉDITO TITULADO:

Trifonio Delgado Gonzales (1910-1977) 🛦

nte, su estafeta José María Mazai un "cruquito" aprendiendo a leer con las lecciones de los kollas en

de hombre puedo declarar que desde que se perdieron los sale por todos los lados. Sé orientarme sólo en teoría. Aún zerros, y entramos dentro de esta maidita maraña, yo no sé hacia el E y avanzará hasta la próxima ceja de monte". A le soco de mate. Los estafetas "crucos" nos decian itilante de las estrellas, recibiamos ración doble y hasta un durante las últimas horas de la noche, bajo el fulgor a dirección de los cuatro puntos cardinales. Para mi el sol róximas horas blancas. "El Florida --nos decian-- tomas onamente: 'Anora ande, kollitas/' enos para el ataque en las

manos colgados en los árboles, visceras sangrantes y cuerrios de mis compañeros aseguran haber visto miembros ha árboles que parecian regados por una lluvia de sangre. Vasamente, abrían con su estallido enormes boquetes. Ahora segada por la hoz, los cañones reglaban sus tiros casi con de mis camaradas pálidos. Por lo que a mi respecta, tenta nuto, las ráfagas de la muerte. Volaban por el aire: copas de juete, y nos tendiamos allí dejando pasar, minuto por midante y alguien toma el mando, ordena cubrirse en el bomatemática precisión y, las granadas, al internarse silencio presta atención a los gritos u órdenes de los oficiales, segui-mos avanzando bajo esta verdadera lluvia de fuego, sufriojos con el brillo de la locura. Avanzamos... ahora ya nadie una nerviosidad extrema. Vi también labios sangrantes alboroto. En este solemne momento del avance vi a muchos secos, caen muy cerca de nuestra misma línea causando impone el más macho, ha desaparecido nuestro comanantes de amanecer: se oye el certero quejido de un Nuestra artillería esta vez madruga e inicia el bombar considerables bajas, desaparece la tropa como cebada también en acción los morteros cuyos dispanos, sordos , las ametralladoras funcionan con velocidad, en-

del boquete para seguir avanzando hacia la ceja del monte hasta que, el estafeta nos transmite la orden de tomar popos cercenados por la perforadora metralla. Pasada esta dantesca visión reaccionamos y salimos

iteraria PRESENCIA

arañamos la tierra con la rapidez con que lo hacen las que dictaba la "orden del día". Nuevamente, y con reno la orden, estamos posesionados en la misma ceja de monto si asalto, nosotros sólo percibimos las voces nuncas y favado vigor, que solo presta la inminencia de la muerte ubicamos casi al horde del pujonal. Es decir, cumpliamos les disparan también, sin tregua, a prisa, sin puntenta, to tros a la orden de "fuego vivoseoo", disparamos. Los fusi riscachas perseguidas por el cazador. Hacia la inquienda natar. Avanzamos aún más, Arturo Gonzales lleva el capesada "Vicker S" frente al enemigo. Desde este momento sceas de viva, viva Bolivía! avantando tendido. Modesto Torrico arrastra ajosamente el tripode armado con su cureña y nos nza el troqueteo intermitente de la "Ampes". Nisso miente con retraso, algunos regimientos entrao

oficiales que "dirigieron" esta maniches. A nosetros toca la off", "Mittenmeeet!!" Hay heridos tan graves que es difaci sante ver soldados que piden: "un firs, por favor, hermanilescribtr con el mismo realismo y objetividad mendar, y decirles una oración a modo de QEPO a nuestros staque frontal a puesto Fernández prácticamente ha finulizaayo avance ha sido trágico; porque es vivamente impresso Del ésito o del fracisio explicarán, algrin día, los jetes y Fuera de la pérdida humana, había fusiles quebrados crsado limitándose a un tiroteo parsimonioso. Caro que el Al atardecer enmudece la artilleria, el fuego de fasilieria uñeros y amigos que perdieros la vida en este camino

todos convertidos en material inservible y carbonizado. bayonetas rotas, montones de cartachos de carión y fasil

del ejército del Chaco: el hambre. • cién se presenta con sus fauces abiertas, ese otro enemigo zada que la inicidbamos sin nosotros saberío. Anochece, remo. Un fuerte hedor à cementerio nos acompaña en la sets alegres fulgores de color oro eran para nosotos un sancasllos y porciones de coca, y nos despedimos. El sol impasible poblaba de luz estos campos de muerte y desolación. Los vielo amigo nuestro, José Antonio Quiroga, con el nos abera una escuadra del regimiento L-2011, cuyo comandante es un zamos efusiva y cordialmente, cambiamos sendos oguro-Luego, abundonamos el sector. Viene a reemplazarnos

WERNER GUTTENTAG TICHAUER:

Luis Oporto Ordonez 🖈

Bibliógrafo, librero

y edito



del Libro" a cambio de la donación de un ejemplar, una pe queña "estrategia" que suplía la falta de presupuesto. En 1995 "Amigos del Libro" ha cumplido 30 años lo que moti va escribir estas lineas. para Luratha(1) algunos títulos publicados por "Amigos

dia Boliviana "Amigos del Libro" es una de las instituciones librers más importantes de América del Sur. Su labor traspasó hasta estudios científicos (v.g. los 86 títulos de la Enciclop de divulgación (v.g. El placer de comer; Bolivia Mágica) hace mucho tiempo los límites de comercialización de la producción intelectual boliviana, que va desde materiale Las múltiples facetas de "Amigos del Libro"

mio literario más importante del país, que insulla a las nue vas generaciones de escritores a salir a los escaparates de li brerias de Bolivia y el mundo, a través de Amigos del Libro que participa en las ferías mundiales del libro represe "Amigos del Libro" identifica al auspiciador del pre-

Guttentag Tichauer, infatigable bibliógrafo, editor y libre 'Amigos del Libro" es la mayor creación de Werner

Desde la patria de origen... a la patria de adopción

los gobiernos progresistas de la época. mecánico, joyero y más tarde como empleado en las minas de Morits Hoschild, empresario pro-judio perseguido por ideas socialistas, comunistas y nacionalistas. Trabajó como su gente —salida de la guerra con el Paraguay— bullia de el año 1936, hasta que forzado por la insostenible situación Bolivia, entonces país con poco desarrollo urbano, donde de la Europa de Hither cruzió el Atlântico. En 1939 llegió a vida. Aprendió mecánica en Holanda, donde radicó hasta jar ese aho", confiesa Werner Guttentag en su historia de secundaria que por causa del fascismo alemán tuve que de ntonces Alemania(2), donde cursé hasta el tercer año de "Nací el 6 de febrero de 1920 en Breslau, ahora Poloni

to y la sabiduría. Desde la fundación de su libreria Lublin buscaba otras vetas, las que explotan el conocimi estaño, en las minas. Asociado con Edith Adamson de una librería, y no, como otros empleados de los barones del En 1945 invirtió sus altorros en una singular empresa

La Paz, Boliva, domingo 18 de junio de 1985

ESENGA literaria

ahi la necesidad de "memoria futbolera" en los grandes de fiempo, se transforma un poco, pero no se acaba; de ngleses (!!) el 86c que Maradona les haga un gol con la ley pregunto, en este último caso, si el tradicional fair play in en la cancha no posibilité, en cierta forma, ese gol: otr letticas, pues, caso contrario, les puede ocurrir lo que a los Martin (cf. supra), dribleando solo a todo el equipo. Me primitiva y elemental del fütbol, o sea, siguiendo a the or marcar of god; enforces to historia se repetia cre reción a la otra perteria. Una corregnação hestante pobre hesta e los exceceres, mate hejos y male relpsidos, en um acto de inespira cesa, ¿En qué callejuela del mundo ha него совво аиборане у que

ectiva defensiva habiera ido directamente al cuerpo tero. Outol. De todas maneras, dos may primiti-

uego, cuando el rival no sólo tenía gol o goles de ventaja o sin saber aclarar por que dejo sentados de cuio a lo idioma inglés en manos de Shakespeare, Garrincha lades del fútbol existente y, por ahí, hizo sus leyes y recursos. Tal vez él no supo el porque a través de el-esa conciencia. En el 58 y, sobre todo do, la consigna brasileña no era "Apliquen el Plan B," la que hacer. Y lo hizo. En su Mané Garrincha. O anjo torto adores del mundo" (Valdano). Como en el consigna era: "Todas las bolas a Garrincha." El ya sabria elmo Zanini narra así un momento de ese hecho. Juegar ambién parecía saber cómo evitar y aprovecharlo evas levres a través de su uno. Es muy probable omo hacía, pero es claro que sus com sil y España (Chile 1962):

gol. Gilmar é o grande nome da partida com defensas mila-grosas; Nitton Santos faz pénalti e o juiz marca fora da área A Espanha está melhor, vai buscando o segundo Parece que o sonho bicampeonato vai mesmo acabar.

> a los escocrees el 78, todavía inventó un arco supleecto como a la folha seca -dicen que hay

entaron la "folha seca" y Cubillas, en el últitipo de "chanfle") que, ahora, puede acom bola quieta hacia el suelo. Y, por ahí, surgió

(I) apelar a velha tática [I] utilizada no Botafogo. Domina a bela chama Garrincha, estica o passe acompanhado da ordene. Torto, crescem a casta instante quando Didi resolve, en último recurse gora é tudo com vocé. Prende a bola sendo os gringos vdo gand Se o 1 x 0 eliminara o Brusil, o empate eliminara a Espanha que então vai toda o ataque pressionando o gol brasileiro. O perigo não sai da área de Gilmar, os espanhásis

irles a Van Basten v Gullit ei invento del catijera) hacia el suelo. Para nosotros, un chi-

isparo volado de espaldas. Di Stefano de-

taco, pero sólo se aplicó una vez

- en un partido de Liga.

garte el "doble de taco" y el penalty de espaldas

ero otro jugador más y, además, deser formalizó para siempre al libero y Marzolini

el ardid del "fuera de juego" imaginario.

O nervosismo e a aflição dos brasileiros repentina lireita do campo. Ele dribla para a frente, para atrás, passa no meio dos espanhóis, que acaban fazendo falta. O Brassi bate, e bola para Garrincha outra vez, que inmediatament uando Garrincha inicia o seu baile particular pela faixa nente començan a se transformar en alívio, satisfação, vinicia os dribles aloucados.

trea vs. laterales, por ejemplo- es toda una

una lección del basquet profesional y la trasladó al fútbol: la marca por detrás con el pie que, a manera de mano y

sin foulear, busca la bola sea lateralmente o por entre las

otro se cruza ante la bola. La tradicional pérdida (o robo) de tiempo ha sido alterada última y explicitamente: con las

tarjetas y con la prohibición del pase directo --con los

o espacial. El uso del campo de juego y sus di

iólo una ley de relevos corporales sino, sobre todo, un

se lleva al atacante a un callejón sin salida, donde aque!

, diría Guido Loayza, "dribleando a sus botines,"

marcador que trepa con autopase. El juego de releyos

vular para escorar. Brasil 2 x 1, a vitoria em cima da hora ele ameaça mais uns dribles sem profundidade mais scaba arrancando para cima da defensa adversária. Vai Os espanhóis estáo perplexos sem saber como rando em delirio se levanta, já com a adesão de alguns ilterar o panorama da partida e a torcida brasileira en-Garrincha dar o bote. Faltam quatro minutos para o figrande área, e quase na pequena área cruza para atrás. passando por todos, chega à linha de fundo, invade a merengue na cabeça de Amarildo que nem precisa chilenos. O terreno está limpio, tudo pronto para

Oldf implica una conciencia de las (cer as más) leyes del tia bol. Pero, ¿cómo se pueden conocer leves a través del uso. sse normalmente se conocía. Esa sospecha corteza- de Algo hay de sabidaría indactiva, pero en el caso del pajarillo llamado Mané hay algo más.

glistica o granditica, pero si las expisitic como un eclip-difid, que nos sugerer una relación entre las haces y som-us del Sol, la Luna y la Tlerra, relación que no se noda en ellas y noches ordinarios. La poesta de los feriguajes se-la puesta en evidencia de sus eclipess. stra las leyes que grôternan «a uso. No las explica sta función, el lenguaje puede sacar a relucir todas sus po En el juego de Garrincha uno reconoce un trabajo análi - ese tipo de materiales y recursos, la poesía tambilidades. Aunque el lenguaje comón y corriente está lle trabajos con el lenguaje conde se han buscado, enconado y utilizado sus materiales y recu-sos más esquivos y Nejos. Esos trabajos se excuentran en lo que llamamo ita." (Por eso, dicho sea de paso, Jakobson denomino ica" a esta función). Para utilizar -apropiada, intenexplicación de las leyes del lenguaje es tarea de la beformes un vaso de agua y no de vidrio-, hay algu-Los poetas, como se dice, le sacan el jugo al lenguaje. go al de la "función poética" del lenguaje propuesta por akobson en su "Lingüística y poetica" (1960), Gracias a o de poesía e insigenes poéticas --de-sde el instante en

Basho, Vallejo, Celan, Garrincha-hocen tantas, pero taneruda hasta incluyen el acto mismo de escribir o en otro nes. O sea, en estos casos, no solo aparecen partes o ades del juego en quiebres y gambetas en la punta dere-ha junto a una linea de cal, mostrancio a sus compuñeros Escribir, por ejemplo, «La luno está estrellada y tiridor lo visto, sus compañeros de equipo y selección se dielo que todavia se podía hacer, cuando se creían aca-as todos los recursos conocidos. De ahí lo de: "Todas las bolas a Garrincha." Gracias a la (c-a) poesía, entonces, cosas con los signos al mismo tiempo que logran que fana" -- sino redes de posibilidados y relaciones, las en cierta forma, desnudan (cf. intra) al lenguaje que iro, en su lenguaje, las jugadas de Garrincha habrian cuenta de ello; pero, claro, por aquel entonces y para se podría ver lo implícito y posible. Para ilustrar su argugrandes) poetas --Sófocles, Shakespeare, Quevedo, eyes del lenguaje aparezcan confundidas con sus exno "Las Meninas" incluy en el acto de pintar un (ese) mpre, sólo el sabía cómo proyectar las leyes y posibila mento, Jakobson recoge esta anécdota que, precisamente, destaca la posibilidad poética de mostrar todo lo que un trado cómo se hacen (inventan) jugadas en el fútbol. carc. "Puedo escribir los versos más tristes esta noactios circunstanciales -- ",Qué lindo dia!", "Hasta los astros a lo lejos»." Así como estos versos de

Actso no anda también medio desnudo? "Clavo, pero éste es mi Un misionero reprochaba a sus (digreses africanos por restro." Entonces," respondieren los acortigenes, "todo en neseandar desnudos. "Pero, usted," le dijeron, seralando su cara, ros es rostro" (Sebeok (comp.) 1971; 378). Bajo esta perspectiva, el juego de Carrincha habría mos trado todo el rostro del fútbol. O sea, no solo hay normas y muy probablemente al permanente acoso de los ataques al área, son las que mejor las reconocen v, por ello, "juegan de leyes en el fútbol sino también —gracus a Garrincha—la conciencia de ellas. Los y las (grandes) defensas, debido

tlogs el corazón no flora togi en las manos plantar hijo muerto ogi en el cuello miedo no reconocerá itogi amarrado a los pies ir Kandire dogs nor un chancho de monto thogs curin thogs mis paracetes togs por los oxos mirar Kandir togi chiriguano quiere Kandin

Candire: Tierra sin mal, paraiso terrenal que oscila entre los An-Pigit pindra acad o sende claru; tampaena des, la Amazonta y el Paraguay

poema de amor para la república

quisiera fueras la muchacha dura de seis brazos en cada palma expongas a la luz fría lunar y llores por las ciudades que enterramos un corazón de piedra yor los hijos que tuvimos y perdimos tierra de los otros en las guerras y recordamos pétrea madrastra de nosotros exquisita de pechos de bronce tu vida limita con el descorazonamiento del gaasnos gordos alimentados con el erario nacional ruciales en las cívicas hora patria preñada de solalita nado en pie ornamento desnudo de una fuente municipa

recitan tu extensión y tus estertores camino al descarrio caderas de trescientos caballos de fuerza gorda de todas las guerras tu salario es un real de cobre de tres caras entregada a un civil o a uno de la sección de hie-

octava república gorda en la otra vida

soldado perdido

creo que me llamo Anselmo Coimbra es mi hermano Jorge Ramírez el garrón que llevo al cuello saya a saber uno desde dónde viene la bronca de viajamos en círculos

crassa para relucir el Krupp embarque miles de rostros Villamontes 15 de febrero de 1935 soldados de guerra

marcs o none la retreta los lathapusiris están más tristes que de costumbre un remolino de gallinazos el Aguaragúe es una dormida alma verde pienso en fi sólo en ti y nuestros cachorritos

desde la chapapa insisto estoy dentro de la boca de un dios ebrio sólo me queda esperar un viento de lluvia los zancudos es la vispera esperar

0

cada dia convertidos en algo de árbol

carta del frente

descripción de un día charlando con el dios del Averno

de duelo

el Pilcomayo llora peces linea de velo levantada esta madrugada un concierto de cañones 105 Villamontes corazón de una patria cercado de espinas y púas en el Camatindi rojo sol llora este día de guerra

hay sed de querer estar en otra parte la pálida solicita una quimba moscas verdes y langostas un zapateo para que despierter Chaco Borea para siempre tuyo arena rojiza

el remanso

días sobre días adobados en la casa de jadeos el sol es un envolvimiento de cuerpos plugiera dios en la cumbrera del cielo un amague al miedo ella de esvalda se escucha el motor de un Ford 4

no tiene voz para nombrarte por decirle algo de bruces como la rojisa arena le llaman "La Muda

las noches en el frente en procesión llevando una santa al trono una línea de velo la envuelve por las brechas se la ve bailar tú mismo con otro nombre

el camastro de esa ramera de la guerra ahora quién comparte esa soledad con zancudos

si nos es el dia alguna mariposa nocturna erminará por apagar la ve

Estos poemas de Jorge Campero forman parte de su libro inédito "Fotografías de posguerra".

literaria **PKESENGIA**

La Paz, Bolivia, domingo 18 de junio

Interaria

POSGUERRA

ш

۵

La construcción de la MURALLA

pasan la pelota y de esa complicidad surge para réflexiones. Esta es la primera entrega; la semana En este juego, la literatura, el fútbol, la filosofia se el lector un haz de sugerentes observaciones y siguiente se jugará en estas mismas páginas el conocimiento en el sentido de la "defensa" "Sentidos comunes"- se adentra con gran publicarse el libro de ensayos ensayo, Luis H. Antezana J. -de quien acaba de ambién lucida. En este segundo tiempo.

> consider from our sensite poor? supply topoly outsign op. or an exercist syxuality -- fin gw rotatu scritado cu

En combin, of Secreta Assession on of continuo y salte Seriemos e su córededor y "a serr qué selic

nu dux. "Hay que defendent, w como w t." Lejos, pendido lethol, como si éste fuera un depe-s lende el centrodelambero hasta el arquero - -y en ambos equititan dos defensas sistem cuadas. En esos partidos, que zexte etterperate (1994) la -- dis insitté es aquell en el que tions purdidos vantes han oper assuped own remark othičn se ha pezisado al detensivo, en el mal sen

pasion ludica pero

El fútbol es una

In Raggieri, junto al arquetipico Obradio Vanta, quien, dice i memorables actos ofensivos. No en v en, la liva de los jugado You) en el fútbol, éstos son tan creati---- y sable e como los r Alpar y pese a les (males) antecedent - que silp un esta facera defentat. St no fuera per la picora jimin 1980, 409-436)

LAS LEYES DEL FUTBOL

reaction a hechos previos y se carach-rulan más por la resoensia o el complemento que por la :--clativa; de altí lo de 68vox." Pero, no necessariamente s-n estáticos. El acto pasi-Los actos defensivos son pastvos

John Allen Fasilos Robert Frost sdoo de Melk en El nombre de la rosa (1980). "El bien de ur s de un libro, crean y recrean a su manera. Un lectur Y por tanto, es mudo" (Eco 1982: 482). "El lec de una obra; recibe sus sig iguen, ni en lo

bios de velocidad, cosas así, ante un atento marcador

centros hacia los que saltan, menos en las barreras que arma

para los y las defensas, algunos de éstos también saben crear estr juego. Un buen defensa es parte del sentido del fútbo cia la nada. Evoca perfección la jugada del marcador que se ado, mientras el rival trata de entender su tropiezo. Tiene ua un medio paso y se queda con la bola, mientras el de ad anquerro y la intercepta y convocrte un goi no esta —y se la "cuelga" — y el zaguero que colo nte, está jugando de defensa. La anticipo pteve una devolución del marcador iza su manera, controlan los desplazaden a la iniciativa. Creer que defendes y defensas son la pesadilla de las espai

pie el fútbol y sus recursos ac

ser gran defensa sin ser gran Jugador, tienen muchas otras jr unas jugadas, en la medida que, por aquello de Waismann del tútbol no se reducen a las explicitas que vígilan los árbi ros. Aunque hay que tenerías en cuenta, no se trata de cosntadas (y/neultas)... en los pies. Como son todo un Aleph, umerémostas puntualmente, casí al azar y recogiendo almo que el arquero, fuera del área, se transforma en un jumas" a las explicitas. Esas leyes las han ido inventado lo or el lado destructivo —pues hay leyes negativas en ma— que por el creativo, algunos entrenadores. Estpráctica, se realizan, materializan, en los ue-en Gran Bretaña: son las que se van upo logren, a la larga o a la corta, que el te, o que el tiro de esquina es un tiro lugadores, en primer lugar,

en solitario y, poco después, los pases que las primeras de esas reglas fueron la corrida defibleadora

gran estatura,discriaron y reglamentaron el fiathel a media Cuando los ingleses, unos indiciduos por lo general de

La Paz, Bolivia, domingó 18 de junio de 1995

ENGIA literaria

¿Coincidencia?

campo de juego de Mi-radiores para tomar sol y por anos minutos lo futo teráficiabose de bru-cers nobre el cesped proteino a la banea ati-grada. 000

livianos y argentinos se veran las caras en

Ahora bien, han transcurrido dos años y nuevamente, en el un compromiso compli-cado y dificil -de acuer-do a los comentaristas-. stes con gol de Ba-uta sacaron a flote

El médico Preddy

Paysandia (Urugiany). Oppa Ametea 93.

De eas selection del Department of Desa Ametea 93.

Actarigaria, solo dos jugadores no están en la que corresponde a la versión 85. se trata del arquero Dario Rojas y el "Chocolatin" Ramiro Castillo.

A propósito del desenlare que tuvo dicho pieto de sopuliones sintetízan lo sucedido entonces en Guayaqual aquel heres 17 de junio de 1995.

Adxingura refilici. "Aprovechano el único error". Para el estrataga de Argentina, Allo Basile el partido mercelo este concepto. Elojivia nos hizo en baso el concepto. buen partido". De esa manera, los

Conforme pasan los dias, el interès crece para saber hasta donde le alcanza su futbol a muestra selección del presente, para enfrentar a uno de los favoritos de la Copa.

Colo Colo a Cuba

000

cionales que represen-tarán a los 10 equipos sudamericanos. El elen-co del Colegio Don Bou-co vestirá la verde de

000

Santiago de Chile, 17 jun (EFE). El Colo Colo de Chile vajarie protramo de figluo a Cuba para camplir una temporada de dos semanas de acondicionamiento fisico en regista, durante le reveso del tempo hora por el Copa America, anunciaron hoy los dirigentes del copa America, anunciaron hoy los dirigentes del copa America, anunciaron hoy los dirigentes del chia. El viapa se materialità a travès de un convenio suscrito entre el Colo Colo e Ministèrico cubano de Deportes y en La Habana. La plantifia dirigida por el paragungo Cutavos Dentes concentrará en el Centro de Alo Rendimiento Deportes, conferio se contentrará en el Centro de Alo Rendimiento Deportes, conferio de Alo Rendimiento Deportes, concentrará en el Centro de Alo Rendimiento Deportes, conferios especial de rescondicionamiento fisico, a perminente, disputatistas cubanos y además, durante su perminente, disputativa de homos y además, durante su perminente, disputativa de la conferio antificarso que de regulgos becades.

Los dirigientes lambien indicaron que es probable que el regulgo cumpla presentaciones en Jamaica. Hondular su probable de liga, el Necasa.

le Cochabamba con varios titulos en su del Inte

haber.
VIRUEZ, FARIT: Futbolista beniano.
Fue jugador liguero con Real Beni en VELASCO, JESSICA MOIRA: Tenista

DE NUESTRAS ENTIDADES:



DE LA TARDE EN VENEZUELA

Accidente en coche de Hill





Et. 30n de Basqueethol de

DR NUESTRAS

DE UN ARBITRAJE.

FIGURAS: ALIAGA, HUMBERTO: ación de Básquetbol de Villa Imperial. MONTAÑO, PEDRO MIGUEL/Destricado esgri-mista. Logró medalla de plata (florete) en los Boli-GAMARRA, ROLAN-DO: Periodista deportivo en MANZANO, AMADO: Arbitro cochabambino que es juez de linea de la lista de FIFA.

DE LOS ANIVERSA-RUS MUNDIALES: FABIO CAPELLO: En-EUGENE BRAZZALE

Solivia-Alemania. MIKAEL EVERSTIG re porcos antos. SEMO, WILSOM: Jugador beniano de - Otro Jurz de Ilire i, sueco, que participa como lai en el re- uentro Bohva-Corea.

Humberto Aliaga

NINA, DEMETRIO: Ju-for parceho de futbol, two en Litoral y Chaco

ANTONIO PACANIN: Zaguero italia

del frite de Mila:

STEPAN PRE: M. Uno de los arqueros
de la se'ección: maria en el Mundial de
Estados Unidos
DENIS HULME: Memorable pilott

neocelandes de ormula Uno, campeón mundial de 19º Munto en octubre de

Colebras assa seterata y siete ados de 1992.

MAKJOS CHARALAMBOUS. Medio y Circuental y obo commenora la Ass. campista de las ye cesto rhiprota de fulho.

LAS 18.000 ENTRADAS **FUERON AGOTADAS**

Valera, 17 (Especial para PRESENCIA), por Hermo Bracamonte. The to he nd personan preparan para disputar la Copa

Los organizadores comunicaron bo ad de los boletos puestos a dispost-m del público hum sido vendidos, por un lieno completo.

Valera es una Gudad de 180.000 habitantes. Está uticada en el Estado de Trujillo y seresponte a la zona antina de Veneranea. Está a 1.100 metros sobre el med del mar y por estas fipcosa su temperatura abranza a un promedio de 28 girádos certifigra-El Polideportivo "Luis Loretto Lira" va ese nombre en homenaje a un estacado dirigente deportivo local.

En Valera el futbol es un deporte de gran tradición, a diferencia de otras citudades donde el beisbol y el bisquetbol aroparan la mayor alención de los aficionados.

A propósito, por estos días se anun-cia aquí la publicación de un libro que abarca varios aspectos de la historia del fútbol venecolano. "Gol de Vene-zuela" titula el documento.

a llegó a media mariana procedente de Merida, vino por via terrestre en razón a la cercania de esta cuidad con Valera. La Selección Nacional de Venezue

Bolivia, que llegó faltando quince minutos para as diez de la madana, fue recibida en el aeropuerto

por numeroso público que acomparió en caravana a la delegación hasta el lugar de su alojamiento. on en directo la llegada de la selección altiplánica A propósito de la expectativa que hay en torno partido: Siete radioemisoras locales transmitte-

IVEL ESTAMOS"

(MELGAR)

EN QUE

"VAMOS A VER

Además, la televisora regional llevó hasta los ogares venezolanos en vivo el arribo de Bolivia. 000

Por esta época, la hora venezolana y la bolivia 000

Valera, 17 (Especial para PRE-SENCIA). Los jugadores de la Selec-ción Nacional de Bolivia, que serán protagonistas mañana de un partido amistoso ante Vercareda, a disputar-se aqui, calificaron de "dificil" la con-frontación, pero se mostraron opti-mistas acerca de la posibilidad de lo-

Tentemos que aprovechar al máximo este partido como estamos aprovechan do todo entretamiento que nos queda antes de ir a Urugiasy, acodó.

Los jugidoces de Bolivia se mostra-ron aigo fatigadoces de Bolivia se mostra-

hoy, a consecuencia del largo viaje que soportaron hasta llegar a Valera, pero no ocultaron su optimismo y sus gamas

grar una victoria. El capitán de Bolivia, el experimentado Milion Melgur, sostuvo que el par-lído 'nos va a servir de mucho para poder saber en que nivel estamos en lo

La delegación llegó a Caracas a eso de las dos media de la madrugada y el equipo permaneció m el aeropuerto hasta las nueve. Recién a esa hora ntegrantes, quienes soportaron una mala noche Bolivia no concedió entrevistas a su llegada al eropuerto local. Se debió al cansancio de sus

Los integrantes de Bolivia descansaron hasta las 1400. Luego almorzaron y posteriormente atendieron, por unos matunos, a diversos medios de prensa que esperaban en el hotel. A las cuatro y media de la turde el equipo saló a hacre el reconocimiento del campo donde se jugurá el parartió rumbo a Valera.

> lísico, primero, y después seguramente el profesor López nos va a indicar si realmente estamos en el camino que corresponde a lo que él quiere. Melgar se refirió también a la impor-tancia de lograr un triunfo: "El resulta-

n- de hacer un burn partido.

Bolivia sabe hacer barn fittbol, en re co estamos y oplai maniana tengimos lo la suerte de hacer un barn partido, dipo el attacante Jaime Moreno.

Comento que la sebección "ha trabaja do muy bien y abora solamente hay que esperar que l'enjue la bora del partido para demostrario".

tido ante Venezuela

do también nos va a ayudar estando fan próxima la Copa América. Cuando se guna las cosas son distintas, la gente se

Sostavo que el partido ante Vene-nucla "será seguramente muy exagente, pero nos vendrá bien para corregir erro-res y para que el plante la evaya ponien-do a punto en lo futbolistico".

notiva y se incentiva para mejorar

Selección hizo reconocimiento de campo

EQUILIBRIO"

Valera, 17 (Especial para PRESEN

Cansados pero optimistas se mostra-ron los integrantes del equipo mundialsta, en tanto que el estratega confirmó que mañana alineará al equipo que anunció en Cochabamba el viernes

En Bolivia reuparecerá el internacio-nal Julio César Baldivieno y jugará desde-el vamos et apicador de la actual Liga. Juan Berthy Suitez, como principales torretades fomando como referencia la

zuela, hay que 'montrar equilibrio, eso es lo más importante. Tenemos que confirmar que el plante! no ha bajado en su rendamiento técnico, táctico y en su rendima finiro", affrusó. Si técnico español remarcó que en el partido de mañana, frente a Vene-Por otro lado, nostuvo que le gusta-Min ande Paraguay

ría, al máteno tiempos, que ves um partido com resultado a farese, porque
"aempre es bueros gianar para que el
equipo se atenta máis seguro respecto
al tradajo pare está realizando".

Consultado sobre el seleccionado
rencedados, mantifesto que "es un buero
riad, ya lo vituo en Socre y liene
jugadores de buero mivel que paseden

No quisto hister comparactores en refaction a la selección belistana que en 1960 gado a tentección belistana que en las Eliminatorias. "En el filidad hay momentan y este es destano al que atraversamos hace dos atos. No crist. o de misquan manera, que el partido sea dele", concluyó.



Antonio López

de junio.

David up St. C.J.

laminadoras, imprescontinuos, envases

offset Heidelberg - Roland

Clevidson, cuchillas (

Paz, hasta el 20 sion salarial rencias perso-

Casilla 8924 La

RUEZ CON CARNET No. 457METLP: SELE RUEGA PASAR POR ENLACALLE SUAPEZ ARANA No. 145 DE LA OFICINA UBICADA MONE BO COMMINGS AUCTON

SAMITA CHILIZ

Referencias al 42 1255 - 42 - 1243 (Santa Cruz) mara y robie. SAFRA94 on

------(12-25 de junio)



393082

La mayor linea de consisticos de procedencia norteamericana puede obtener llamando Tel.

COSMETICOS

0934/41-4755/36-0813 EN VENTA EDIFICIO DE 3 PISOS

SOPOCACHI BAJO:

OKURO

Section of the second

Tinged C2 4.1. was COS Over Sedula co-u Joven universitatio en Suntiago de Chile La Pegna Tabalaba. Comusi Lar al Tel. 505332 Onuro de Brs. 16 a 20. (16-19 COCHABAMBA Se alquila una pie-ra con baho y cocina a

DE LIBROS **ROMOTOS** For modive de viaje vendo un traler, Velvo delle de, PA, paller Nod. 80, telléfono 55208. Chia, [14-17 Jun.)

COMPRESORAS

HITZER, batt belados, mo electricos. 44150 Cochabamba belados, motores ISTZER, batidoras DAMPFOS, SICON

rabricación: papet, cardo corrugado, carbónico.

VENDO

boltas para cemerto

formularios

naies y preten-

Vitae con refe-Curriculum Enviar

~~~~~ \_\_\_\_\_\_ guillotinas, plásticos, tedles Jorge, Tel La Paz 353138 FAX 316919

## 

Se necessita appedian-te de Chaperita (Angerita de Chaperita (Angerita) en en superficio presenta en en Culte 13 Achumani esta-horameter (Pr. 100 Testo) Sen-vicio Ticulto Antiona-trio Taxell<sup>e</sup> (1 1-15 Naz.)

guez Moldez

S.....

### machihembre Parquets y

Contamos con un stock completo en par-quets de mara, roble, tajbo en machinembre tenemos en 8 y 12 m.m. en mara y robie consúltenos al 46-3060 y al 46-6911 (Santa Cruz).

(12-21 de jurie)

(10 - 19 JUN

Santa Cruz)

## CASA-URBARI ALTO

detalles personalizados. Tell. 53-1010, Arq. Andrés Differentes diseños y quieras y aire central etc c/2.3y4Dorm. (1ensuite). equipadas. c/churrasalta y exclusiva de Urb. ari. cerca Raquet Club: Casas Excelente ubicación en 2/

## CASA-LAS PALMAS

Interna Informes, 41-5444/41-5442, 41-5 baños-4 cocinetas 3 accesos, conexión P. Salazar y Av. Ecuador 18 oficinas hemojoralte abbación of a Rioja. 1/2 cuadra Col. SOCS, 1/2 lyeisa yplau, 2 1/2 Country Clab, Sep. 580 m2: 550 m 2 conet. 4 dorms. (2 suites), 2 datonas de are central, charras queza completa, a la: Tall. S3-1018, Arq

Mutual La Primora 034-023429-7 de la arrulada la Cuenta Por estravio queda José Alfredo Rodrí-

111111 Compre Toyota Corolla IL- 90 adelante

## Compro

Referencias al 42 larga y corta De mara y cedro 1255 y al 42-1243

codranjora. Part Tel. 324806 preferencia a tamilia personas

4 departamentos

listos para ocupar Villa permuto casa vacia Ocasión vendo

Armonia 316757

## Antes de comprar o vender sa casa, departamento, formeno, sepa el valtor reali y al valtor comercial del musmo, llamenos al 314942. Cassilla 14638

FISHER R

En Cochabamba

den aplicar. Informe Ca-silla 5654 Cochattaentia

Telf. 316757. (15-22 Mar.

Marwanahi 900 Sun, a pri mera oferta. Fono

515932. (17-21 Junio)

TOP TIVE OF THE PARTY OF THE PA

### (15-20 Junio) LAPAZ

monio educadores bilingue espatiol inglés para dirigir internado gra-dos intermedio y medio. Wendo lode de fl.200
m2 PUR EXTRAVAD QUE.
DA APREADO EL CARPET
DE CONTROBANTEME PE
1020512001.N FRANCO RADGIS PRESENTED TO STORY МОСАВАДО

NADO. Profesible matel

DESCRIPTION DE PUTER.

Cochabamba. (14-16 Cina, negocio. Ti 0 4 2 · 4 7 8 5 tral. dos plantas. m2 para vivienda. vendo casa zona cen-tral, dos plantas, 500

\$43KGC113 \$22C18 Vendolateded: 220m2 cn/subdataflabe 1993 ld

Se vende de ocasión lámpara cialitica de pie para quirtifano Telef. 268120. (15-17 Junio)

359804. (14-15 Jun.) haño privado con o sin pensión, Referencias Yel En casa de familia ofrezco habitación con Consupro Repuestan. PassCheliGestetser211.Red Telif. Milition. (15-22 Mar.)

Cal legal en Bolivia pue

Clases de Organo eléctrónico, Flavo, Flav-ta y Saxo Teléfono 355578 (1-15-JUP)

mático de final de página mos concedentos explo-mos concedentos explo-mos concedentos explo-

PARENTE- Transferi

En venta minibus Marda E-2000 modelo 86 Telf, 840580, (18-20 Ju-

326750. (18-18 Junio)

intri a colloves desde Jua. 1099: Fattes y acceso-los Ref: Teléfono

Computadoras 486DX4-100 letel a culcirea desde Bus.- 1199 486DX2-66 CIOS Y GARANTIA

para una máquina : irónica" 4901 de

nuertes garantigados 406, 66 St.S. 1,000. colores disco duro expansible a 420 megas créditos, acep-tamos parte de pago com-putadorers antiguos Cue-ria Comercial Del contro

Lavaeropas Automa-ticas, especialista repa-ra toda marca Tel: 360197. (11-20 Mar.) dos opción pentium, par-tra de computadoras, Ed-ficio 16 de Julio Ptso 14 departamento 2 (El Pra-Espectacuitar Oferta computationas 486 des-de 815, 875, garantiza-dos opción pentium, par-Bicicleta compro 363725. (15-21 Junio) trónica" 490) de IBN Information product. Ca-silla 2684. (15-16 Janio)

Por extravio del de pósilio judicial № 013944 del Banco Nacional de Bolivia queda sin efecto. (15-17 Junio)

Extravia Italiénsiose extraviado el cheque Nº 31158253 del Banco Her-carell eta. 5.003-001317 por Fun. 10.000.- el mis-mo ha sido anulado. (17-19 Junio)

computadores, repues-tos, cargamos paquetes, Discos Duros, cargamos desde \$US. 15. Galeria Comercial del Centro IA.

Computadores me-dio uso garantizados \$US. 240, mantenimiento de 18 Junio) Velanco), (18

(18-18 Junio)

Transformamos

Primera, Julio César Rada Vera C.I. 3399597 L.P. (17-19 Junio) Por extravio queda ansidada la cuenta № 00-34-07:3061-8 de Muhaat La

computadores XT o 286
a 406/96 desde 8US.
NO.- aceptamos como
pago componentes artiguos, cambiamos

En venta equipo den-tal. marca Ritter \$us. 4.000. Ref. Calle Los Andès # 1320. (17-18

monitor bercutes por otro
a colorea, cambiamos discos duros antilgasos por
modernos capacidad
mayor Galería Fasaje del
Centro IA. (18-18 Junio)

Boy habitaciones en alquiler a estrenar zona central. Pono: 315932. (17-21 Junio)

Vendo una moto

DE TURNO

A 3 DORMITORIOS a ALQUILO CASA DE 2 mayores

Availo de casas y terrenor de 18:00 a 21:00 p.m.

## ALQUILO

ex-Correo Ultima Horp Oficina 3 ambientes y Otras suotas Figueros

## GIMNASIA Y SAN LORENZO **EN POS DEL CAMPEONATO**

Buenos Aires, junio 17 (Especial para PRESENCIA por Daniel Guzmán) - En

propósito del equipo de Vetra, sus

se del contraste que ite a Velez, y su deter-

ros. Una jornada que puede clarificar la chance de los punteros. Entiro los términos de la probabili-dad, una victoria de Gimnasta y derrota de Sun Lorenzo, determinaria que la fles-ta se vaya a La Plata, por cuanto se haria inalcansable en cuanto hace a la carrera

OTROS COTEJOS

Oserbed, Girmania de Jujuy-Talleres de Cardoba, Newell's Old Boys de Rosario-Platrene, Ferro Carril Oserle, Girmania y Esgirma de la Plata, San Larenzo-Larua, River Plate-Boca Juniors, Banfleid-Hura-Además de los dos encuentros de gran trascendental, el clásico River-Boca —de may poca importancia— es otro de los cotejos atrayentes de la fecha. La déclinoctava compretide los siguien-partidos: Argentinos Juniors-Bacing lo (jugado el viernes), independiente-ario Central, Belgrano de Córdoba-Vélez Mandiyu de Corrientes-Español.

BUENOS AIRES, 17 (ANSA). Racing Cub le gano hoy 1 a 0 en el partido adelaniado de los viernes por la 18º y permitima fecha del Torneo Clausura del futbol argentino.

El unico gol del partido fue anotado a 20 por Juan Ramón Fleita.

EMBAJADOR DE USA

Presidente Menem comenta

exabrupto de diplomático Buenos Aires, 17 jun (EFE).- El presid-

os Unidos en Buenos Aires, James un momento de Tanatamo todal o al colentado Javier Castrilli por su

Wher con ha insignia de San Lorerazo, thene un for en su despacho al hado de la foto de [Bill] on, le agarró un fanatismo todal, alfamo ayer no Mermen acerca del maisfeste que suscitaron fecliaraciones de Cherk en la Asseciación A-

El funcionario estadounidense dijo el martes que un "mal" arbitraje le "robo" al San Lorenzo el partido que el passido domingo perdió por 0-1 ante tros (AAA).

Los árbitros argentinos calificaren de "grave-comentarios del diplomático contra el colegia-do Castrill. No sólo es ofensivo, sino porque esta dando a entender una intencionalidad que no tiene", señaló la AAA en un comunicado.

Castrilli the criticado un'animemente por la rensa bonacense debido a que pitó un penalti mexistente a favor del Vélez Sársfield y anuló un tol al San Lorenzo que varios comentaristas deon como legitimo".

in 32 alsos al vencer al mituzgo por 2-0 y recibir a ayrada del ex campedo OWN, Jun 17 Reute

i prinier thempo converti-te poe el internacional u-dy Moellery por el ado-e-cente Lars Reken, el o emen perdió sus posibilides de 1r por el cuarto apeonato de su historia caer por 3-1 frente al anthungs con dos goles es Obentras Dortmund de

pornacia de la Bundeshiga.
Detraund ternia un punio menos que Werder Bremen.
er la tabla de poniciones.
Bayerra se puso en ventaja por medio de un cabe-A comienzo de la últim

Inmediatamente el arti-li-ro Aexander Zickler al-canzo el segundo tanto del 8. yern y luego sello el re-sultado definitivo a los 78 zazo del mediocampista Chiristian Ziege pero Bremen igaalo con un pe-nul de Mario Basler.

de borrar la imagen creada en 1993, cuando cayó ante los bolivianos amplamente en el marco de las Elmi-natortas del Mundial de Estados Unidos.

Sostuvo que los empates conseguidos por Bolivia

L'écraico Rafael Santana dijo que Venezuela quiere "al menos ganar un partido antes de viajar a Uruguay, para disputar la Copa América." Pero Bolivia es uno de los mejores equipos de Sudamérica, es una selección mundialista y aunque Con un equipo cambiado, con varios jugadores de experientas y otros nuevos, et conjunto dirigido por el verezcidano Ralael Santana, buscara una viciona ante el mundialista equipo del Altiplano, que viene san sus mejores figuras, los internacionales Erwin Sanchez y Marco Eccheverry.

La delegación venezodana llego esta madana a rivales más difíciles que enfrentemos antes de ir a Valera, procedente de Merida, dende estuvo concer. Unquany. Trada durante las últimas dos semanas, y todos sus El partido de madana será para Venezuela el integrantes contecidence ne anfirma que logrando un pernultimo de su preparación, ya que el próximo frituño se borrará la golesda sufrida en 1987. Gall, de Colombia, esta contra el Deportivo Pero todos recalcaron que la Selección de Boliva.

La Selección Veneralana, concentrada desde has dos sermanse an Mérida, recuperó a último momena a su estrella, el volante ofenstos Stalia Rivas, pero es razón a que estuvo ausente en gran parte de la preparación. Tampoco alineará desde el vamos José Luis Dolgetta otro experimentado futbolista en quien la afición cifra El equipo hizo un reconocimiento del campo juego una vez que la Selección de Bolivia realizó

mismo trabajo en el estadio local, y de esa forma se han terminado los preparativos de cara al cotejo amistoso a cumplirse mañana desde las cuatro de la

Como acontecto el martes 4 de abril passado, cuando jugaron en Sucre, el de hoy será un escenario inédito: la ciudad de Valera, en el Estado de Trujillo en Las selecciones de Bolivia y Venezuela se enfrentaran hoy por décimacuarta

Apelando al recuento de confrontaciones, anteriores, encontramos que Bolovia y ano siete de los trece partidos que disputaron. A favor de Venezuela hubo tres y los restantes tres ferminaron empatados.

Esta será la quinta visita de un seleccionado nacional para rivalizar con vienezuela y de las cuatro anterores, el equipo boliviano perdió dos y ganó dos. 6/103/77 Caracas/enezuela 1- Bolivia 3 (Eliminatorias) 18/07/93 P. Ordaz Venezucia I - Bolivia 7 (Eliminatorias)
Los otros nueve partidos se disputaron en La Paz (3), Santa Cruz, Sucre, Bogotá, Lima, Montevideo y Manaos. 15/03/81 CaracasVe 24/02/85 CaracasVe 18/07/93 P. Ordaz

AMBITHE. LINE SUBSTAIN (PM)
JUESS DE LINER, Just Mandeza y Gilberta Tacle PRESENCIA Tarija Organización Pulido: Teléfono 42938 y 30440 NGANIZACION

Revista tlene la mejor

ORGANIZACIÓN PULIDO y una prestigiosa cadena de agencias de viaje en todo el país le ofrecen el mejor tour para alentar a la selección nacional en Uruguay

AMPLIOS PLANES DE CREDITO! Y la posibilidad - sin costo adicional - de visitar Punta del Este, Buenos Aires y Tucumán.

ENTRADAS PARA TODOS LOS PARTIDOS DE BOLIVIA ! 22 días inolvidables con transporte en buses de lujo y hoteles de primera categoría.

PLAZAS LIMITADAS. DECIDASE Y CONSULTE CON NOSOTROS

CBBA Turismo Balsa: Teléfono 27610

Cosmos Tours: Telefonos 317289 y 351892 Intercontinental Travel: Teléfono 378111

Ali Tours: 360988 Sanha

Solarsa Tours: Teléfono 30900

Trans Amazonas: Teléfono 27175

Potosi

Oruro Jumbo Travel: Teléfono 55005

MIN

VENEZOLANOS QUIEREN BORRAR LAS GOLEADAS

Valera. 17 (Especial para FRESENCIA), por tiene un nivel por demás alto y que será un cotejo muy Cualierano Bracamoniere. La Selección de Veneranel, difficil, que enferniará manhana a Boltwa desde las 16:00 El técnico Rafael Santana dijo que Venerarela boras en el Polideportivo Luis Loretto Lira, tiene ganas quere "al menos ganar un partido antes de viajar a priese."

está en pleno periodo de preparación, como nosotros, es un cuadro de gran nivel", acotó.

Venezuela en Sucre, "no reflejan la verdadera capa-cidad futbolistica del equipo, y tal vez sea uno de los rivales más difíciles que enfrentemos antes de ir a en su etapa preparatoria, uno de ellos frente a

El resto de la plantilla fue confirmada por el técni-co, quien alineará un 4-4-2 para rivalizar contra los

COMO VISITANTE

Selección de Venezuela, que será rival de Bolivia hoy. Arriba (de izquierda a derecha): Rivas, Dolgetta, García, Dudamei, San Vicente, Tortolero. Abajo: Paz, Martinez. La mayoria de esta conformación, que se presentó en Sucre, será también de la partida esta tarde en la ciudad Miranda, Hezzel, Diaz y

HORA: ESTADIO: 16:00 Polideportivo Luis Loretto Lira

# **URUGUAYOS SE ENFRENTAN**

# SOSA SE INCORPORO **ELENCO "CHARRUA"** A COLO COLO EN AMISTOSO

COPA AMERICA

URUGUAY 95



## CON USA EN WASHINGTON MEXICO MIDE FUERZAS

México saltará a la cancha con

del campo estarà formada so Bernal, Ignacio Ambeir y



# **BINOMIO GANADOR** URIOSTE-CHUCARO CORREN MEDIO MARATON



El binomio ganador apiringos en plena adjuación

El segundo puesto es ~sta caregoria, que venes valeculos ubicados a un - altura de 1,20 metros, for

Cuarta Categoria: Re na

Suinta Categoria: Suint dent: Jaime Vidaurre

Sexta Categoria: h/iin Prop. moptando a Lancero. Infantiles "B": Minis Zurita, que hiro dupla con

El concurso proseguiro este domingo con media docersa de pruebas que sé desarrollación desde las 9.00 loras en el picadero del Rejoniento Ingavi, en El Alto.

# INAUGURAN TORNEO OFICIAL DE VOLEIBO

Con dos partidos, se iniciara noy et camponiano oficial de soleibol de la presente temporada.

Los encuentros prigramados son: San Ignacio-Exodo y Gran Poder-Cid La Pag.

El primero ne jugarió desde las 9 00 boras en el colisco cercado: "Julia Borell". Corresponde a la divisada de se El colo, amello postará desde las 10.30 y corresponde a la cangola de Phinera de Honor, damas. El citro de lanagamento, según se indiceno en la saccion de Visibildo de La Tul. se circulará injunctos

mas y Universidad Católica en varones. Volverá la actividad del voleibol, después de haber situado hace poco en La Paz un evento de carácter

## EN LA CAPITAL ACIONAL DE TIRO

# **JE MAYO EN SUCRE HOY**

## CAMPEONATO DE BILLAR A PARTIR DE MANANA Santa Cruz, 17 (PRESENCIA) por Gonzalo Va-lenzuella. Desde el lunes, en los salones del Club Social 24 de Septiembre, se jugará el campeonari

LAS GRANDES ESTRELLAS DE LA COPA AMERICA

MONTECINOS CONFIA EN QUI LO LLAMARA LZKARGORTA

HERIBERTO HERRER/

Ш

SARGENTO

ORURO, 17 PRESEN-

ncta de 161,200

aneron.

Sorperatió la actuación de Burgaa porque se espesa que el mejor tiempo tha a hacerlo el actual lider del
nking, el pacerio Arnin Pranulic, quien -sin emburgoenaking, el paccio Arnin Franulic, quien -sin embargo-se aseguró la segunda posición.

Tercero largara Sergio del Castillo, otro corredor paccio que está peleundo en la punta por ganar el título.

En el grupo 1.600-16 válvulas, Jorge Zamora, hiso el mejor tiempo de clasificación y partirá primero. Diez vueltas también darán los coches de esta cate-

Luego se verificară la segunda manga donde Miguel Sânchez encabezară el lote de nueve pilotos. la partida de esta manga estă fijada para las 11:30 horas. Zamora largará a las 8:30 horas.

## CLASIFICACION-VOLKSWAGEN

wagen, en la que Sandóval-Mercado" en la esultó ganador e

Boris Rios Ramón Escóbar Javier Cosio Alfredo Dalence Lero Lero



El potosino Luis Sandóval en el Grupo Volkovagen, con slete giros al etecutio "Marcelino Mendieta", se limpuso en la carrera de hoy con un itempo de una hora. 18 milintos y 28 segundos, a un promedio de velocidad de 82,970 kilómetros por hora. ANDOVAL

Satisfectio por haber logrado el primer lugar en el grupo Volkswager. el potosino Luis Sandowal, de la máquina 510, dijo: "Fese a los percances que tuve durante la competencia, por el polvo, logre la primera ubleación ente bureno competidores, lémos trabajado controlando a los rivales a quienes respeto por su capacidad. Pero al final el esfuerzo realizado tuvo sus

Máis adelante expresó que hará "lodo el esfuerzo necesario para gianat también has próximas competenSobre el trazado del circulto "Marcelho Mendeia", 
indicó que fiere "un excelente diseño, tiene curvas y 
rechas apropiadas para poner a prueba la capacidad del 
ploto y la resistencia de la máquina.

EN CATEGORIA VOLKSWAGEN POTOSINO SANDOVAL GANO estamos satisfechos por haber terminado la carrera en mi ciudad.

ORURO, jun 17 (Jatha) - El piloto cotosino Luis Sandóval guno en el grupo VW del Circuito "Mario Mercado", cuarta En una gran carrera el represeniante de la Villa fingerial acumulo un tempo total de 1 hora 18 minutos y 28 segundos a las siete vueltas del circuito de 16.120 puntuable del ranking nacional la Federación Boliviana de Automovimo Deportivo que comenzó a correrse

metros, dejando en segundo lugar al orureño Jaime Jiménez que realizó una de las mejores campañas para el equipo El ganador dedicó a su ciudad natal el

triunfo que lo consolida en el primer
lugar del ranking de su categoría.

El circuito has sido muy difícil, especial El circuito has sido muy difícil, especialmente en la parte del arenal, pero
ginamos y seguimos al frente del ran-

nos pequeños problemas pero Por su parte, Jiménez, el mejor representate que tuvo esta ciudad en el grupo promocional VW dijo: "no pudimos, tuvi-

Por la cantidad de participantes la pruela base recubior de os mangas y la misma
a malito después de las 17:00 horas.

Durante la printera jornada del Circulto 'Mario Mercado', se realito un hola menuje de partie de la Asociación de Vor lantes de Cruro a la familia dequen fuera a
frecordado dirigente del ciub Bolivur y
que agosó con la liminación artificial al
estadio Jesus Bermúdez de esta ciudad
El Ingreso del público a la pasta en
plena competencia fue nota negativa de La competencia demostró una vez nais que los palóns de Oruro y Potos son los mejores exponentes en el grupo VW.
La competencia se llevó a cabo con 20 plutos, la mayorita de ellos de Cochabambo de un queenes tuvieron que conformarse con el tercer puesto que logró Carlos

Jarne Jiménez, fue segundo en la final de Volkswagen en El control de parte de la Policia no fue el esperado, dijo el presidente de la FE. BAD, Yerko Garafulic.

## ORDEN DE LARGADA

Santafe de Bogo tå, 17 jun (EPE). El

delantero chileno Christian Montectnon,

del Atlético Junior

Este es el orden de hargada de los coches que participación hoy en la fase n'uni del Gran Premo Mario Mercado.

## CATEGORIA 1.600 ISUBGRUPO

| cutranjero del<br>finibol culono<br>cuffa en ser in | m la lista defi-<br>le la selección<br>als que dispu-<br>petatima Coco- | de Uruguay<br>fecinos, de 24<br>se se acaba de |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| camper<br>camper<br>nal del<br>bano, e              | nilliwa d<br>de su p                                                    | America<br>Mon<br>athos, qs                    |
| 19                                                  | ORA                                                                     | 0000                                           |

con el Alletro Junior fue el tercer claufica-do en la tabla de goleadores, con 16 tan-

Traté simplemen te de aportar lo mio metas que se propuso Conseguir el título y estar entre los golca

El delantero chile no, que figura en la lista de presidencional dos por Xabler Azkar

11:36:15

11:33:45

- Ludwing Quinga - Rauli Alberto Flores - Roberto Sánchez

Miguel Toranzo 9 - Marco Gutiérrez Freddy Burgos Iván Sarmiento 6 - Jesús Alanoca 7 - Ali Eld Ali

René Orozzoo

feberto Flores

**Auggero Seborga** 

13:31:40

Fernando Meneses 8 - Vildor de los Heros

Armin Franulic Sergio del Castillo

13:30:00 3.30-50 13:33:20

CATEGORIA

Según la prensa de mi país, las cosas están dadas. Solo espero ser llamado", se-haló Montecinos, que gorta, destacó que tie estar en la relación de para la Copa América

delantera del Adético
Junos flue tura verdadera pesadilla para los
porteros tivales.
Montectinos afamo
que el secreto de la efectivátid de anibos en el

Atletico Junior fue que ninguno fue egoista. Sobre, su futuro. dipo Tzi Atletico Ju-nior quiere que me queele yyo también ; y destacó que cree que no habrá ningún pro-blema.

quilla es una chiclad que me ha gustado bastan-te para vivir", afiadió. "Además, Barran

La Copa América que uvo Paraguay en 1953 ado entonces Brasil, según Seriberto Berrera, uno de rumbe de un milo, conside "De vez en cuando Pa Uruguay, pero en cuatro dias ganarle dos partidos al equipo brasileño de Djalma Santos, Didi y otros sol paraguayo. Nacido el 24 de abril de 1926 en la localidad de aguay podia ganar a Bra dl. incluso a Argentina e recordar pasajes de aquella fras rettrarse de la mili-se trasladó a Asunción. era cosa de cada dia victoria histórica para el fut

ente Fariña de su ciudad tal, actividad que alterna con el atletismo durante

central en el equipo y con ese puesto me fui a jugar siete años en el Atlético de a fichar por el Nacional pista de 1948 a 1953, hasta Fleitas Solich, va fallecido

ron sicte equipos, mientras Argentina seguia ausente, pues sus grandes estrelias actuaban en la liga colom-biana, no afiliada a la FIFA ni a la CSF. 53. que Paraguay organi en Lima a falta de un

Paraguay Jugo un total de safet partidos, includos el decempate que gano 3-2. a Brasil par adjudkarse el título el 1 de abril de 1953.

Aquello más que plantel de futbolistas era una familia porque el finado Manolo hizo fo más difícil, probar valores fuera de su jurgo huntua y cuando algunos se lessonaban entraban otros que rendian igual o más que el titular. Herrera jugo cuatro de los siete partidos y en el desempate con Brasil tuvo que retifarse a los doce minultos del segundo tempo debido a una lesión "Llegue muy conflado, pero me metieron los tacos desde la rodlla hasta el tobillo y me fui de la cancha".

su paso por el Elci ndo en 1964 terminó e aguayos, integrada por oglo Martinez, Juan Lezcano y Rubén untino tenía en sus fil mayor dotación liga igualado a el Zaragoza. El

en su primera incursión en el fútbol italiano tuvo un ila, con el que ganó el cam-peonato de liga en 1967, pero mado por el Juventus de Itaenfrentamiento especial cor Al año siguiente fue

fama y experiencia en el fútbol italiano. Ese primer ano jugamos en el Olimpi co la final de la Copa Italia y mi equipo ganó 1-0". dijo Herrera, del Inter de Milán.
"Yo siempre le decia que no tenia la culpa de ser más joven que él, po que el 'HH1' era él, por cia también como el "HH. Herrera, a quien se le con

o el "sargento de hierro

al Sampdoria y al Atalanta antes de retornar a España en 1975 para dirigir, suce sivamente, a la Unión De

portiva Las Palmas, al Valencia, al Español de Barcebna por segunda vez y otro par de años al Erder, citb en el que en 1979 abandonó la carrera a causas de una trombosis cerebral, de la que en 1979 abandonó la El siguento de una trombosis cerebral, de la que ya está recuperado. El siguento de de Merro" velvió a Paragues en 1952, pasas los días mirra al mandose de do Moerro" en consenta en de mingo y en permanente actividad deportiva "para compatir la ha de amigos y en permanente actividad deportiva "para compatir la

EFE REPORTAJES





Senzano. Ronald Vaca, Benny Rivera, Alejandro Escalante, Wi Sanchez, Alfredo Carvillo, Darwin Peña, José Pernáindez y Claudio

Ayer, por el torneo de Primera "A"

## PENSAR EN DUDAMEL APPENDING TO REPORT OF THE PERSON OF T

El te stavo de Bolivar, el español Julidio Rodas, elijo que es el so saucisto de locasar decissiones" sobre la conforma-sia del equipo que jugaris el précismo terrario de la Liga del 'dibol l'rufesional Balbigano.

-acha graie con contrato en vigor y yo siennye. 27 que e espetar a la gente, por lo tanto no se piae -atr así por así. Hay que planteurie las cesas:

cue. "Jero comprendo que hay demora por diversos obre lo que quiere para el equipo en el campesnado que cue. "Jero comprendo que hay demora por diversos cue." ya, no puedes estar parade rios, de convenpuede deuri mada", hacerado alcunera a construencia de ados sobre la indicación de ciercio sector de dirigientes de apartario del ciul.

Es que pueron notas donde no dan nombres y tampoco firman. Estouces contra fantasanas no se pasede docar nada, Yo no tengo intugún contrato de polemica, tengo un contrato de trabajo y a seo me voy a limitar. El que quiera polemica y ito, que los busque", enfacto.

Añadio que está trabajo se seo me voy a limitar El que quiera polemica y ito, que los busque", enfacto.

Añadio que está trabajo no que est el campo de jargo, pero en otro no Comodo en lo que está trabajando consecuente de la campo de jargo, pero en otro no Lamto, aumper es una constitin de adaptación, la y cosas que no enterendo hien, estoy intentando comprendenta, Foutbremonte hay genere que distoresiona las cosas, pero esto no en un problema, yo trago moy ciaro a presentando. hay esa intención está un poco parad FANTASMAS

Julian Rubio.

### CONVOCARAN dijo que si retener el titulo en A REUNION RESPALDO El drugente Hector Alemán, miembro del Comité de Fathol del Clab Bolivar, informó que el técnico Julian Rubio ha sido objeto de pieno respaddo de esa instancia y del directorio de la entidad. en el equipo, a la cabeza del español, se procurara A partir del martes

Santa Cruz, 17 (Pre-sencia) por Gonzalo Va-lenzuela, El presidente de onvocará a una reunid Liga del Fútbol Profesio al Boliviano, Guido Abe oscoso, confirmó que s DE LA LIGA LABOR FUTBOLISTIC EL TIGRE RETOMARA

After Moscoso con

ra que la reunión podri efectuarse el próximo si bado en horario matinal

Stronger et prédatino martes el primer planatel de The Stronger comenzar à e electrant trabajos introduction aggin admignet comenzar à e electrant trabajos introduction aggin admignet comenzar à e electrant trabajos en trabajosismo aggin admignet com de predachientente has primeros dias del pais y pour el 16 un no compountament en el finiteriar et de los Eguados (matos, promisse en Washington, la cuprant "El laures confirmamente con el trabajo de orden fiacco, un'entritas que de martes a vierces havenes participat de confirma de compounta vez que se ha versos en espaisa albora la cusicha del Citab (Charo Petrolero, informe Scota). Il custo de Citab Charo Petrolero, informe se repassar El directra récinion agrico furbajos de conde padre electrum. The Strungers quando anu a hagin donde padre efectual nua exciteramiente debido a que la cuerta de el mandato de minerità. Se misuros que concritiran reciera a mechados de minerità los misuros que concritiran reciera a mechados de minerità.

campeonato Victor Agus preveer todo lo relaciona

POCKNOISTI

dicha programación con la debida antelación y se

re del campeonato "Ge mán Jordán Aramayo Asimismo juzga que es necesario soriear el fixiu

esto para que los clubes

Volverá a Arabia Saudita

# **GARCIA DISCONFORME**

A UN AÑO DE

Reunión conmemorativa

Inador del circoscoscoscos ave o gran comtragolpes del desnos carrilano fueron suftentes para liquidar el pietos.

Jusé Walper a los 5 minutos del primer
tempo abro el marcador, Miguel Coronel
alos 34. del mismo periodo, elevo la cuenta
a dos y alama Cordoba sobre 32 del complemento le puso cifras definitivas al partido.
Mujuel Coracnel de Ferroviatio y Pedro
dos.
Moreno de Gonzalez resultaron expulsados.

retrovanto sorprendio a Alfetico Conzá-y le gano por 3 a 0, al nuciarse ayer la stroia la Asociación de Funera A' que stroia la Asociación de Futbol de La Paz-encuentro se jugó en el estadio "Hernan-Siles" de Miraliores.

Jorge Bernai, Omar Bacchar, Martin Caile,
 Simfor Vargas, Milton Mayana, José Marki
 Romero, Edason Modram, Waldo Quentie,
 THE STREMUEST [10: Gonzalo Berthage,
 John Parties, Amir Tasana, Mignel
 Durint (Lais Bronds), Galagar Monte; Celast
 Percy Colque, Alberto Raiz, Sandro Caure
 Rusell Buzani, DT: Eligo Martinez,
 Rusell Suzani, DT: Eligo Martinez,
 Rusell Suzani, DT: Eligo Martinez,

EN TORNEO DE LA "B"

LITORAL IMPARABLE

k. Arturo Carcia, 17 (Presentida) por Gonzado Valenzane.
k. Arturo Carcia, quaza desde apre se excuentiza en el país, no ocultó su molectara por no haber sado econocido a metegrar la Selección Nacional absolutas que jugará la Copa America, objando tranducir que desde que los espados formadores por los espacios espados Antaragoria y López se hucarca cuago de la prepara-ción del equajo, nos nesos minguasa chasce.
Agrego que es el maio pudidar bodovano que está en el extrangero que no lue como está fundados o por esta en el extrangero que en o lue como está fundados o por esta en el extrangero que en o lue como está fundados o por esta en el extrangero que en o lue como está fundados o por esta en el extrangero que en o lue como está fundado en el esta en el extrangero que en o lue como esta en el esta en el extrangero que en o lue como esta en el esta en el extrangero que en o lue como esta en el esta en el extrangero que en o lue como esta en el esta en el extrangero que en el en el esta en el extrangero que en el en el en el en el entrangero que en el en el entrangero de la entrangero de la entrangero de la entrangero que en el entrangero de la entrangero de la

Chaelfals, y considera que como fictivalista que junga en el criterior deberta haber tembo la misena charge que le dieren a otros. Punticulario que el decrano lampeco ha siste de deren la otros. Punticulario que el decrano lampeco ha siste pugar a los otros futbolistan que llagaren o Begurán dende el exterior y por lo sando no serfía un burn argumenso decre que a el no lo serros pugar.

trongest. Martin Calle sobre 28 minutos de la Atimera etapa fue el autor de la única GANO CHACO

Bin el encuentro preliminar de la jornafia, por el forneo "Amistad", el elenco de
Chaco Petrolero se impuso por 1 a 0 a The

dia. Boris Aliende: DT: Juster Flores.
BOLIVAR (2): Martes Larrea: Josef
Romero, Erek Burba ureso Larrea: Josef
Romero, Erek Burba ureso Argenteso Vallama Viscaria: Loual Royes.
Zenteno, Williama Viscaria: Loual Royes.
Josef Fernández (Guado Royes). Alfredo Carrillo, Yuri Merales (Josephin Botters). Marcelo Tansering, DT: Romeyatin Botters). Marcelo Tansering, DT: Romeyatin Botters).

La séptima fecha se completará hoy con los signientes partidos: Estadio Provincial de Viacha, 11.00

Provincial de Viacha, 11:00

PARTIDOS PARA HOY

Adético Magallanes O.

 Ro la deviate parend, se produperos los alguientes, residandos Tambillo Jerusalem 6-Ramiro Castillo API 6-Villa Dolores 1. Haska Nazimad 2-Sona (giasca) 9, Alético Álianta 3-Percenut 1, Marsimal Santia (Cruz 6).

prefuvend Bollivar gano 4 a 1 a Tenta

For el terrero de Primera Advansados, en conque deputados en la torrera se registaren bei algumente resultados (Challapanesa, I. en egistaren Bismengo S. Adrej co La Par e 1 el eschilos S. Umerante D. Sim Simón de Ayarunto D. Pitomayo S. Independiente Adam (F. Changad

rentará a Villa Dolores, mientras que en el escuentro londo, a partir de las 15-20, Tambillo Jerusiem-

primera hora, desde has 13:20, ADRSU API

rinto proseguirà hoy con dos encuentros que como escenario el estadio "Mauricio Genzalez"

ra: Miguel Lazarte, José Escobar, Mauricio Patzi (Leandro Lianos): Pedro Moreno, Eli-José Walper, Luis Pastén, Félix Gal José Walper, Luis Alvarez, Miguel Coro-Jaime Cordoba, Dr. Angel de la Barra ATLETICO GONZALEZ (0): Carlos Ardia

DON BOSCO 12). Rogetto Cornejo, Ron-to Pares. Herman Aguilar, Julian Martinez, Caver Salazar, Antonio Garcia, Antonio Guzmán Daniel Michell, Edgar Patifio, Ronald Martinez (Igor Daux, Alfredo Can-da, Borts Allendre, DT. Jawar Flores.

PERROVIARIO(3): Blas Monzón, Samuel guido, Isidro Choque, Rafael Castillo, los equipos presentaron las siguientes lesde las líneas Fernando Tito

Johnny Colque fue árbitro del cotejo, quien colaboraron desde las lineas Orland

David Salmas a los 2 minustos habia abierna el narcador para Figuro. Dirigió el cucientiro Pedro Jaimes, culaborado par Angel Durán y Julio Herectia.

Educar Valdez a los T: mediante tiro persal, y Sery Rivera a los 1T y 32 anotaeron los tanton del elemen

El cotejo se disputó en el estadio del 'Comple

Cuarta victoria consecutiva en el Primera Ti. al gasade ayer a Pignes Is iantos contra uno. mire al elenco "policial" consolidarse o del torneo con 12 puntos en cuatro

os cuatro luntos del partido llegaron en la primera del encuentro.

Los equipos alinearon de la siguiente

Alfredo Candia a los 30 del primer tiem-po y Edgar Patiño a los 16 del complemento marcaron los tantos del efectoro "salestano". Los deles de la "scademia" fueron obra de Jone Fernández a los 36 del primer tiempo y Alfredo Carrillo a los 29 de la

Dipo que permanecerá ero Sunta Cruz hasta el 17 de agosto, fecha en la que debe retornas a Arabia Sandita, ya que su Caita, el Al Sandita le retornas a Arabia Sandita, ya que su Caita, el Al Sandial le retorno contrato, lo que avalla que tuvo uma buera temporada.

Depo constancia que se si aligim equipo lo sodieta para huspa darante los dos merses que elure sus permanerals en Bolivia, lo podrá hacera ya que teme un permanerals en Bolivia, lo podrá hacera ya que teme un permanerals en Bolivia, lo podrá hacera podre haceras, los caso de que semanas mais sodietant permisso de so de concrete esta podrálidad, do que est unas dos algun cisto enceccio pura entrenar.

Varios dirigentes del proceso que a la cabez-Cuido Losgas de Jugar a la clasificación al Man-de Fisibles de Escados Unidos, se recunieron a econisemos tasto el primer ambresacio del par-la-nigural del certamen, en el que Bolsha perdio-lo cuesta sulnima frente a Aremania.

# CELESTES YUELVEN A